

# ÉTUDE DES CRÉDITS

**2014-2015**

**RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2014-2015

### DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Indiquer la somme dépensée en 2013-2014 (et les prévisions pour 2014-2015) par votre ministère ou organisme pour l'informatique et les technologies de l'information. Préciser s'il s'agit d'achat de logiciels, de matériel ou de services professionnels (interne, externe ou du CSPQ).
2. État d'avancement de la politique des affaires internationales et ventilation par mois des dépenses en 2011-2012, 2012-2013 et 2013-2014, et les prévisions pour 2014-2015.
3. Ventilation détaillée des dépenses pour l'année 2013-2014, par mois, et les prévisions pour 2014-2015 pour chaque délégation générale, délégation, antenne ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel – incluant les primes et bonis – du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel-cadre, pour chaque délégation générale, délégation, antenne ou bureau. Indiquer la date d'embauche, les modalités du contrat et la date prévue de la fin du contrat d'embauche (incluant le montant de la prime si bris de contrat) pour chacun des délégués généraux, délégués et autres chefs de poste.
4. Pour l'année 2013-2014, ventilation, par mois, des coûts de location ou de fonctionnement dans les locaux qui ont été acquis par le gouvernement du Québec, ou la valeur marchande, le cas échéant, de tous les postes du Québec à l'étranger (délégations générales, délégations, bureaux, antennes), ainsi que les coûts de location ou la valeur immobilière, le cas échéant, des résidences des délégués généraux, des délégués du Québec et autres chefs de poste, et les prévisions pour 2014-2015. Spécifier les coûts totaux pour la location et l'exploitation ainsi qu'une comparaison locale pour la location (ou l'achat) d'un emplacement semblable. Pour chacun des postes à l'étranger, préciser le statut accordé à la représentation du Québec par les autorités des pays hôtes.
5. Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministère pour l'année 2013-2014, indiquer :
  - a) la liste des employés et des membres du conseil d'administration, en indiquant le poste qu'ils occupent et leur rémunération;
  - b) la liste des personnes qui ont été nommées ou qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre, la date du début et de la fin de leur mandat, leur rémunération et leur cv;
  - c) leur frais de déplacement, de repas, de voyage et de représentation.
6. La liste des actifs immobiliers du Québec à l'étranger pour lesquels il y a actuellement évaluation pour vente, incluant le lieu, la valeur à l'achat, la valeur estimée actuelle, les études, analyses ou autres documents quant à l'impact de leur vente sur la représentation du Québec dans le pays visé.
7. La liste des contrats de personnel des délégations et bureaux qui n'ont pas été renouvelés et, le cas échéant, les raisons des non-renouvellements.
8. La liste des invitations par le gouvernement aux membres du personnel de toutes les représentations du Québec à l'étranger, incluant les délégués, à venir au Québec en 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013 et 2013-2014, incluant : la date, le lieu, les personnes invitées, l'objet des rencontres, le coût total, les coûts d'hébergement et les coûts de transport de chacun des participants. Prévisions de ce type d'invitation pour 2014-2015.

9. La liste de toutes les missions à l'étranger auxquelles ont pris part des ministres ou des parlementaires en 2013-2014 en date du 7 juin 2014, incluant : la date, le lieu, l'objet de la mission, l'agenda, les membres de la délégation, le coût total, les coûts d'hébergement et de transport de chacun des participants, et le rapport de la mission. Prévisions pour 2014-2015.
10. La liste de tous les événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé et la liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le/la ministre des Relations internationales et de la Francophonie, au Québec comme à l'étranger, en précisant le nombre d'invités, ainsi que la ventilation, par mois, des coûts de chacune des réceptions ou de chacun des événements depuis le 18 décembre 2008.
11. Pour chacune des délégations générales, la liste détaillée, par mois, de tous les événements, réceptions ou entretiens organisés depuis le 18 décembre 2008 auxquels ont pris part des parlementaires, ministres ou hauts fonctionnaires du pays hôte où elles sont situées.
12. La liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation, bureau ou antenne du Québec en 2013-2014, et en date du 7 juin 2014, ainsi que celles prévues en 2014-2015, en indiquant, pour chacune :
  - a) le nom de la personne;
  - b) la date de l'entrée en fonction;
  - c) les fonctions antérieures;
  - d) la durée de contrat ou de l'engagement, s'il y a lieu;
  - e) le titre de la fonction;
  - f) le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.
13. La liste des associations, des institutions ou des organisations internationales, au Québec et à l'étranger, qui bénéficient d'une mise à disposition de personnel du ministère des Relations internationales, en indiquant, pour chacune :
  - a) le nom de la personne;
  - b) la date de l'entrée en fonction;
  - c) les fonctions antérieures;
  - d) la durée de la mise à disposition;
  - e) le titre de la fonction;
  - f) le traitement annuel et les avantages sociaux auxquels elle a droit.
14. La liste et une copie des ententes internationales conclues depuis 2011.
15. Concernant l'Entente France-Québec sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles : ventilation des crédits alloués en 2013-2014, par mois, et prévisions pour 2014-2015; liste des contrats alloués en 2013-2014, par mois, et prévisions pour 2014-2015; copie des analyses, des rapports, des avis internes et de tout autre document relatifs à la négociation de l'entente.
  - a) Concernant les arrangements de reconnaissance mutuelle (ARM) en vigueur au 31 mars 2012 dans l'entente entre le Québec et la France sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles, indiquer, pour chacune des professions et chacun des métiers, le nombre de Québécois travaillant en France et le nombre de Français travaillant au Québec.
16. Négociation d'autres ententes de reconnaissance mutuelle de qualifications professionnelles, notamment avec les pays membres de l'Union européenne. Ventilation des pays avec lesquels le Québec négocie de telles ententes et les crédits alloués, le cas échéant, en 2013-2014, ventilés par mois, ainsi que les prévisions pour 2014-2015 : copie des analyses, des rapports et de tout autre document relatifs à la négociation de ces ententes.

17. Concernant le projet d'Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne : ventilation par mois des crédits alloués depuis 2010, prévisions pour 2014-2015, liste des contrats alloués en 2013-2014, par mois, et prévisions pour 2014-2015, copies des analyses, des rapports et de tout autre document relatifs à la négociation.
18. Concernant la participation du gouvernement du Québec à des forums internationaux : la liste des événements auxquels le Québec a pris part, le nom des participants en 2013-2014 et la planification pour 2014-2015, ainsi que la ventilation, par mois, des crédits alloués en 2013-2014 et les prévisions pour 2014-2015.
19. Concernant les travaux de mise en œuvre de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles : la liste des événements auxquels le Québec a pris part, le nom des participants en 2013-2014 et la planification pour 2014-2015, la ventilation des crédits alloués en 2013-2014, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.
20. Copie du calendrier des activités du ministère et du ministre pour 2013-2014 et activités prévues pour 2014-2015. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et de la Francophonie et le ministre, ou d'autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.
21. Bilan et réalisations 2013-2014 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ), Office Québec-Amériques pour la Jeunesse (OQAJ) et Office Québec-Monde pour la jeunesse. Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.
22. Concernant le programme Québec sans frontières : crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2013-2014 ventilés par mois, prévisions pour 2014-2015, nombre de stages subventionnés et montant total des subventions, répartition des stages par volet. Fournir le dernier bilan du programme.
23. Concernant le Programme québécois de développement international : les crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2013-2014 ventilés par mois, les prévisions pour 2014-2015, le nombre d'organismes subventionnés et le montant total des subventions. Fournir le dernier bilan du programme.
24. Concernant le Programme de sensibilisation du public aux enjeux du développement et à la solidarité internationale : les crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2013-2014, les prévisions pour 2014-2015, le nombre d'organismes subventionnés et le montant total des subventions. Fournir le dernier bilan du programme.
25. Concernant le Programme d'appui à la mission d'éducation des organismes de coopération internationale : les crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2013-2014 ventilés par mois, les prévisions pour 2014-2015, le nombre d'organismes subventionnés et le montant total des subventions. Fournir le dernier bilan du programme.
26. Liste des subventions versées en 2013-2014, ventilées par mois d'attribution de la subvention, dans le cadre des affaires bilatérales.
27. Concernant les efforts relativement au redressement de la situation en Haïti à la suite du tremblement de terre de janvier 2010 : les crédits alloués aux actions et aux projets soutenus en Haïti en 2013-2014, ventilés par mois, et les prévisions pour 2014-2015. Bilan des actions engagées afin de contribuer aux efforts de redressement de la situation en Haïti.

28. Liste des organisations internationales subventionnées par le MRIF, les montants des subventions pour chacune pour l'année 2013-2014 et les prévisions pour 2014-2015.
29. Liste des crédits affectés à « autres crédits de transfert » en 2013-2014.
30. Liste des projets retenus depuis la création du Fonds franco-québécois pour la coopération décentralisée.
31. Crédits alloués à la Commission permanente de coopération franco-québécoise en 2013-2014, ventilés par mois, et les prévisions pour 2014-2015. Liste des projets retenus et des subventions accordées, selon la date de leur acceptation, incluant la date du versement des subventions.
32. Crédits accordés au Conseil franco-québécois de coopération universitaire en 2013-2014, ainsi que les prévisions pour 2014-2015.
33. Crédits accordés au Comité d'action politique franco-québécois en 2013-2014, ainsi que les prévisions pour 2014-2015.
34. Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.
35. Crédits alloués en 2013-2014, ventilés par mois, au Centre de valorisation internationale de l'expertise publique québécoise, ainsi que les prévisions pour 2013-2014. Liste des projets retenus et des subventions accordées. Dernier bilan des activités du centre.
36. Crédits accordés à la Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs en 2013-2014, ventilés par mois. Prévisions pour 2014-2015.
37. Crédits accordés au Groupe franco-québécois de coopération économique en 2013-2014, ventilés par mois, ainsi que les prévisions pour 2014-2015.
38. Liste des formations, conférences, ateliers ou journées d'activités auxquels ont participé les employés du ministère et membres du cabinet ministériel en 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013 et 2013-2014. Indiquer le lieu, le coût, le nombre de participants et le nom de la personne ou de l'entreprise qui a offert l'activité. Prévisions pour 2014-2015.
39. Les détails de la fermeture des antennes de Santiago et de Taipei, ainsi que du bureau de Moscou, incluant les coûts de vente (acte de vente s'il y a lieu) ou de bris de contrat de location du bureau et de la résidence du chef de bureau ou d'antenne, et tous les autres coûts engendrés par ces fermetures, incluant les coûts de transfert des dossiers vers un autre bureau ou antenne du Québec. Toutes les études, analyses, tous les avis internes ou autres documents relatifs à ces fermetures. Toutes les études, analyses, tous les avis internes ou autres documents relatifs à l'impact des fermetures des représentations du Québec au Chili (Amérique du Sud), en Corée et en Russie.
40. Liste des missions de tout ordre prévues pour 2014 et 2015 en Russie, au Chili et en Corée.
41. Les détails de l'ouverture d'une antenne à Houston, incluant le coût de location ou d'achat, les effectifs, la rémunération, le coût de transfert des dossiers du bureau d'Atlanta vers Houston ainsi que toutes les études, analyses, tous les avis internes ou autres documents relatifs à l'ouverture de cette représentation du Québec au États-Unis.

42. Concernant les frais de scolarité des étudiants étrangers et particulièrement des Français : copie des analyses, des rapports, des avis internes (du MRIF et du ministère des Finances) et de tout autre document relatifs à la négociation et à la décision de majorer les droits de scolarité des étudiants français, puis au report de cette décision. Intentions au-delà de 2014.
43. Liste de tous les comités interministériels ou impliquant d'autres partenaires auxquels a participé le ministère en 2013-2014, en indiquant, pour chacun :
- son mandat;
  - la liste des membres;
  - le budget dépensé;
  - le montant ventilé pour les déplacements, les repas ou tout autre frais;
  - les résultats atteints.
44. Nombre et pourcentage d'employés occasionnels par secteurs au ministère en 2013-2014 et comparaison avec les six années financières précédentes. Préciser pour chaque secteur et chaque année le nombre et le pourcentage d'employés devenus permanents.
45. Ventilation détaillée de toutes les compressions financières réalisées par le ministère et ses organismes dans le cadre du Plan de retour à l'équilibre budgétaire pour l'année 2013-2014. Fournir également le détail de toute autre demande de compression du Conseil du trésor auprès du ministère ou de l'un de ses organismes.
46. Liste et copie de tous les sondages effectués en 2013-2014, en indiquant les coûts, le sujet et, le cas échéant, la firme retenue pour le réaliser.
47. Liste de tous les frais de traduction et des documents traduits pour le ministère et chacun de ses organismes en 2013-2014. Fournir la liste des contrats octroyés, le nom des firmes retenues et les coûts.
48. Mandats donnés à la Société immobilière du Québec pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers, en régie ou par sous-contrats, en 2013-2014.
49. Pour le ministère et chacun des organismes, agences, conseils, comités ou autres qui en relèvent, indiquer, pour l'année 2013-2014 :
- la liste de tous les concours et tirages effectués;
  - les prix remis aux gagnants des concours et des tirages, ainsi que la valeur de ces prix;
  - l'objectif visé par la tenue de chacun des concours.
50. Pour le ministère et chacun des organismes qui en relèvent, concernant les campagnes de publicité et de sensibilisation, fournir, pour les années financières 2011-2012, 2012-2013 et 2013-2014 :
- le nom de toutes les campagnes;
  - les coûts de ces campagnes;
  - le nom de la firme ou du professionnel retenu(e) pour la réaliser;
  - les dates de diffusion de la campagne;
  - les objectifs visés par chaque campagne.
51. Pour 2013-2014, la liste des programmes de financement ou de subventions du ministère, le montant global alloué au programme, la direction du ministère ou de l'organisme qui en a la gestion, en indiquant, pour chacun :
- le nom et la nature des projets qui ont obtenu un financement ou une subvention;
  - le nom du ou des organismes bénéficiaire(s);
  - le montant qui leur a été accordé.

52. Liste des nouvelles acquisitions, pour l'année financière 2013-2014, de plus de 2 000 \$ CAD pour le ministère ou les délégations générales, délégations, bureaux et antennes. Spécifier la nature de l'acquisition et le montant.
53. Total des frais d'envoi de marchandise à l'étranger depuis 2002-2003. Spécifier les éléments suivants, ventilés par destination :
- la valeur de la marchandise expédiée;
  - les frais de transport;
  - les frais de dédouanement;
  - les frais d'entreposage;
  - les autres frais relatifs.
54. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2013-2014, en date du 7 juin 2014 :
- les endroits et dates du départ et du retour;
  - une copie des programmes et des rapports de mission;
  - les personnes rencontrées;
  - le coût ventilé
  - le nom des ministres, députés, membres du personnel de cabinet et fonctionnaires concernés;
  - la liste des ententes signées ou annoncées et, le cas échéant :
    - les détails de ces ententes;
    - les résultats obtenus à ce jour;
  - les investissements annoncés, le cas échéant.
55. Nombre de missions commerciales menées depuis 2008 (et prévisions pour 2014-2015), en précisant :
- le lieu;
  - la durée;
  - le nombre de personnes qui ont participé à ces missions et leur nom;
  - le coût de la mission pour le gouvernement;
  - le nombre d'entreprises participantes et leur nom;
  - les résultats quantifiables obtenus.
56. Organigramme du ministère et des organismes qui en dépendent.
57. Liste de tous les organismes qui ont reçu du financement par le biais du discrétionnaire du ministre depuis le 23 avril 2014, ainsi que le montant qu'ils ont reçu et la circonscription dans laquelle est situé l'organisme.
58. Ventilation détaillée de toutes les compressions financières réalisées par le ministère et ses organismes dans le cadre du Plan de retour à l'équilibre budgétaire pour l'année 2014-2015. Fournir également le détail de toute autre demande de compression du Conseil du trésor auprès du ministère ou de l'un de ses organismes.
59. Pour tous les programmes du ministère, donner le détail des crédits existant en 2013-2014 qui n'ont pas été reconduits en 2014-2015, en incluant les programmes qui ont été abolis.
60. Par programme, donner le niveau des crédits demandés au Conseil du trésor pour l'année 2014-2015.
61. Fournir la liste des nouvelles dépenses en 2014-2015 et la liste des dépenses abolies en conséquence. (Application du cran d'arrêt)

---

**QUESTION** Indiquer la somme dépensée en 2013-2014 (et les prévisions pour 2014-2015) par votre  
**RP-01** ministère ou organisme pour l'informatique et les technologies de l'information. Préciser s'il s'agit  
d'achat de logiciels, de matériel ou de services professionnels (interne, externe ou du CSPQ).

---

La réponse à cette question est fournie à la RG-07.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-01	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-02
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** État d'avancement de la politique des affaires internationales et ventilation par mois des  
**RP-02** dépenses en 2011-2012, 2012-2013 et 2013-2014, et les prévisions pour 2014-2015.

---

Les documents présentant les mesures et les rapports d'étape sont produits annuellement et sont disponibles sur le site Internet du Ministère.

La mise en œuvre de la PIQ se réalise par les différentes stratégies territoriales, et ce, à même les crédits du Ministère.

SOURCE :	DPPS	QUESTION :	RP-02	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-05-06
----------	------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION  
RP-03**

Ventilation détaillée des dépenses pour l'année 2013-2014, par mois, et les prévisions pour 2014-2015 pour chaque délégation générale, délégation, antenne ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel – incluant les primes et bonis – du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel-cadre, pour chaque délégation générale, délégation, antenne ou bureau. Indiquer la date d'embauche, les modalités du contrat et la date prévue de la fin du contrat d'embauche (incluant le montant de la prime si bris de contrat) pour chacun des délégués généraux, délégués et autres chefs de poste.

Représentation	Nom et fonction	Salaire <sup>(1)</sup>
<b>RÉSEAU – ÉTATS-UNIS</b>		
<i>New York</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b>	
	Affectés réseau :	6
	Recrutés locaux :	21
	TOTAL :	27 postes
	POIRIER, Dominique : déléguée générale* (à compter du 2013-12-16)	175 608 \$
	BOISCLAIR, André : délégué général (jusqu'au 2013-09-27)	175 608 \$
	HYNDMAN, Patrick : directeur aux communications, affaires publiques et relations gouvernementales (depuis le 2013-11-28)	91 446 \$
<i>Washington</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b>	
	Affectés réseau :	1
	Recrutés locaux :	4
	TOTAL :	5 postes
	BEAULIEU, Isabelle : directrice du Bureau du Québec à Washington (à compter du 2013-02-13)	111 925 \$
<i>Boston</i>	<b>Ventilation des effectifs:</b>	
	Affectés réseau :	3
	Recrutés locaux :	7
	TOTAL :	10 postes
	SAINTONGE, Jean : délégué* (jusqu'au 2013-10-12)	126 744 \$
	LYMBURNER, Benoît : directeur des affaires économiques	97 895 \$
<i>Chicago</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b>	
	Affectés réseau :	2
	Recrutés locaux :	7
	TOTAL :	9 postes
	MARQUIS, Éric : délégué*	136 010 \$
<i>Los Angeles</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b>	
	Affectés réseau :	3
	Recrutés locaux :	4
	TOTAL :	7 postes
	HOUDE, Alain : délégué*	136 010 \$
<i>Atlanta</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b>	
	Affecté réseau :	1
	Recrutés locaux :	6
	TOTAL :	7 postes
	BOYER, Joane : déléguée*	136 010 \$

1 – Les montants indiqués peuvent comprendre le paiement en fin de mandat des réserves de vacances accumulées des délégués généraux ou des délégués.

\* Les décrets de nomination ne prévoient pas la date de fin du contrat.

**QUESTION  
RP-03**

Ventilation détaillée des dépenses pour l'année 2013-2014, par mois, et les prévisions pour 2014-2015 pour chaque délégation générale, délégation, antenne ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel – incluant les primes et bonis – du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel-cadre, pour chaque délégation générale, délégation, antenne ou bureau. Indiquer la date d'embauche, les modalités du contrat et la date prévue de la fin du contrat d'embauche (incluant le montant de la prime si bris de contrat) pour chacun des délégués généraux, délégués et autres chefs de poste.

Représentation	Nom et fonction	Salaire <sup>(1)</sup>
<b>AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES</b>		
<i>Mexico</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b> Affectés réseau : 5 Recrutés locaux : 16 TOTAL : 21 postes	
	PELCHAT, Christiane : déléguée générale*	145 358 \$
<i>São Paulo</i>	<b>Ventilation des effectifs:</b> Affectés réseau : 2 Recrutés locaux : 4 TOTAL : 6 postes	
	RACICOT, Élise : directrice du bureau	112 387 \$
<i>Santiago</i>	<b>Ventilation des effectifs:</b> Affectés réseau : 0 Recruté local occasionnel : 1 TOTAL : 1 poste	

Représentation	Nom et fonction	Salaire <sup>(1)</sup>
<b>ASIE – PACIFIQUE</b>		
<i>Tokyo</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b> Affectés réseau : 2 Recrutés locaux : 10 TOTAL : 12 postes	
	DERONZIER, Claire : déléguée générale* (à compter du 2013-08-12)	151 227 \$
	CHARRON, Claude-Yves : délégué général (jusqu'au 2013-08-11)	169 723 \$
	BÉLANGER, Louis : directeur des affaires économiques (jusqu'au 2013-07-31)	99 830 \$
	MARCOTTE, Dominic : directeur des affaires économiques (à compter du 2013-08-05)	82 233 \$
<i>Hong Kong</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b> Affectés réseau : 2 Recrutés locaux : 0 TOTAL : 2 postes	
	BÉLANGER, Louis: directeur du Bureau d'immigration (à compter du 2013-08-19)	99 830 \$
<i>Beijing</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b> Affecté réseau : 2 Recrutés locaux : 0 TOTAL : 2 postes	
	GAUDREAU, François : directeur du bureau (du 2012-07-02 au 2013-09-20)	99 830 \$
<i>Shanghai</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b> Affecté réseau : 2 Recrutés locaux : 0 TOTAL : 2 postes	
	GAUDREAU, François : directeur par intérim (du 2012-07-02 au 2013-09-20)	99 830 \$

1 – Les montants indiqués peuvent comprendre le paiement en fin de mandat des réserves de vacances accumulées des délégués généraux ou des délégués.

\* Les décrets de nomination ne prévoient pas la date de fin du contrat.

**QUESTION  
RP-03**

Ventilation détaillée des dépenses pour l'année 2013-2014, par mois, et les prévisions pour 2014-2015 pour chaque délégation générale, délégation, antenne ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel – incluant les primes et bonis – du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel-cadre, pour chaque délégation générale, délégation, antenne ou bureau. Indiquer la date d'embauche, les modalités du contrat et la date prévue de la fin du contrat d'embauche (incluant le montant de la prime si bris de contrat) pour chacun des délégués généraux, délégués et autres chefs de poste.

Représentation	Nom et fonction	Salaires <sup>(1)</sup>
<i>Taipei</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b>	
	Affecté réseau :	0
	Recrutés locaux :	0
	<b>TOTAL :</b>	0 poste
<i>Séoul</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b>	
	Affecté réseau :	0
	Recrutés locaux :	2
	<b>TOTAL :</b>	2 postes
<i>Mumbai</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b>	
	Affecté réseau :	2
	Recrutés locaux :	0
	<b>TOTAL :</b>	2 postes
	BERNARD, Benoit-Jean : directeur du bureau (jusqu'au 2013-08-30)	125 350 \$
	OLIVIER, Alain : directeur du bureau (à compter du 2013-09-02)	95 071 \$

Représentation	Nom et fonction	Salaires <sup>(1)</sup>
<b>EUROPE</b>		
<i>Bruxelles</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b>	
	Affectés réseau :	5
	Recrutés locaux :	14
	<b>TOTAL :</b>	19 postes
	ÉMOND, Caroline : déléguée générale*	149 399 \$
	POULIN, Rita : conseillère aux communications et aux affaires publiques	111 866 \$
<i>Londres</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b>	
	Affectés réseau :	3
	Recrutés locaux :	17
	<b>TOTAL :</b>	20 postes
	PAQUET, Stéphane : délégué général*	151 227 \$
	NORMANDIN, Caroline : directrice des affaires économiques	91 452 \$
<i>Milan</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b>	
	Affectés réseau :	0
	Recrutés locaux :	1
	<b>TOTAL :</b>	1 poste
<i>Moscou</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b>	
	Affectés réseau :	1
	Recrutés locaux :	0
	<b>TOTAL :</b>	1 poste
	FRESNE, Nicolas : directeur	115 939 \$
<i>Munich</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b>	
	Affectés réseau :	3
	Recrutés locaux :	7
	<b>TOTAL :</b>	10 postes
	CÔTÉ, Michel : délégué général* (à compter du 2013-07-15)	151 227 \$
	VILLIERS, Charles : délégué général (jusqu'au 2013-07-14)	151 227 \$

1 – Les montants indiqués peuvent comprendre le paiement en fin de mandat des réserves de vacances accumulées des délégués généraux ou des délégués.

\* Les décrets de nomination ne prévoient pas la date de fin du contrat.

**QUESTION  
RP-03**

Ventilation détaillée des dépenses pour l'année 2013-2014, par mois, et les prévisions pour 2014-2015 pour chaque délégation générale, délégation, antenne ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel – incluant les primes et bonis – du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel-cadre, pour chaque délégation générale, délégation, antenne ou bureau. Indiquer la date d'embauche, les modalités du contrat et la date prévue de la fin du contrat d'embauche (incluant le montant de la prime si bris de contrat) pour chacun des délégués généraux, délégués et autres chefs de poste.

Représentation	Nom et fonction	Salaire(1)
<i>Berlin</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b> Affecté réseau : 1 Recrutés locaux : 3 TOTAL : 4 postes	
	TRUELLE, Claude : conseiller aux affaires institutionnelles et aux affaires publiques (à compter du 2013-07-02)	99 830 \$
<i>Barcelone</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b> Affecté réseau : 1 Recrutés locaux : 3,5 TOTAL : 4,5 postes	
	RICARD, Marjolaine : directrice du bureau	99 830 \$
<i>Rome</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b> Affecté réseau : 1 Recrutés locaux : 5 TOTAL : 6 postes	
	RENOSTO, Daniela : déléguée*	136 010 \$
<i>Paris</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b> Affectés réseau : 11 Recrutés locaux : 35 TOTAL : 46 postes	
	ROBITAILLE, Michel : délégué général*	175 608 \$
	BEAUDET, Christian : premier conseiller aux affaires administratives (à compter du 2013-06-24)	99 830 \$
	BERGERON, Luc : premier conseiller à la coopération	125 350 \$
	DROUIN, Marc : premier conseiller à la culture (à compter du 2013-08-19)	99 830 \$
	HAMANN, Louis : premier conseiller à la presse et aux affaires publiques	97 875 \$
	HÉBERT, Pierre : premier conseiller aux affaires économiques (jusqu'au 2013-07-05)	111 866 \$
	GAGNÉ, Line : directrice du Bureau d'immigration*	175 608 \$
	LAFORTUNE, Yves : premier conseiller aux affaires économiques (à compter du 2013-09-02)	111 866 \$
POLISOIS, Gabriel : premier conseiller aux affaires administratives (jusqu'au 2013-06-30)	111 866 \$	
<i>Affaires francophones et multilatérales</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b> Affecté réseau : 3 Recrutés locaux : 2 TOTAL : 5 postes	
	FORTIN, Jean : délégué aux affaires francophones et multilatérales (jusqu'au 2013-07-14)	136 010 \$
	MORISSETTE, Ian : délégué aux affaires francophones et multilatérales* (à compter du 2013-07-15)	104 624 \$
<i>Paris - UNESCO</i>	<b>Ventilation des effectifs :</b> Affecté réseau : 1 Recrutés locaux : 2 TOTAL : 3 postes	
	STANTON-JEAN, Michèle : Représentante du gouvernement du Québec au sein de la Délégation permanente du Canada auprès de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture*	151 227 \$

1 – Les montants indiqués peuvent comprendre le paiement en fin de mandat des réserves de vacances accumulées des délégués généraux ou des délégués.

\* Les décrets de nomination ne prévoient pas la date de fin du contrat.

**QUESTION  
RP-03**

Ventilation détaillée des dépenses pour l'année 2013-2014, par mois, et les prévisions pour 2014-2015 pour chaque délégation générale, délégation, antenne ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel – incluant les primes et bonis – du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel-cadre, pour chaque délégation générale, délégation, antenne ou bureau. Indiquer la date d'embauche, les modalités du contrat et la date prévue de la fin du contrat d'embauche (incluant le montant de la prime si bris de contrat) pour chacun des délégués généraux, délégués et autres chefs de poste.

Représentations du Québec à l'étranger	Dépenses (k\$) 2013-2014
<b>AMÉRIQUE DU NORD</b>	
Atlanta	971,0
Boston	1 391,9
Chicago	1 322,0
Los Angeles	1 585,5
New York / Washington	5 581,5
<b>Sous-total</b>	<b>10 851,9</b>
<b>AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES</b>	
Mexico	2 459,1
Sao Paulo	1 452,9
Santiago	87,2
<b>Sous-total</b>	<b>3 999,2</b>
<b>ASIE</b>	
Hong Kong (MAECD) (BIQ)	5 271,0
Beijing (MAECD)	1 133,0
Shanghai (MAECD)	912,9
Mumbai (MAECD)	1 011,3
Tokyo	2 879,4
Séoul	381,9
Taipei	273,8
<b>Sous-total</b>	<b>11 863,3</b>
<b>FRANCE</b>	
Paris (Unesco)	534,6
Paris (DGQP et DAFM))	7 907,2
<b>Sous-total</b>	<b>8 441,8</b>
<b>EUROPE EXCLUANT LA FRANCE</b>	
Barcelone	759,7
Bruxelles	3 449,0
Moscou	893,6
Munich / Berlin	2 944,9
Londres	3 500,5
Rome / Milan	1 186,2
Vienne (MAECD)	46,4
<b>Sous-total</b>	<b>12 780,3</b>
<b>TOTAL RÉSEAU</b>	<b>47 936,5</b>

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE**

**QUESTION** Pour l'année 2013-2014, ventilation, par mois, des coûts de location ou de fonctionnement dans les locaux qui ont été acquis par le gouvernement du Québec, ou la valeur marchande, le cas échéant, de tous les postes du Québec à l'étranger (délégations générales, délégations, bureaux, antennes), ainsi que les coûts de location ou la valeur immobilière, le cas échéant, des résidences des délégués généraux, des délégués du Québec et autres chefs de poste, et les prévisions pour 2014-2015. Spécifier les coûts totaux pour la location et l'exploitation ainsi qu'une comparaison locale pour la location (ou l'achat) d'un emplacement semblable. Pour chacun des postes à l'étranger, préciser le statut accordé à la représentation du Québec par les autorités des pays hôtes.

**RP-04**

EMPLACEMENT	STATUT	TYPE D'ESPACE	LOYER (k\$/mois)	COÛT À L'ACHAT (k\$)
Atlanta	Délégation	Location - bureau	12,7	S.O.
Barcelone	Bureau	Location - bureau	9,5	S.O.
Beijing <sup>(1)</sup>	Bureau (entente de cohabitation)	Bureau	42,4	S.O.
Berlin	Bureau	Location - bureau	12,6	S.O.
Berlin	Studio d'artistes (entente)	Location - studio d'artistes	0,8	S.O.
Boston	Délégation	Location - bureau	20,8	S.O.
Bruxelles	Délégation générale	Location - bureau	24,6	S.O.
Bruxelles	Résidence officielle	Propriété - résidence de fonction	S.O.	889,0
Chicago	Délégation	Location - bureau	13,5	S.O.
Hong Kong <sup>(1)</sup>	Bureau d'immigration (entente de cohabitation)	Bureau	472,2	S.O.
Londres	Studio d'artistes (entente)	Location - studio d'artistes	4,1	S.O.
Londres	Délégation générale	Propriété - bureau	S.O.	20 932,2
Londres	Résidence officielle	Propriété - résidence de fonction	S.O.	7 651,2
Los Angeles	Délégation	Location - bureau	28,9	S.O.
Mexico	Délégation générale	Propriété - bureau	S.O.	1 608,0
Mexico	Résidence officielle	Propriété - résidence de fonction	S.O.	1 626,9
Milan	Antenne	Location - bureau	1,3	S.O.
Moscou <sup>(1)</sup>	Bureau (entente de cohabitation)	Bureau	23,0	S.O.
Mumbai <sup>(1)</sup>	Bureau (entente de cohabitation)	Bureau	41,4	S.O.
Munich	Délégation générale	Location - bureau	27,6	S.O.
Munich	Résidence officielle	Propriété - résidence de fonction	S.O.	6 951,0
New York	Délégation générale	Location - bureau	95,8	S.O.
New York	Résidence officielle	Propriété - résidence de fonction	3,4 <sup>(2)</sup>	2 142,2
New York	Studio d'artistes	Propriété	0,5 <sup>(2)</sup>	1 115,9
Paris	Studio d'artistes (entente)	Location - studio d'artistes	0,5	S.O.
Paris	Résidence officielle	Propriété - résidence de fonction	5,5 <sup>(2)</sup>	9 632,0

<b>SOURCE :</b>	DGI	<b>QUESTION :</b>	RP-04	<b>PAGE :</b>	1 de 2	<b>DATE :</b>	2014-05-06
-----------------	-----	-------------------	-------	---------------	--------	---------------	------------

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE**

**QUESTION**

**RP-04**

Pour l'année 2013-2014, ventilation, par mois, des coûts de location ou de fonctionnement dans les locaux qui ont été acquis par le gouvernement du Québec, ou la valeur marchande, le cas échéant, de tous les postes du Québec à l'étranger (délégations générales, délégations, bureaux, antennes), ainsi que les coûts de location ou la valeur immobilière, le cas échéant, des résidences des délégués généraux, des délégués du Québec et autres chefs de poste, et les prévisions pour 2014-2015. Spécifier les coûts totaux pour la location et l'exploitation ainsi qu'une comparaison locale pour la location (ou l'achat) d'un emplacement semblable. Pour chacun des postes à l'étranger, préciser le statut accordé à la représentation du Québec par les autorités des pays hôtes.

EMPLACEMENT	STATUT	TYPE D'ESPACE	LOYER (k\$/mois)	COÛT À L'ACHAT (k\$)
Paris	Délégation générale	Propriété - bureau	S.O.	750,0
Paris (Unesco) <sup>(1)</sup>	Bureau (entente de cohabitation)	Bureau	16,6	S.O.
Rome	Délégation	Location - bureau	19,4	S.O.
Rome	Studio d'artistes (entente)	Location - studio d'artistes	1,6	S.O.
Santiago	Antenne	Location - bureau	1,3	S.O.
São Paulo	Bureau	Location - bureau	28,8	S.O.
Séoul	Antenne	Location - bureau	10,0	S.O.
Shanghai <sup>(1)</sup>	Bureau (entente de cohabitation)	Bureau	32,1	S.O.
Stockholm <sup>(1)</sup>	Bureau (entente de cohabitation)	Bureau	15,2	S.O.
Taipei <sup>(1)</sup>	Bureau (entente de cohabitation)	Bureau	8,3	S.O.
Tokyo	Délégation générale	Location - bureau	48,2	S.O.
Tokyo	Résidence officielle	Location - résidence de fonction	17,9	S.O.
Tokyo	Studio d'artistes (entente)	Location - studio d'artistes	4,1	S.O.
Washington	Bureau	Location - bureau	17,3	S.O.

(1) Ces bureaux sont situés dans les représentations canadiennes et les frais sont chargés au prorata du nombre d'effectifs Québec versus le nombre d'effectifs de la représentation canadienne.

(2) Frais communs de copropriété

SOURCE :	DGI	QUESTION :	RP-04	PAGE :	2 de 2	DATE :	2014-05-06
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION**  
**RP-05**

Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministère pour l'année 2013-2014, indiquer :

- a) la liste des employés et des membres du conseil d'administration, en indiquant le poste qu'ils occupent et leur rémunération;
- b) la liste des personnes qui ont été nommées ou qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre, la date du début et de la fin de leur mandat, leur rémunération et leur cv;
- a) leur frais de déplacement, de repas, de voyage et de représentation.

Liste des employés de LOJIQ

Classe d'emploi	Nombre
Supérieur	1
Personnel d'encadrement	8
Agent d'information	2
Agent de gestion financière	1
Attaché d'administration	2
Conseiller en affaires internationales	13
Agent de secrétariat	10
Technicien en administration	5
Technicien en informatique	1

Les frais de déplacement, de repas et de voyage sont présentés à la fiche RG-01.

Les listes des membres des conseils d'administration de l'OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE (OFQJ), l'OFFICE QUÉBEC WALLONIE BRUXELLES POUR LA JEUNESSE (OQWBJ), l'OFFICE QUÉBEC-AMÉRIQUES POUR LA JEUNESSE (OQAJ), et l'OFFICE QUÉBEC-MONDE POUR LA JEUNESSE (OQMJ) sont disponibles sur le site Internet de LOJIQ.

Les frais des membres des conseils d'administration

	Per diem	Hébergement	Transport local	Total
OFQJ		1154,52\$	446,39\$	1600,91\$
OQMJ			285,10\$	285,10\$
OQWBJ			135,00\$	135,00\$
OQAJ	41,70\$	153,58\$	709,50\$	904,78\$

---

**QUESTION**      La liste des actifs immobiliers du Québec à l'étranger pour lesquels il y a actuellement évaluation  
**RP-06**            pour vente, incluant le lieu, la valeur à l'achat, la valeur estimée actuelle, les études, analyses ou  
autres documents quant à l'impact de leur vente sur la représentation du Québec dans le pays  
visé.

---

Actuellement, il n'y a pas d'actifs immobiliers du Québec à l'étranger qui sont évalués pour la vente.

SOURCE :	DGI	QUESTION :	RP-06	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-05-06
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION**  
**RP-07**

La liste des contrats de personnel des délégations et bureaux qui n'ont pas été renouvelés et, le cas échéant, les raisons des non-renouvellements.

Trois employés recrutés localement n'ont pas été renouvelés en raison de la fin planifiée du remplacement à durée déterminée du titulaire régulier du poste.

Deux employés recrutés localement n'ont pas été renouvelés en raison d'une réorganisation du travail.

Un employé recruté localement n'a pas été renouvelé en raison d'un mandat spécifique à durée déterminée.

SOURCE :	DRH	QUESTION :	RP-07	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-06
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION**    La liste des invitations par le gouvernement aux membres du personnel de toutes les représentations du Québec à l'étranger, incluant les délégués, à venir au Québec en 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013 et 2013-2014, incluant : la date, le lieu, les personnes invitées, l'objet des rencontres, le coût total, les coûts d'hébergement et les coûts de transport de chacun des participants. Prévisions de ce type d'invitation pour 2014-2015.

---

Cette question n'est pas pertinente à l'Étude des crédits.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-08	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-05-08
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** La liste de toutes les missions à l'étranger auxquelles ont pris part des ministres ou des  
**RP-09** parlementaires en 2013-2014 en date du 7 juin 2014, incluant : la date, le lieu, l'objet de la mission, l'agenda, les membres de la délégation, le coût total, les coûts d'hébergement et de transport de chacun des participants, et le rapport de la mission. Prévisions pour 2014-2015.

---

La réponse à cette question est fournie à la RG-01.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-09	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-03
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE

QUESTION

La liste de tous les événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé et la liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales et de la Francophonie, au Québec comme à l'étranger, en précisant le nombre d'invités, ainsi que la ventilation, par mois, des coûts de chacune des réceptions ou de chacun des événements depuis le 18 décembre 2008.

**RP-10**

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit	Nombres d'invités présents	Coûts
2013-04-16	Petit déjeuner offert par la première ministre en l'honneur du ministre-président de la Région wallonne et ministre président de la Communauté française de Belgique, monsieur Rudy Demotte	PM	Québec	14	Total : 950,52 \$
2013-05-09	Dîner offert par le ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, en l'honneur de l'administrateur de l'Organisation internationale de la Francophonie, monsieur Clément Duhaime	MRIFCE	Québec	4	Total : 431,25 \$
2013-05-23	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, à Londres	MRIFCE	Londres	5	Total : 521,61 \$
2013-05-23	<b>Déjeuner du ministre avec des journalistes britanniques</b>				
2013-05-23	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, à Londres	MRIFCE	Londres	6	Total : 583,33 \$
2013-05-24	<b>Dîner du ministre avec des leaders d'opinion britanniques</b>				
2013-05-24	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, à Londres	MRIFCE	Londres	4	Total : 272,10 \$
2013-05-28	<b>Déjeuner du ministre avec le président-directeur général du Climate Group</b>				
2013-05-28	Cérémonie de remise de l'insigne d'officière de l'Ordre national du Québec à madame Nana Mouskouri	PM	Québec	50	Payé par l'ONQ
2013-05-28	Dîner offert par la première ministre à l'occasion de la cérémonie de remise de l'insigne d'officière de l'Ordre national du Québec à madame Nana Mouskouri	PM	Québec	13	Total : 2 093,63 \$
2013-05-28	Réception offerte par le ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, à l'occasion de la Remise des prix LOJIO	MRIFCE	Québec	Présences gérées par LOJIO	Total : 3 205,88 \$
2013-05-29	Dîner offert par la première ministre à l'occasion des XXVIII <sup>es</sup> Journées annuelles d'information des chefs de poste de carrière (Corps consulaire)	PM, MRIFCE	Québec	112	Total : 16 164,00 \$
2013-06-21	Cérémonie de signature entre le gouvernement du Québec, la Société Makivik et l'Administration régionale de Kativik	PM	Montréal	n/a	Total : 500,00 \$
2013-06-24	Réception offerte par la première ministre, madame Pauline Marois, à l'occasion de la Fête nationale	PM	Québec	195	Total : 18 497,25 \$
2013-06-27	Mission de la première ministre, madame Pauline Marois, et de la ministre déléguée à la Politique industrielle et à la Banque de développement économique du Québec, madame Elaine Zakaïb, au Mexique	PM	Mexico	231	Total : 19 253,43 \$
	<b>Déjeuner-conférence de la première ministre en partenariat avec le COMCE, la COPARMEX et le COMEXI</b>				

SOURCE :	DVMCE	QUESTION :	RP-10	PAGE :	1 de 8	DATE :	2014-06-19
----------	-------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE

QUESTION  
**RP-10**

La liste de tous les événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé et la liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales et de la Francophonie, au Québec comme à l'étranger, en précisant le nombre d'invités, ainsi que la ventilation, par mois, des coûts de chacune des réceptions ou de chacun des événements depuis le 18 décembre 2008.

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit	Nombres d'invités présents	Coûts
2013-06-27	Mission de la première ministre, madame Pauline Marois, et de la ministre déléguée à la Politique industrielle et à la Banque de développement économique du Québec, madame Éline Zakaïb, au Mexique. <b>Réception offerte par la déléguée générale du Québec à Mexico soulignant la Fête nationale du Québec à l'occasion de la visite au Mexique de la première ministre</b>	PM	Mexico	250	Total : 12 813,72 \$
2013-06-29	Mission de la première ministre, madame Pauline Marois, et de la ministre déléguée à la Politique industrielle et à la Banque de développement économique du Québec, madame Éline Zakaïb, au Mexique <b>Petit-déjeuner offert par la première ministre réunissant les participants affaires, recherche et institutionnels en présence de la ministre déléguée à la Politique industrielle et à la Banque de développement économique du Québec et de la déléguée générale du Québec à Mexico</b>	PM	Mexico	92	Total : 2 862,60 \$
2013-07-14	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, à Halifax à l'occasion de la 6 <sup>e</sup> Conférence annuelle de l'alliance des États du Sud-Est des États-Unis et des provinces canadiennes (SEUS-CP) <b>Dîner en compagnie de la délégation d'affaires québécoise</b>	MRIFCE	Halifax	24	Total : 1 764,10 \$
2013-07-17	Mission de la première ministre, madame Pauline Marois, en Nouvelle-Angleterre <b>Dîner avec des personnalités francophones influentes</b>	PM	Boston	12	Total : 1 271,51 \$
2013-07-27	Cérémonie en hommage aux victimes de l'accident ferroviaire de Lac-Mégantic	PM	Lac-Mégantic	n/a	Total : 6 960,67 \$
2013-08-20	Dîner offert par la première ministre, madame Pauline Marois, en l'honneur du président du Sénat français, monsieur Jean-Pierre Bel	PM	Québec	22	Total : 3 382,54 \$
2013-09-08	37 <sup>e</sup> Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada (CGNA-PMEC) <b>Réception dînatoire offerte par la première ministre du Québec, madame Pauline Marois, aux délégués en présence des chefs de délégation</b>	PM	La Malbaie	n/a	Total : 0,00 \$
2013-09-08	37 <sup>e</sup> Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada (CGNA-PMEC) <b>Dîner restreint offert par la première ministre du Québec, madame Pauline Marois, aux chefs de délégation</b>	PM	La Malbaie	29	Total : 69 451,59 \$

SOURCE :	DVMCE	QUESTION :	RP-10	PAGE :	2 de 8	DATE :	2014-06-19
----------	-------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE

**QUESTION  
RP-10**

La liste de tous les événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé et la liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales et de la Francophonie, au Québec comme à l'étranger, en précisant le nombre d'invités, ainsi que la ventilation, par mois, des coûts de chacune des réceptions ou de chacun des événements depuis le 18 décembre 2008.

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit	Nombres d'invités présents	Coûts
2013-09-09	37 <sup>e</sup> Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada (CGNA-PMEC) <b>Petit-déjeuner des délégués</b>	PM	La Malbaie	187	
2013-09-09	37 <sup>e</sup> Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada (CGNA-PMEC) <b>Petit-déjeuner de travail des chefs de délégation des provinces de l'Est du Canada</b>	PM	La Malbaie	14	
2013-09-09	37 <sup>e</sup> Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada (CGNA-PMEC) <b>Petit-déjeuner de travail des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre</b>	PM	La Malbaie	38	
2013-09-09	37 <sup>e</sup> Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada (CGNA-PMEC) <b>Déjeuner des délégués</b>	PM	La Malbaie	205	
2013-09-09	37 <sup>e</sup> Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada (CGNA-PMEC) <b>Déjeuner de travail des chefs de délégation</b>	PM	La Malbaie	16	
2013-09-09	37 <sup>e</sup> Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada (CGNA-PMEC) <b>Dîner des délégués</b>	PM	La Malbaie	155	
2013-09-10	37 <sup>e</sup> Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada (CGNA-PMEC) <b>Petit-déjeuner des délégués</b>	PM	La Malbaie	90	
2013-09-09	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Afrique (Sénégal, Côte d'Ivoire et Burkina Faso) <b>Forum économique Québec-Sénégal</b>	MRIFCE	Dakar	200	<b>Total : 1 000,13 \$</b>
2013-09-09	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Afrique (Sénégal, Côte d'Ivoire et Burkina Faso) <b>Réception offerte par le ministre pour souligner les liens d'amitié qui unissent le Québec et le Sénégal</b>	MRIFCE	Dakar	180	<b>Total : 11 257,09 \$</b>

SOURCE :	DVMCE	QUESTION :	RP-10	PAGE :	3 de 8	DATE :	2014-06-19
----------	-------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE

QUESTION  
**RP-10**

La liste de tous les événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé et la liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales et de la Francophonie, au Québec comme à l'étranger, en précisant le nombre d'invités, ainsi que la ventilation, par mois, des coûts de chacune des réceptions ou de chacun des événements depuis le 18 décembre 2008.

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit	Nombres d'invités présents	Coûts
2013-09-10	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Afrique (Sénégal, Côte d'Ivoire et Burkina Faso) <b>Inauguration du bureau d'Expansion Québec à Dakar</b>	MRIFCE	Dakar	70	Total : 649,94 \$
2013-09-11	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Afrique (Sénégal, Côte d'Ivoire et Burkina Faso) <b>Forum économique Québec – Côte d'Ivoire</b>	MRIFCE	Abidjan	150	Total : 7 261,85 \$
2013-09-11	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Afrique (Sénégal, Côte d'Ivoire et Burkina Faso) <b>Réception offerte par le ministre pour souligner les liens d'amitié qui unissent le Québec et la Côte d'Ivoire</b>	MRIFCE	Abidjan	200	Total : 6 523,51 \$
2013-09-12	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Afrique (Sénégal, Côte d'Ivoire et Burkina Faso) <b>Réception dînatoire réunissant des partenaires québécois et burkinabés de la Solidarité internationale</b>	MRIFCE	Ouagadougou	30	Total : 1 381,25 \$
2013-09-13	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Afrique (Sénégal, Côte d'Ivoire et Burkina Faso) <b>Petit-déjeuner offert par le ministre avec le président de l'Union Économique et Monétaire Ouest-Africaine</b>	MRIFCE	Ouagadougou	15	Total : 428,30 \$
2013-09-13	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Afrique (Sénégal, Côte d'Ivoire et Burkina Faso) <b>Forum économique Québec – Burkina Faso</b>	MRIFCE	Ouagadougou	150	Total : 2 173,87 \$
2013-09-13	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Afrique (Sénégal, Côte d'Ivoire et Burkina Faso) <b>Déjeuner offert en l'honneur du ministre ougandais de la Fonction publique, du Travail et de la Sécurité sociale</b>	MRIFCE	Ouagadougou	25	Total : 688,40 \$
2013-09-18	Dîner offert par la première ministre, madame Pauline Marois, en l'honneur du secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie, Son Excellence monsieur Abdou Diouf	PM	Québec	19	Total : 2 754,96 \$
2013-09-18	Déjeuner offert par le ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en l'honneur du secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie, Son Excellence monsieur Abdou Diouf	MRIFCE	Québec	12	Total : 1 292,20 \$

SOURCE :	DVMCE	QUESTION :	RP-10	PAGE :	4 de 8	DATE :	2014-06-19
----------	-------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE

QUESTION  
**RP-10**

La liste de tous les événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé et la liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales et de la Francophonie, au Québec comme à l'étranger, en précisant le nombre d'invités, ainsi que la ventilation, par mois, des coûts de chacune des réceptions ou de chacun des événements depuis le 18 décembre 2008.

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit	Nombres d'invités présents	Coûts
2013-09-27	Petit-déjeuner offert par la première ministre, madame Pauline Marois, en l'honneur du premier ministre et ministre de l'Économie et des Finances de la République de Côte d'Ivoire, monsieur Daniel Kablan Duncan	PM	Montréal	12	Total : 1 020,38 \$
2013-09-28	Petit-déjeuner offert par le ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en l'honneur du ministre de l'Économie et des Finances de la République française, monsieur Pierre Moscovici	MRIFCE	Montréal	8	Total : 219,84 \$
2013-10-08	Petit-déjeuner offert par la première ministre, madame Pauline Marois, en l'honneur du consul général des États-Unis d'Amérique à Québec, monsieur Hale Vankoughnett	PM	Québec	6	Total : 553,10 \$
2013-10-15	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Chine <b>Réception à l'occasion du 15<sup>e</sup> anniversaire du Bureau du Québec à Beijing</b>	MRIFCE	Beijing	150	Total : 7 292,51 \$
2013-10-15	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Chine <b>Dîner avec des personnalités québécoises influentes de différents domaines</b>	MRIFCE	Beijing	9	Total : 838,22 \$
2013-10-17	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Chine <b>Déjeuner avec des personnalités influentes du monde de la finance à Shanghai</b>	MRIFCE	Shanghai	14	Total : 1 339,77 \$
2013-10-18	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Chine <b>Réception de fin de mission avec les participants</b>	MRIFCE	Shanghai	80	Total : 6 402,85 \$
2013-10-30	Dîner offert par la première ministre, madame Pauline Marois, à l'occasion de la XX <sup>e</sup> Réunion annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste du Québec	PM	Québec	96	Total : 12 242,29 \$
2013-10-31	Déjeuner offert par le ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en l'honneur de la vice-présidente du gouvernement de Catalogne, madame Joana Ortega i Alemany	MRIFCE	Québec	17	Total : 1 372,00 \$
2013-11-11	Cérémonie de commémoration de l'armistice (Jour du Souvenir)	PM	Québec	n/a	Total : 233,00 \$

SOURCE :	DVMCE	QUESTION :	RP-10	PAGE :	5 de 8	DATE :	2014-06-19
----------	-------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE

QUESTION  
**RP-10**

La liste de tous les événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé et la liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales et de la Francophonie, au Québec comme à l'étranger, en précisant le nombre d'invités, ainsi que la ventilation, par mois, des coûts de chacune des réceptions ou de chacun des événements depuis le 18 décembre 2008.

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit	Nombres d'invités présents	Coûts
2013-11-20	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Pennsylvanie <b>Dîner d'experts offert par le délégué général du Québec à New York p. i., à l'occasion de la visite du ministre à Philadelphie</b>	MRIFCE	Philadelphie	8	Total : 747,85\$
2013-11-19	Cérémonie de signature de l'Entente en matière de sécurité sociale avec l'ambassadeur de Roumanie, Son Excellence madame Maria Ligor	MRIFCE	Québec	18	Total : 548,90 \$
2013-11-26	Cérémonie de signature de l'Entente en matière de sécurité sociale entre le Québec et la République de l'Inde	MRIFCE	Québec	20	Total : 486,34 \$
2013-11-26	Dîner offert par le ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en l'honneur du ministre des Affaires indiennes d'Outre-mer, M. Vayalar Ravi	MRIFCE	Québec	13	Total : 1 541,10 \$
2013-12-03	Rencontre de la première ministre, madame Pauline Marois, avec les chefs de poste de carrière (corps consulaire)	PM	Montréal	58	Total : 6 486,44 \$
2013-12-05	Cérémonie de signature de l'Entente dans le domaine de l'enseignement supérieur entre le Québec et la République de Corée	MRIFCE	Québec	13	Total : 264,95 \$
2013-12-07	Petit déjeuner offert par le ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en l'honneur du chef de l'opposition de la République française et chef du Parti de l'UMP, monsieur Jean-François Copé	MRIFCE	Montréal	5	Total : 209,30 \$
2013-12-08	Cérémonie de la présentation du projet de plaque commémorative du gouvernement du Québec et de remise de médailles aux premiers intervenants de la tragédie de Lac-Mégantic du 6 juillet 2013	PM	Lac-Mégantic	459	Total : 17 116,13 \$
2013-12-09	Cérémonie de signature d'entente avec la nation inuite concernant le coût de la vie au Nunavik	PM	Québec	n/a	Total : 578,70 \$
2013-12-12	Déjeuner offert par le ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en l'honneur du lieutenant-gouverneur de l'État de New York, monsieur Robert Duffy	MRIFCE	Montréal	30	Total : 2 695,00 \$
2013-12-13	Mission de la première ministre, madame Pauline Marois, en Belgique, en France et à Monaco <b>Réception offerte par le délégué général du Québec à Paris à l'occasion de la visite de la première ministre</b>	PM	Paris	150	Total : 4 327,68 \$
2013-12-16	Mission de la première ministre, madame Pauline Marois, en Belgique, en France et à Monaco <b>Déjeuner-conférence de la première ministre devant un parterre de gens d'affaires</b>	PM	Bruxelles	175	Total : 23 393,29\$

SOURCE :	DVMCE	QUESTION :	RP-10	PAGE :	6 de 8	DATE :	2014-06-19
----------	-------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE

QUESTION

La liste de tous les événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé et la liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales et de la Francophonie, au Québec comme à l'étranger, en précisant le nombre d'invités, ainsi que la ventilation, par mois, des coûts de chacune des réceptions ou de chacun des événements depuis le 18 décembre 2008.

**RP-10**

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit	Nombres d'invités présents	Coûts
2013-12-17	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Belgique et en Italie <b>Dîner avec le directeur général de la Promotion du Système national au ministère des Affaires étrangères et ancien ambassadeur d'Italie au Canada</b>	MRIFCE	Rome	5	Total : 374,46 \$
2013-12-18	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Belgique et en Italie <b>Dîner du ministre avec des Québécois occupant des fonctions importantes à Rome ou étant établis depuis longtemps</b>	MRIFCE	Rome	9	Total : 773,00 \$
2013-12-19	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Belgique et en Italie <b>Déjeuner du ministre avec le président de la Région Lombardie</b>	MRIFCE	Milan	7	Total : 696,55 \$
2013-12-19	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en Belgique et en Italie <b>Dîner du ministre avec des Québécois occupant des fonctions importantes à Milan ou étant établis depuis longtemps</b>	MRIFCE	Milan	10	Total : 695,70 \$
2014-01-13	Échange de vœux pour la nouvelle année du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, avec les représentants de gouvernements étrangers et d'organisations internationales	MRIFCE	Montréal	73	Total : 2 337,98 \$
2014-01-20	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, au Japon <b>Déjeuner-conférence du ministre à la Chambre de commerce Canada-Japon</b>	MRIFCE	Tokyo	110	Total : 9 533,13 \$
2014-01-20	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, au Japon <b>Réception du 40<sup>e</sup> anniversaire de la Délégation générale du Québec à Tokyo</b>	MRIFCE	Tokyo	75	Total : 13 807,94 \$
2014-01-21	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, au Japon <b>Déjeuner informel</b>	MRIFCE	Tokyo	12	Total : 200,00 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE

QUESTION

La liste de tous les événements et réceptions pour lesquels le Protocole du gouvernement du Québec a été engagé et la liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le ministre des Relations internationales et de la Francophonie, au Québec comme à l'étranger, en précisant le nombre d'invités, ainsi que la ventilation, par mois, des coûts de chacune des réceptions ou de chacun des événements depuis le 18 décembre 2008.

**RP-10**

Date	Nom de l'événement ou de la réception	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroit	Nombres d'invités présents	Coûts
2014-01-21	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, au Japon <b>Participation au Forum international des médias</b>	MRIFCE	Tokyo	70	Total : 1 820,16 \$
2014-01-22	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, au Japon <b>Déjeuner de travail sur l'exportation en agriculture</b>	MRIFCE	Tokyo	12	Total : 709,68 \$
2014-01-22	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, au Japon <b>Dîner offert par la déléguée générale du Québec à Tokyo à l'occasion de la visite du ministre</b>	MRIFCE	Tokyo	12	Total : 2 056,91 \$
2014-01-23	Mission du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, au Japon <b>Dîner d'affaires avec la Kansai Canada Business Association</b>	MRIFCE	Osaka	30	Total : 4 004,56 \$
2014-01-20	Mission de la première ministre, madame Pauline Marois, à Londres <b>Réception offerte par le délégué général du Québec à Londres à l'occasion de la visite de la première ministre</b>	PM	Londres	90	Total : 4 263,02 \$
2014-01-22	Mission de la première ministre, madame Pauline Marois, à Davos à l'occasion du World Economic Forum <b>Réception Québec offerte par la première ministre dans le cadre de la rencontre annuelle 2014 du Forum économique mondial</b>	PM	Davos	120	Total : 13 700,18 \$
2014-01-30	Allocation de la première ministre, madame Pauline Marois, au déjeuner-causerie du Conseil des Relations internationales de Montréal (CORIM)	PM	Montréal	70	Total : 5 791,70 \$
2014-02-06	Dîner offert par le ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, monsieur Jean-François Lisée, en l'honneur de la ministre déléguée auprès du ministre des Affaires étrangères de la République française, chargée des Français de l'étranger, madame Hélène Conway-Mouret	MRIFCE	Montréal	12	Total : 1 357,87 \$

SOURCE :

DVMCE

QUESTION :

RP-10

PAGE :

8 de 8

DATE :

2014-06-19

**QUESTION** Pour chacune des délégations générales, la liste détaillée, par mois, de tous les événements, réceptions ou entretiens organisés depuis le 18 décembre 2008 auxquels ont pris part des parlementaires, ministres ou hauts fonctionnaires du pays hôte où elles sont situées.

**RP-11**

Nombre total des événements, réceptions ou entretiens par représentation.

Représentations	Nombre (2013-2014)
Délégation générale du Québec à Bruxelles	77
Délégation générale du Québec à Londres	41
Délégation générale du Québec à Mexico	126
Délégation générale du Québec à Munich	73
Délégation générale du Québec à New-York	27 <sup>1</sup>
Délégation générale du Québec à Paris	189
Délégation générale du Québec à Tokyo	24

<sup>1</sup> Il n'y a pas eu de délégué général à la Délégation générale du Québec à New York du 30 septembre au 13 décembre 2013.

**QUESTION** La liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation, bureau ou antenne du Québec en 2013-2014, et en date du 7 juin 2014, ainsi que celles prévues en 2014-2015, en indiquant, pour chacune :

**RP-12**

- a) le nom de la personne;
- b) la date de l'entrée en fonction;
- c) les fonctions antérieures;
- d) la durée de contrat ou de l'engagement, s'il y a lieu;
- e) le titre de la fonction;
- f) le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.

Nom	Date de l'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Durée du contrat	Titre de la fonction	Traitement annuel	Avantages sociaux (12,4 %)
BEAUDET, Christian	2013-06-24	Adjoint au directeur général de l'administration	3 ans	Premier conseiller aux affaires administratives à Paris	99 830 \$	12 379 \$
BÉLANGER, Louis	2013-08-19	Directeur des affaires économiques à Tokyo	2 ans	Directeur du bureau d'immigration à Hong Kong	99 830 \$	12 379 \$
BOILARD, Steeve	2013-08-05	Conseiller au pupitre Allemagne, Autriche et Suisse à la Direction Europe de l'Ouest et du Nord – Institutions européennes	3 ans	Conseiller à la coopération et aux affaires publiques à Munich	Entre 41 855 \$ et 79 346 \$	Entre 5 190 \$ et 9 839 \$
CÔTÉ, Michel	2013-07-15	Conseiller stratégique – Financement et partenariat – Secteur des sciences de la vie	Indéterminée	Délégué général du Québec à Munich	151 227 \$	18 752 \$
DERONZIER, Claire	2013-08-12	Sous-ministre adjointe au MICC	Indéterminée	Déléguée générale du Québec à Tokyo	151 227 \$	18 752 \$
DROUIN, Marc	2013-08-19	Directeur de cabinet au MCC	3 ans	Premier conseiller à la culture à Paris	99 830 \$	12 379 \$
FALLECKER, Stéphane	2013-09-03	Conseiller en développement stratégique international au MESRST	3 ans	Directeur des affaires économiques par intérim à New York	Entre 39 062 \$ et 74 057 \$	Entre 4 844 \$ et 9 183 \$
GAUTHIER, Charles	2013-07-15	Conseiller économique à la Direction des marchés Asie-Pacifique et Océanie	2 ans	Conseiller aux affaires économiques à Mumbai	Entre 41 855 \$ et 79 346 \$	Entre 5 190 \$ et 9 839 \$
GRIMARD, Katia	2013-07-15	Conseillère à la coopération et aux affaires publiques à Munich	3 ans	Conseillère aux affaires publiques et à la coopération à Londres	Entre 39 062 \$ et 74 057 \$	Entre 4 844 \$ et 9 183 \$
KANTCHEVA, Maria	2013-08-01	Conseillère en affaires internationales au MESRST	3 ans	Conseillère aux affaires francophones à Paris	Entre 39 062 \$ et 74 057 \$	Entre 4 844 \$ et 9 183 \$
LAFORTUNE, Yves	2013-09-02	Directeur des marchés Amérique du Nord et Europe	3 ans	Premier conseiller aux affaires économiques à Paris	111 866 \$	13 871 \$

**QUESTION** La liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation, bureau ou antenne du Québec en 2013-2014, et en date du 7 juin 2014, ainsi que celles prévues en 2014-2015, en indiquant, pour chacune :

**RP-12**

- a) le nom de la personne;
- b) la date de l'entrée en fonction;
- c) les fonctions antérieures;
- d) la durée de contrat ou de l'engagement, s'il y a lieu;
- e) le titre de la fonction;
- f) le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.

Nom	Date de l'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Durée du contrat	Titre de la fonction	Traitement annuel	Avantages sociaux (12,4 %)
LEFEBVRE, Maud-Andrée	2013-09-02	Conseillère en affaires internationales à la Direction Asie-Pacifique	2 ans	Conseillère aux affaires économiques à Beijing	Entre 41 855 \$ et 79 346 \$	Entre 5 190 \$ et 9 839 \$
MARCOTTE, Dominic	2013-08-05	Responsable des missions ministérielles à la Direction information, promotion et investissements internationaux	2 ans	Directeur des affaires économiques à Tokyo	82 233 \$	10 197 \$
MORISSETTE, Ian	2013-07-15	Conseiller aux affaires publiques et à la coopération à Londres	Indéterminée	Délégué aux affaires francophones et multilatérales à Paris	104 624 \$	12 973 \$
OLIVIER, Alain	2013-09-02	Cadre-conseil auprès du sous-ministre	2 ans	Directeur du Bureau du Québec à Mumbai	95 071 \$	11 789 \$
POIRIER, Dominique	2013-12-16	Animatrice et journaliste pigiste	Indéterminée	Déléguée générale du Québec à New York	175 608 \$	21 775 \$
TOUSSAINT, Anne	2013-08-05	Conseillère en affaires internationales à la Direction des marchés Amérique latine, Afrique et Moyen-Orient	2 ans	Conseillère aux affaires économiques à Mexico	Entre 41 855 \$ et 79 346 \$	Entre 5 190 \$ et 9 839 \$
TRUELLE, Claude	2013-07-02	Directeur adjoint aux analyses	3 ans	Conseiller aux affaires institutionnelles et aux affaires publiques à Berlin	99 830 \$	12 379 \$
ZOLFAGHARI, Babak	2013-09-09	Conseiller en affaires internationales au MICC	2 ans	Conseiller en immigration à Mexico	Entre 41 855 \$ et 79 346 \$	Entre 5 190 \$ et 9 839 \$

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE**

**QUESTION**

La liste des associations, des institutions ou des organisations internationales, au Québec et à l'étranger, qui bénéficient d'une mise à disposition de personnel du ministère des Relations internationales, en indiquant, pour chacune :

**RP-13**

- a) le nom de la personne;
- b) la date de l'entrée en fonction;
- c) les fonctions antérieures;
- d) la durée de la mise à disposition;
- e) le titre de la fonction;
- f) le traitement annuel et les avantages sociaux auxquels elle a droit.

Associations, institutions ou organisations internationales	Nom et prénom	Date d'entrée en fonction et durée de la mise à disposition	Fonctions antérieures	Titre de fonction	Salaire annuel
Association internationale des études québécoises	Laliberté, Robert	Du 10 janvier 2000 au 31 mars 2015	Directeur général France	Directeur général	125 350 \$
Centre de la Francophonie des Amériques	Francoeur, Marie-Claude	Du 13 mai 2013 au 9 mai 2014	Déléguée du Québec à Boston	Chargée de mission	151 227 \$
Commission de la coopération environnementale	Teitelbaum, Benjamin	Depuis le 3 juillet 2007	Conseiller aux relations gouvernementales et aux affaires éducatives à la Délégation générale du Québec à New York	Conseiller en affaires internationales	Entre 39 062 \$ et 74 057 \$
Corporation de l'École des hautes études commerciales de Montréal	Séguin, Jean	Du 25 novembre 2013 au 9 mai 2014	Cadre-conseil auprès du sous-ministre	Conseiller-cadre en activités internationales	151 227 \$
Institut de la Francophonie pour le développement durable	Lacharité, Marcel	Du 2 août 2010 au 31 décembre 2014	Cadre-conseil auprès du sous-ministre adjoint Affaires bilatérales	Directeur adjoint administration, finances et information	125 350 \$
Organisation internationale de la Francophonie	Duhaime, Clément	Du 4 janvier 2006 au 31 décembre 2017	Délégué général du Québec à Paris	Administrateur	Congé sans solde
Organisation internationale de la Francophonie	Lavoie, Régine	Du 3 janvier 2013 au 31 décembre 2014	Directrice de la Francophonie au MRIFCE	Conseillère au cabinet du Secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie	99 830 \$
Secrétariat technique permanent de la CONFEMEN	Gingras, Lyne	Du 9 janvier 2012 au 11 avril 2014	Spécialiste en sciences de l'éducation au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport	Conseillère en éducation	Entre 43 527 \$ et 82 520 \$

QUESTION La liste et une copie des ententes internationales conclues depuis 2011.

**RP-14**

1<sup>er</sup> avril 2013 au 31 mars 2014

- Entente de coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État du Maine, signée à Montréal, le 22 avril 2013.
- Entente entre le gouvernement du Québec et le *California Air Resources Board* concernant l'harmonisation et l'intégration des programmes de plafonnement et d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre, signée à Sacramento, Californie, le 25 septembre 2013 et à Montréal, le 27 septembre 2013.
- Entente pour le fonctionnement de l'Observatoire démographique et statistique de l'espace francophone entre l'Université Laval et le gouvernement du Québec et l'Organisation internationale de la Francophonie et l'Agence universitaire de la Francophonie, signée à Québec, les 18, 24 et 30 septembre 2013 et 2 octobre 2013 et à Montréal, le 15 octobre 2013.
- Entente d'accès au centre d'échange d'information de l'International Fuel Tax Association, Inc. pour membre non participant entre le gouvernement du Québec et l'International Fuel Tax Association, Inc., signée les 6, 9 et 13 août 2013 et 24 octobre 2013.
- Entente en matière de sécurité sociale entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la Roumanie, Arrangement administratif pour l'application de l'Entente et Protocole à l'arrangement administratif pour l'application de l'Entente, signés à Québec, le 19 novembre 2013.
- Entente en matière de sécurité sociale entre le Québec et la République de l'Inde et Arrangement administratif pour l'application de l'Entente, signés à Québec, le 26 novembre 2013.
- Entente dans le domaine de l'enseignement supérieur entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République de Corée, signée à Québec, le 5 décembre 2013 et le 3 mars 2014.
- Entente sous forme d'échange de lettres entre le gouvernement du Québec et l'Organisation internationale de la Francophonie portant sur la contribution du Québec à la phase de déploiement du projet Initiative francophone pour la formation à distance des maîtres en République d'Haïti, signée à Québec, le 26 mars 2014 et à Paris, le 27 mars 2014.

SOURCE :	DEI	QUESTION :	RP-14	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-05-08
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION  
RP-15**

Concernant l'Entente France-Québec sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles : ventilation des crédits alloués en 2013-2014, par mois, et prévisions pour 2014-2015; liste des contrats alloués en 2013-2014, par mois, et prévisions pour 2014-2015; copie des analyses, des rapports, des avis internes et de tout autre document relatifs à la négociation de l'entente.

- a) Concernant les arrangements de reconnaissance mutuelle (ARM) en vigueur au 31 mars 2012 dans l'entente entre le Québec et la France sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles, indiquer, pour chacune des professions et chacun des métiers, le nombre de Québécois travaillant en France et le nombre de Français travaillant au Québec.

**Entente Québec-France sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles**

**Ventilation des crédits alloués en 2013-2014**

Les crédits alloués à la Direction des engagements internationaux pour l'ensemble de ses dossiers en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles pour l'année 2013-2014 étaient de 27 000 \$. Ces crédits comprennent ceux alloués à la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles dans l'Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne, de même qu'à l'Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles.

**a) Arrangements de reconnaissance mutuelle (ARM)**

**Bénéficiaires des ARM**

Les statistiques sur le nombre de bénéficiaires des ARM conclus entre les autorités compétentes dans le cadre de l'application de l'Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles sont disponibles au 31 décembre 2013. Il est important de noter que nous ne sommes pas en mesure de donner des statistiques sur le nombre réel de personnes travaillant de part et d'autre. Ces données portent plutôt sur le nombre d'autorisations légales d'exercer émises au Québec et en France en vertu de l'application de l'Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles.

**Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles**

**Statistiques sur les autorisations légales d'exercer émises**

Professions	Autorisations légales d'exercer émises au Québec au 31 décembre 2013	Autorisations légales d'exercer émises en France au 31 décembre 2013
Administrateur agréé	16	0
Agronome	8	1
Architecte	41	13
Arpenteur-géomètre	0	Non en vigueur en France
Audioprothésiste	0	3
Avocat	70	67
Chimiste	3	2
Comptable professionnel agréé	15	6
Dentiste	12	6
Évaluateur agréé	0	n.d.
Infirmière	572	12
Ingénieur	35	10
Ingénieur forestier	3	2
Médecin	98	36
Opticien	56	0
Pharmacien	23	1
Physiothérapeute / thérapeute en réadaptation physique	0 – non en vigueur	n.d.
Sage-femme	1	n.d.
Technicien dentaire	4	0
Technologue en imagerie médicale et radio-oncologie	2 permis réguliers 8 permis restrictifs temporaires	0

**QUESTION  
RP-15**

Concernant l'Entente France-Québec sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles : ventilation des crédits alloués en 2013-2014, par mois, et prévisions pour 2014-2015; liste des contrats alloués en 2013-2014, par mois, et prévisions pour 2014-2015; copie des analyses, des rapports, des avis internes et de tout autre document relatifs à la négociation de l'entente.

- a) Concernant les arrangements de reconnaissance mutuelle (ARM) en vigueur au 31 mars 2012 dans l'entente entre le Québec et la France sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles, indiquer, pour chacune des professions et chacun des métiers, le nombre de Québécois travaillant en France et le nombre de Français travaillant au Québec.

Technologiste médical	1	4
Technologue professionnel	0 – non en vigueur	n.d.
Travailleur social	57	0
Urbaniste	5	0
<b>Total professions</b>	<b>1 030</b>	<b>163</b>

Métiers hors construction	Autorisations légales d'exercer émises au Québec au 31 décembre 2013	Autorisations légales d'exercer émises en France au 31 décembre 2013
Mécanicien de systèmes de chauffage	2	n.d.
Électricien	2	n.d.
Mécanicien de machineries fixes (classe 3)	1	n.d.
Mécanicien de machineries fixes (classe 4)	1	n.d.
Mécanicien de machineries fixes (classe B)	1	n.d.
Frigoriste	1	n.d.
Métier ou fonction du gaz	1	n.d.
Pâtissier	9	n.d.
Boulangier	3	n.d.
Métier de l'eau potable	18	n.d.
<b>Total métiers hors construction</b>	<b>39</b>	<b>3</b>

Métiers Construction	Autorisations légales d'exercer émises au Québec au 31 décembre 2013	Autorisations légales d'exercer émises en France au 31 décembre 2013
Briqueteur-maçon	n.d.	n.d.
Électricien	n.d.	n.d.
Frigoriste	n.d.	n.d.
Mécanicien de chantier	n.d.	n.d.
Peintre	n.d.	n.d.
Charpentier-menuisier	n.d.	n.d.
Couvreur	n.d.	n.d.
Plombier	n.d.	n.d.
<b>Total métiers construction</b>	<b>22</b>	<b>4</b>

Métiers de l'automobile	Autorisations légales d'exercer émises au Québec au 31 décembre 2013	Autorisations légales d'exercer émises en France au 31 décembre 2013
Débossaleur	4	n.d.
Mécanicien	15	n.d.
Mécanicien de véhicules routiers lourds	3	n.d.
Peintre	2	n.d.
<b>Total métiers de l'automobile</b>	<b>24</b>	<b>n.d.</b>

**QUESTION  
RP-15**

Concernant l'Entente France-Québec sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles : ventilation des crédits alloués en 2013-2014, par mois, et prévisions pour 2014-2015; liste des contrats alloués en 2013-2014, par mois, et prévisions pour 2014-2015; copie des analyses, des rapports, des avis internes et de tout autre document relatifs à la négociation de l'entente.

- a) Concernant les arrangements de reconnaissance mutuelle (ARM) en vigueur au 31 mars 2012 dans l'entente entre le Québec et la France sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles, indiquer, pour chacune des professions et chacun des métiers, le nombre de Québécois travaillant en France et le nombre de Français travaillant au Québec.

Fonctions	Autorisations légales d'exercer émises au Québec au 31 décembre 2013	Autorisations légales d'exercer émises en France au 31 décembre 2013
Assurances	3	n.d.
Valeurs mobilières	0	n.d.
Total fonctions	3	n.d.

<b>GRAND TOTAL</b>	1118 autorisations légales d'exercer émises au Québec
	170 autorisations légales d'exercer émises en France

**QUESTION**      Négociation d'autres ententes de reconnaissance mutuelle de qualifications professionnelles, notamment avec les pays membres de l'Union européenne. Ventilation des pays avec lesquels le Québec négocie de telles ententes et les crédits alloués, le cas échéant, en 2013-2014, ventilés par mois, ainsi que les prévisions pour 2014-2015 : copie des analyses, des rapports et de tout autre document relatifs à la négociation de ces ententes.

**RP-16**

**Négociations d'autres ententes de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles**

Aucune démarche de négociation de nouvelle entente bilatérale n'est entreprise. Toutefois, en janvier 2014, le ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur d'alors a indiqué qu'un plan d'action visant à faciliter la reconnaissance des qualifications professionnelles avec les pays du Maghreb sera conçu, et ce, afin de favoriser l'intégration des immigrants de ces pays à la société québécoise. Il a ainsi annoncé le début des travaux d'évaluation de la faisabilité à conclure des arrangements de reconnaissance mutuelle avec le Maroc, la Tunisie et l'Algérie.

Sur le plan multilatéral, le Canada et l'Union européenne ont signé, le 18 octobre 2013, l'accord de principe visant à mettre en place un accord de libre-échange de deuxième génération. Les négociateurs finalisent actuellement ce texte.

Les discussions sur les dispositions de l'Accord économique et commercial global (AECG) portant sur la reconnaissance des qualifications professionnelles sont pratiquement terminées. En vertu de la Loi constitutionnelle de 1867, la question des qualifications professionnelles relève, au Canada, de la compétence législative exclusive des provinces. Pour le Québec, il est donc important que les dispositions portant sur cette question dans l'AECG garantissent sa capacité et celle des autorités compétentes provinciales à conserver la responsabilité de la réglementation et de l'exécution des qualifications professionnelles. Le gouvernement du Québec entend par conséquent jouer un rôle de leadership auprès des autorités compétentes et du gouvernement fédéral canadien dans les négociations d'accords de reconnaissance mutuelle qui découleront de l'AECG.

SOURCE :	DEI	QUESTION :	RP-16	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-05-09
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION**      Concernant le projet d'Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et  
**RP-17**            l'Union européenne : ventilation par mois des crédits alloués depuis 2010, prévisions pour  
2014-2015, liste des contrats alloués en 2013-2014, par mois, et prévisions pour 2014-2015,  
copies des analyses, des rapports et de tout autre document relatifs à la négociation.

---

**Dépenses pour 2013-2014**

Dépenses au 31 mars 2014 pour la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles dans l'AECG entre le Canada et l'Union européenne : 0 \$

Dépenses de fonctionnement :

Frais de déplacement : 0 \$

Dépenses de transfert :

Aucune dépense de transfert

SOURCE :	DEI	QUESTION :	RP-17	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-05-09
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION** Concernant la participation du gouvernement du Québec à des forums internationaux : la liste des  
**RP-18** événements auxquels le Québec a pris part, le nom des participants en 2013-2014 et la planification pour 2014-2015, ainsi que la ventilation, par mois, des crédits alloués en 2013-2014 et les prévisions pour 2014-2015.

**10<sup>e</sup> séance du Forum des Nations Unies sur les forêts**

Istanbul (Turquie), du 12 au 20 avril 2013

Dépenses : 3 920,60 \$

**191<sup>e</sup> session du Conseil exécutif de l'UNESCO**

Paris (France), du 10 au 25 avril 2013

Dépenses : 5 133,70 \$

**Examen périodique universel - Conseil des droits de l'homme des Nations Unies**

Genève (Suisse), du 23 au 28 avril 2013

Dépenses : 2 857,65 \$

**6<sup>e</sup> Conférence des Parties à la Convention de Rotterdam**

Genève (Suisse), du 6 au 10 mai 2013

Dépenses : 4 311,55 \$

**Forum de l'OCDE 2013**

Paris (France), du 25 mai au 1<sup>er</sup> juin 2013

Dépenses : 3 478,36 \$

**43<sup>e</sup> Assemblée générale de l'Organisation des États américains (OÉA)**

Antigua (Guatemala), du 1<sup>er</sup> au 7 juin 2013

Dépenses : 2 034,28 \$

**Conférence des Parties à la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles**

Paris (France), du 7 au 15 juin 2013

Dépenses : 4 186,17 \$

**102<sup>e</sup> session de la Conférence internationale du Travail**

Genève (Suisse), du 8 au 15 juin 2013

Dépenses : 3 628,43 \$

**38<sup>e</sup> session de négociations des organes subsidiaires de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et 3<sup>e</sup> rencontre du Groupe de travail sur la Plateforme de Durban pour une action renforcée**

Bonn (Allemagne), du 9 au 14 juin 2013

Dépenses : 3 635,03 \$

**2<sup>e</sup> Rencontre du Comité consultatif des gouvernements infranationaux sur la diversité biologique**

Barcelone (Espagne), du 17 au 20 juin 2013

Dépenses : 1 703,31 \$

**6<sup>e</sup> Conférence des Parties à la Convention relative aux droits des personnes handicapées**

New York (États-Unis), du 17 au 20 juillet 2013

Dépenses : 1 751,23 \$

**2<sup>e</sup> Conférence internationale des villes-amies des Aînés**

Organisation conjointe de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et du ministère de la Santé et des Services sociaux Québec (Canada), 9 au 11 septembre

**6<sup>e</sup> Rencontre des membres nord-américains du Climate Group**

New York (États-Unis), du 22 au 25 septembre 2013

Dépenses : 2 477,06 \$

**Forum public de l'Organisation mondiale du commerce (OMC)**

Genève (Suisse), du 28 septembre au 4 octobre 2013

Dépenses : 3 620,63 \$

**192<sup>e</sup> session du Conseil exécutif de l'UNESCO**

Paris (France), du 28 septembre au 9 octobre 2013

Dépenses : 5 407,77 \$

SOURCE :	DAÉP - DOIEG	QUESTION :	RP-18	PAGE :	1 de 2	DATE :	2014-06-18
----------	--------------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION** Concernant la participation du gouvernement du Québec à des forums internationaux : la liste des  
**RP-18** événements auxquels le Québec a pris part, le nom des participants en 2013-2014 et la planification pour 2014-2015, ainsi que la ventilation, par mois, des crédits alloués en 2013-2014 et les prévisions pour 2014-2015.

**Congrès mondial de l'Énergie**

Daegu (Corée du Sud), du 8 au 17 octobre 2013  
 Dépenses : 4 352,76 \$

**Forum Arctic Circle**

Reykjavik (Islande), du 9 au 15 octobre 2013  
 Dépenses : 2 313,22 \$

**45<sup>e</sup> Assemblée générale extraordinaire de l'Organisation des États américains (OÉA)**

Washington (États-Unis), du 27 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2013  
 Dépenses : 2 121,73 \$

**37<sup>e</sup> session de la Conférence générale de l'UNESCO**

Paris (France), du 3 au 17 novembre 2013  
 Dépenses : 7 971,17 \$

**19<sup>e</sup> Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et 9<sup>e</sup> Réunion des Parties au Protocole de Kyoto**

Varsovie (Pologne), du 16 au 23 novembre 2013  
 Dépenses : 4 033,27 \$

**4<sup>e</sup> Réunion des ministres de la Sécurité publique des Amériques**

Medellín (Colombie), du 19 au 23 novembre 2013  
 Dépenses : 2 030,06 \$

**Concertation sur la Francophonie et l'Agenda de développement des Nations Unies pour l'après 2015 (Institut de la Francophonie pour le développement durable)**

Cotonou (Bénin), du 7 au 12 décembre 2013  
 Dépenses : 258,73 \$

**7<sup>e</sup> Comité intergouvernemental de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de l'UNESCO**

Paris (France), du 8 au 14 décembre 2013  
 Dépenses : 3 180,30 \$

**58<sup>e</sup> session de la Commission de la condition de la femme, sous l'égide de l'ONU**

New York (États-Unis), du 8 au 14 mars 2014  
 Dépenses : 4 172,89 \$

SOURCE :	DAÉP - DOIEG	QUESTION :	RP-18	PAGE :	2 de 2	DATE :	2014-06-18
----------	--------------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION**      Concernant les travaux de mise en œuvre de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles : la liste des événements auxquels le Québec a pris part, le nom des participants en 2013-2014 et la planification pour 2014-2015, la ventilation des crédits alloués en 2013-2014, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

---

2013-2014

**4<sup>e</sup> Conférence des Parties à la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles**

Paris (France), du 7 au 15 juin 2013

Dépenses : 4186,17 \$

**7<sup>e</sup> Comité intergouvernemental de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de l'UNESCO**

Paris (France), du 8 au 14 décembre 2013

Dépenses : 3180,30 \$

SOURCE :	DOIEG	QUESTION :	RP-19	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-18
----------	-------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION RP-20** Copie du calendrier des activités du ministère et du ministre pour 2013-2014 et activités prévues pour 2014-2015. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et de la Francophonie et le ministère, ou d'autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

Les activités du Ministère comprennent des missions à l'étranger.

Elles comprennent aussi la participation gouvernementale :

- à des événements internationaux du Québec;
- à des événements de la Francophonie;
- aux commissions mixtes.

1 <sup>er</sup> avril 2013 au 31 mars 2014	
Nom de l'événement Date	Lieu
<b>Événements internationaux au Québec et au Canada</b>	
81 <sup>e</sup> Congrès de l'ACFAS 6 au 10 mai 2013	Québec
C2 – MTL 21 au 23 mai 2013	Montréal
5 <sup>es</sup> Assises franco-québécoises de la coopération décentralisée 26 au 28 mai 2013	Lévis
Forum économique international des Amériques, 19 <sup>e</sup> édition de la Conférence de Montréal; « Un nouveau cycle économique : nouvelles réalités, nouvelles possibilités » 10 au 13 juin 2013	Montréal
Southeastern United States - Canadian Provinces Alliance Conference (SEUS-CP) 14 au 16 juillet 2013	Halifax (Nouvelle-Écosse)
37 <sup>e</sup> Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada 8 au 9 septembre 2013	La Malbaie
2 <sup>e</sup> Conférence internationale des villes et des communautés amies des aînés (OMS) 9 au 12 septembre 2013	Québec
Séance d'ouverture de la 38 <sup>e</sup> session de l'Assemblée de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) 24 septembre 2013	Montréal
Colloque sur la reconnaissance des qualifications professionnelles, en collaboration avec le Migration Policy Institute et le Conseil interprofessionnel du Québec 27 janvier 2014	Montréal
<b>Événements de la Francophonie</b>	
Réunion du Bureau de la CONFEMEN 10 au 12 juin 2013	Liège (Belgique)
VII <sup>e</sup> Jeux de la Francophonie 4 au 9 septembre 2013	Nice (France)
22 <sup>e</sup> Congrès mondial de l'Énergie Concertation francophone des ministres responsables de l'Énergie (15 octobre 2013) 13 au 17 octobre 2013	Daegu (République de Corée)
29 <sup>e</sup> session de la Conférence ministérielle de la Francophonie 7 au 8 novembre 2013	Paris (France)
19 <sup>e</sup> Conférence des Parties à la CCNUCC et 9 <sup>e</sup> Réunion des Parties au Protocole de Kyoto Concertation francophone (21 novembre 2013) 11 au 22 novembre 2013	Varsovie (Pologne)
Conférence des hauts fonctionnaires responsables de TV5 15 novembre 2013	Montréal
58 <sup>e</sup> session de la Commission de la condition de la femme (CCF) Concertation francophone des ministres (10 octobre 2013) 10 au 14 mars 2014	New York (États-Unis)
Journée internationale de la Francophonie 20 mars 2014	Québec

**QUESTION RP-20** Copie du calendrier des activités du ministère et du ministre pour 2013-2014 et activités prévues pour 2014-2015. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et de la Francophonie et le ministère, ou d'autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

1 <sup>er</sup> avril 2013 au 31 mars 2014	
Nom de l'événement Date	Lieu
<b>Événements internationaux à l'étranger</b>	
Bio 2013 22 au 25 avril 2013	Chicago (États-Unis)
UNESCO/ 5 <sup>e</sup> Conférence internationale des ministres et hauts fonctionnaires responsables de l'éducation physique et du sport 28 au 30 mai 2013	Berlin (Allemagne)
Conférence des Parties à la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de l'UNESCO 11 au 14 juin 2013	Paris (France)
Le Salon international de l'Aéronautique et de l'espace du Bourget 17 au 23 juin 2013	Paris (France)
22 <sup>e</sup> Congrès mondial de l'Énergie 13 au 17 octobre 2013	Daegu (République de Corée)
37 <sup>e</sup> Conférence générale de l'UNESCO 4 au 19 novembre 2013	Paris (France)
19 <sup>e</sup> Conférence des Parties à la CCNUCC et 9 <sup>e</sup> Réunion des Parties au Protocole de Kyoto 11 au 22 novembre 2013	Varsovie (Pologne)
Forum économique mondial Davos-Klosters 22 au 25 janvier 2014	Davos (Suisse)
58 <sup>e</sup> session de la Commission de la condition de la femme (CCF) 10 au 14 mars 2014	New York (États-Unis)
<b>Commissions de coopération</b>	
VIII <sup>e</sup> Commission mixte permanente de coopération Québec/Wallonie-Bruxelles 2013-2015 29 mai 2013	Québec
XIV <sup>e</sup> Réunion du Groupe de travail Québec-Mexique 19 juin 2013	Mexico (Mexique)
Cinquième réunion du Comité bilatéral responsable de la mise en œuvre de l'Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles 25 juin 2013	Paris (France)
8 <sup>e</sup> Réunion de la Sous-Commission mixte Québec-Italie 24 septembre 2013	Rome (Italie)
XIII <sup>e</sup> Commission mixte permanente de coopération Québec/Flandre 2 octobre 2013	Québec

**QUESTION RP-21** Bilan et réalisations 2013-2014 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ), Office Québec-Amériques pour la Jeunesse (OQAJ) et Office Québec-Monde pour la jeunesse. Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

**Rappel historique**

Dans le but de créer une synergie et de favoriser une meilleure concertation entre l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ) et l'Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ), des actions politiques et administratives ont été mises en œuvre en 2006-2007. Ainsi, le 14 juin 2006, l'Assemblée nationale adoptait la *Loi modifiant la Loi sur l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse* et la *Loi sur l'Office franco-québécois pour la jeunesse*. Celle-ci modifiait notamment le nom de la *Loi sur l'Office franco-québécois pour la jeunesse* en celui de *Loi reconnaissant des organismes visant à favoriser les échanges internationaux pour la jeunesse* et modifiait aussi le statut de l'OQWBJ qui devenait un organisme mandataire de l'État. Par la suite, le 26 mai 2009, la *Loi instituant l'Office Québec-Monde pour la jeunesse* était adoptée à l'unanimité par l'Assemblée nationale permettant d'élargir l'offre de service aux territoires non couverts par les organismes existants. Un seul dirigeant a été nommé pour diriger chacun des organismes, M. Alfred Pilon.

Parallèlement à ces démarches juridiques, des actions administratives ont permis de créer un guichet unique de services de mobilité internationale pour les jeunes Québécois désireux de réaliser des projets ou des stages à l'étranger. Ainsi, diverses ressources de l'OFQJ, de l'OQWBJ et de l'OQAJ ont été mises en commun et regroupées dans une nouvelle structure, LOJIO (Les Offices jeunesse internationaux du Québec), à laquelle s'est joint l'Office Québec-Monde pour la jeunesse, lors de sa création en 2009. Au nombre des actions administratives entourant la création du guichet unique de mobilité internationale jeunesse, citons la création d'une direction générale commune en 2006, la mise en commun des services d'administration et des finances et des services de communication, ainsi que la mise en place d'une direction coordonnant l'ensemble de la programmation. En conformité avec les orientations ministérielles, le regroupement respecte la mission et le caractère distincts de chaque organisme, de même qu'il maintient leur image respective, et offre deux points de services, l'un à Montréal et l'autre à Québec, dans la capitale.

**Planification stratégique 2010-2015**

Dans le but d'instaurer un guichet unique de mobilité internationale jeunesse, LOJIO s'est doté d'une Planification stratégique et d'un Plan d'action couvrant la période 2010-2015. Articulée autour de l'harmonisation de l'offre aux jeunes adultes québécois, cette planification a orienté au fil des dernières années l'action de LOJIO, et 2013-2014 marque l'atteinte de ses cibles sous ses différents volets :

- o La consolidation des relations avec les jeunes adultes du Québec (18-35 ans);
- o L'instauration d'un système de veille et d'observation sur la mobilité internationale;
- o Le développement de la promotion et de la diffusion de LOJIO et son positionnement;
- o L'harmonisation et l'élargissement de l'offre de mobilité : programmes, conditions, critères de sélection, évaluation et indicateurs de résultat;
- o Le développement d'un modèle innovant de gouvernance : fonctionnement unifié, diversification du financement, gestion harmonisée des ressources humaines et des ressources matérielles.

**Financement**

En 2007, la Fondation des Offices jeunesse internationaux du Québec (Fondation LOJIO) a été créée avec mission de favoriser l'accès à un soutien financier pour un plus grand nombre de jeunes adultes québécois dans leurs démarches d'ouverture sur le monde, notamment grâce à la contribution financière du secteur privé. Des activités de financement ont rapporté à ce jour plus d'un demi-million de dollars dont la majeure partie a déjà été redistribuée aux organismes afin de financer des projets, principalement en entrepreneuriat, en développement durable et en insertion socioprofessionnelle.

La création de la Fondation s'inscrivait dans une démarche globale de diversification et d'augmentation du financement des programmes de mobilité internationale jeunesse par l'obtention de crédits supplémentaires de sources gouvernementales, institutionnelles et privées. Cette démarche était devenue impérative dans un contexte où les subventions du ministère des Relations internationales n'ont pas été augmentées depuis 1999 pour l'OFQJ et l'OQWBJ et, depuis sa création, pour l'OQAJ. Ainsi, outre la création de la Fondation LOJIO, l'élargissement de l'entente avec le MELS aux projets de poursuites d'études collégiales et universitaires au-delà de la France vers les territoires de la Wallonie-Bruxelles, des Amériques et de l'Asie, l'entente avec le Secrétariat à la jeunesse dans le cadre de la Stratégie d'action jeunesse du gouvernement ainsi que l'augmentation des montants de l'entente avec Emploi-Québec ont constitué trois éléments majeurs de la diversification des financements. L'accroissement des budgets s'est donc traduit en une augmentation très significative de jeunes Québécois qui ont pu bénéficier d'une expérience de mobilité internationale, passant de 3270 en 2007 à quelque 5650 en 2012-2013.

SOURCE :	Les Offices jeunesse internationaux du Québec	QUESTION :	RP-21	PAGE :	1 de 9	DATE :	2014-06-11
----------	---	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION RP-21** Bilan et réalisations 2013-2014 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ), Office Québec-Amériques pour la Jeunesse (OQAJ) et Office Québec-Monde pour la jeunesse. Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

Pour l'exercice 2013-2014, dans le cadre de l'effort de réduction des dépenses gouvernementales, LOJIO s'est vu imposer une réduction budgétaire de 1,2 M\$ par le MRIFCE. Ces compressions ont eu un impact majeur sur le nombre de participants qui sont passés de 5650 à 4378 en 2013-2014, soit une baisse de plus de 22 %.

**Activités publiques**

5<sup>e</sup> Remise des prix LOJIO

Le 28 mai 2013, LOJIO a souligné l'excellence de 12 projets de mobilité internationale jeunesse lors du cinquième gala de remise des prix LOJIO à l'Assemblée nationale. Au total, 12 prix ont été décernés à des participants des offices de diverses régions, dont Montréal, Mauricie, Beauce, Québec, Saguenay et Estrie, associés à des projets en culture, en développement professionnel, en développement régional, en insertion socioprofessionnelle, en communication, en réussite académique, en engagement citoyen, en entrepreneuriat, en développement durable ainsi qu'en créativité et innovation.

Accueil de M. Rudy Demotte

Le ministre-président de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles, monsieur Rudy Demotte, en présence de la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec, a rencontré, le 15 avril 2013, une vingtaine de participants Belges francophones et Québécois aux programmes de l'OQWBJ avec lesquels il a pu échanger.

Accueil de M. Abdou Diouf

Dans le cadre de sa visite officielle au Québec, le secrétaire général de la Francophonie, monsieur Abdou Diouf, a rencontré, le 19 septembre 2013, une quarantaine de participants des programmes de LOJIO. Cette rencontre s'est déroulée en présence du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur du Québec, et de monsieur Clément Duhaime, administrateur de l'Organisation internationale de la Francophonie, et fut animée par le conteur, slameur et chanteur Mathieu Lippé. Les participants ont eu l'opportunité de témoigner des projets internationaux en lien avec la Francophonie qu'ils avaient réalisés au courant des derniers mois. LOJIO a profité de cette rencontre pour dévoiler un nouveau volet de son site Internet dédié spécifiquement à la Francophonie.

**Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ)**

Créé en 1968 par les gouvernements de la République française et du Québec, l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ) a poursuivi sa mission visant à développer les relations entre la jeunesse québécoise et la jeunesse française. Chaque année, l'OFQJ soutient la participation de Québécois et de Français, âgés de 18 à 35 ans, à divers programmes à caractères académique et professionnel (études, stages, missions spécialisées, emplois, productions et prestations artistiques). Le plus récent protocole régissant l'Office franco-québécois pour la jeunesse a été signé à Québec le 8 décembre 2011.

Le soutien financier du ministère des Relations internationales à l'OFQJ représente 66,7 % des recettes de cet organisme. Dans le cadre du regroupement LOJIO, l'OFQJ bénéficie de sommes partagées entre les offices dans le cadre des ententes avec Emploi-Québec, le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie et le Secrétariat à la jeunesse, dans le cadre de la Stratégie d'action jeunesse (2009-2014), cette dernière incluant les sommes issues de la Stratégie québécoise de l'entrepreneuriat du ministère des Finances et de l'Économie.

Exemples de réalisations entre le 1<sup>er</sup> avril 2013 et le 31 mars 2014

- Les programmes d'échanges ont permis la participation de 1556 jeunes adultes québécois répartis dans 357 projets, ce qui représente une baisse de 15 % par rapport à l'année précédente qui présentait des effectifs de 1838 participants.
- En matière d'entrepreneuriat, une emphase importante a été donnée aux projets dans les secteurs de l'innovation et de la créativité. L'OFQJ a soutenu la première participation franco-québécoise à l'événement C2 MTL, et mis sur pied une délégation d'entrepreneurs du Québec au Salon Game Connection Europe, le rendez-vous des professionnels des jeux vidéo.
- D'importants projets ont également été mis sur pied cette année dans les secteurs de l'environnement et du développement durable (Salon Environord et Congrès européen éco-technologies pour le futur) et un projet en entrepreneuriat féminin a été développé en parallèle du Salon des micro-entreprises à Paris.
- Au chapitre du développement de l'employabilité, 27 stages ont été offerts aux jeunes Québécois sur le territoire de la France dans différents secteurs d'activité. En vertu d'ententes intermunicipales franco-québécoises, 49 jeunes Québécois ont également occupé en France des emplois d'été en 2013.

SOURCE :	Les Offices jeunesse internationaux du Québec	QUESTION :	RP-21	PAGE :	2 de 9	DATE :	2014-06-11
----------	---	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION RP-21** Bilan et réalisations 2013-2014 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ), Office Québec-Amériques pour la Jeunesse (OQAJ) et Office Québec-Monde pour la jeunesse. Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

- Au niveau de son programme en développement professionnel, l'Office a su soutenir un grand nombre d'artistes, créateurs, artisans et professionnels de la culture. Ainsi, l'OFQJ a su permettre la présence de jeunes professionnels du Québec au Festival Petits et grands de Nantes, aux Ateliers d'écriture de Muret, aux Weekends de la jeune scène de la Maison du Québec à St-Malo, aux Biennales internationales du spectacle de Nantes et au marché du film du Festival international de Cannes.
- Un souci a également été apporté afin de soutenir des participants dans d'autres filières professionnelles telles les sciences, le journalisme, le droit des femmes, l'agriculture urbaine, l'environnement et le développement durable. Ainsi, une présence de jeunes professionnels du Québec a été assurée aux Journées internationales sur la Communication, l'Éducation et la Culture scientifiques, techniques et industrielles de Chamonix, à l'École thématique en agriculture urbaine de Strasbourg et aux Assises internationales du journalisme et de l'information de Metz.
- Dans le cadre de ses activités en engagement citoyen, l'Office a porté un grand intérêt au développement de projets en lien avec d'importants événements en citoyenneté tels le Forum Mondial Convergence de Paris, le Forum international des dirigeants de l'Économie sociale et solidaire de Chamonix, le Sommet mondial de la ville durable de Nantes, la Semaine de la solidarité internationale de Lille et les Rencontres « Entrepreneurs sociaux, Prenez la parole » de Strasbourg.
- En matière d'action en éducation, l'OFQJ a su apporter un soutien plus important à des projets d'étudiants de la formation professionnelle dû à l'entente pressentie avec le MELS. Également, une attention toute particulière fut apportée au développement d'informations et de projets en persévérance scolaire.
- Cinq prix ont été octroyés en lien avec des partenaires des milieux culturels (Cégeps en spectacle, Rendez-vous du cinéma québécois, Festival International de la chanson de Granby) et scientifiques (Concours Excellence Science, Science, on tourne) pour la réalisation de projets en France.

Exemples de réalisations dans le cadre du regroupement LOJIO :

- L'OFQJ a permis la réalisation, en février 2014 à Paris, d'un important projet réunissant des entrepreneurs et des professionnels du Québec, de la France, de Wallonie-Bruxelles et de la Francophonie autour de la thématique « Jeunes et agriculture : la place de la relève dans le monde agricole d'aujourd'hui ». À l'issue de la mission, les participants ont élaboré un livre blanc compilant les recommandations de la délégation et portant la voix de la jeunesse.
- Un stage professionnel de sensibilisation à la création pour les tout-petits, réalisé par une équipe de douze jeunes créateurs de France, du Québec et de la Wallonie-Bruxelles, s'est déroulé en trois temps dans le cadre de trois événements sur les trois territoires : au festival Méli'môme à Reims, Petits bonheurs à Montréal et au festival Pépites, L'art et les tout-petits à Charleroi.

**Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ)**

Le 31 mai 1984 a été signée à Québec l'Entente créant l'Agence Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse. Le 14 juin 2006, l'Assemblée nationale a adopté la *Loi reconnaissant des organismes visant à favoriser les échanges internationaux pour la jeunesse*. Cette loi modifiait le statut de l'organisme qui devenait l'Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ) et en faisait un organisme mandataire de l'État.

Le soutien financier du ministère des Relations internationales à l'OQWBJ a représenté 55,8 % des recettes de cet organisme. Dans le cadre du regroupement LOJIO, l'OQWBJ bénéficie de sommes partagées entre les offices dans le cadre des ententes avec Emploi-Québec, le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie et le Secrétariat à la jeunesse dans le cadre de la Stratégie d'action jeunesse (2009-2014), cette dernière incluant les sommes issues de la Stratégie québécoise de l'entrepreneuriat du ministère des Finances et de l'Économie.

Exemples de réalisations entre le 1<sup>er</sup> avril 2013 et 31 mars 2014

- Les programmes d'échanges ont permis la participation de 513 jeunes adultes québécois répartis dans 143 projets, soit une baisse de 12 % par rapport à l'année précédente qui présentait 583 participants.
- Une mission technique et commerciale du secteur brassicole a été organisée en partenariat avec la Délégation générale du Québec à Bruxelles et Export Québec. Une mission de prospection dans le secteur brassicole a quant à elle été initiée par des jeunes entrepreneurs de la région de Bellechasse dans le cadre du démarrage de leur microbrasserie. D'autres projets initiés par LOJIO ont permis à de jeunes entrepreneurs de participer à des événements et salons comme KIKK, le Festival international des cultures numériques et créatives dans le cadre de la Semaine de la Créativité en Wallonie, le FOSDEM'14 qui accueille des professionnels du logiciel libre de partout dans le monde et le Salon Batibouw spécialisé dans le secteur de la construction.

SOURCE :	Les Offices jeunesse internationaux du Québec	QUESTION :	RP-21	PAGE :	3 de 9	DATE :	2014-06-11
----------	---	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION RP-21** Bilan et réalisations 2013-2014 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ), Office Québec-Amériques pour la Jeunesse (OQAJ) et Office Québec-Monde pour la jeunesse. Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

- En sensibilisation aux valeurs entrepreneuriales, une délégation d'une dizaine de membres de Clubs d'étudiants entrepreneurs québécois a participé à BeCEOs, le colloque des Clubs Étudiants Entrepreneurs qui rassemble chaque année des étudiants qui nourrissent une passion pour l'entrepreneuriat.
- Une vingtaine de stages ont été réalisés par de jeunes Québécois sur le territoire de la Wallonie-Bruxelles. À titre d'exemples, deux stagiaires québécois ont travaillé en tant que chargés de communication, l'un au Parlement wallon et l'autre au Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles – Communauté française de Belgique. Aussi, une jeune Québécoise s'est jointe au Service des affaires économiques de la Délégation générale du Québec à Bruxelles.
- Des jeunes éloignés du marché du travail ont eu, quant à eux, l'occasion de réaliser des stages professionnels notamment dans des auberges de jeunesse de Wallonie-Bruxelles, au Domaine de Chevetogne et à Solidarité.
- De nombreux projets dans le secteur culturel ont été initiés et ont permis à de jeunes Québécois de participer à différents festivals et événements en Wallonie-Bruxelles : Francofolies de Spa, Festival international du film fantastique de Bruxelles, Festival Namur en mai, Festival Propulse. Des invitations ont également été lancées à de jeunes Wallons et Bruxellois pour participer à des festivals et événements au Québec : Bourse Rideau, Mondial Montréal et M pour Montréal, Festival TransAmériques, POP Montréal et SPASM. Notons que deux Belges francophones ont pris part à l'Université rurale québécoise 2013 qui s'est déroulée dans la région de l'Estrie sous la thématique *Pour en finir avec les crises : des clés pour en sortir ou les contourner*.
- Une attention particulière a été portée par l'OQWBJ à la thématique portant sur l'injustice sociale. Quatre Québécois ont participé à l'Agora Jeunes Citoyens (AJC) organisé par le Bureau International Jeunesse et qui a rassemblé une quarantaine de jeunes d'Europe, d'Afrique et du Québec autour du thème : « Lutter contre l'injustice sociale à travers les médias et les médias sociaux ». Une dizaine de jeunes Belges francophones ont, à leur tour, rencontré des intervenants québécois pour connaître les techniques d'intervention dans le cadre d'injustices sociales présentes au Québec.
- Une augmentation de la demande et des effectifs a été observée dans le cadre de l'Entente avec le ministère de l'Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie. L'OQWBJ a supporté 303 étudiants dans le cadre de cette entente et 46 hors entente.
- Le trentième anniversaire de l'OQWBJ a été souligné le 14 mars 2014 à Bruxelles par la présentation d'un défilé et de prestations au terme de résidences en mode. Après s'être réunis à Pékin en mars 2013, 14 jeunes stylistes de Chine, du Québec, de France, de Suisse et de la Wallonie-Bruxelles se sont retrouvés pour présenter leurs créations portées par des musiciens et des performers lors d'une soirée publique.

Exemples de réalisations dans le cadre du regroupement LOJIQ :

- Après Haïti et la Wallonie-Bruxelles, la phase 3 du projet de création culturelle *Haïti : plaisir de vivre* a été présenté à Montréal grâce à un partenariat avec le Festival Zone-Homa. Il a réuni des Québécois, des Belges francophones et des Haïtiens.
- Cinq Belges francophones ont participé à la 10<sup>e</sup> édition de l'École d'été de l'Institut du Nouveau Monde qui avait pour thème en 2013 « Soyons le changement ». Y participaient aussi des jeunes Français, Haïtien et Mexicains.

**Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ)**

Le 16 juin 2000, l'Assemblée nationale adoptait la *Loi sur l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ)*, qui est entrée en vigueur le 13 septembre suivant. L'organisme relève de la responsabilité directe du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur et fait partie du regroupement LOJIQ depuis 2006.

Comme c'est le cas depuis 2001, le ministère des Relations internationales verse une subvention à l'OQAJ. En 2013, elle était de 1 582 798 \$, ce qui représente 56 % de son financement (comparativement à 1 875 047 \$, soit 61,13 %, l'année précédente). Dans le cadre du regroupement LOJIQ, l'OQAJ bénéficie de sommes partagées entre les offices dans le cadre des ententes avec Emploi-Québec, avec le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie et avec le Secrétariat à la jeunesse dans le cadre de la Stratégie d'action jeunesse (2009-2014), cette dernière incluant les sommes issues de la Stratégie québécoise de l'entrepreneuriat du ministère des Finances et de l'Économie.

Exemples de réalisations entre le 1<sup>er</sup> avril 2013 et 31 mars 2014

- Pour la période, l'OQAJ a soutenu la participation de 1 524 jeunes adultes québécois (répartis dans 338 projets) qui ont séjourné dans 25 pays des Amériques, soit une baisse de 25 % des effectifs par rapport à l'année précédente qui présentait 2 026 participants. À ce nombre, il faut ajouter 27 jeunes adultes des Amériques accueillis par l'Office pour participer à différentes activités qui ont lieu au Québec.

SOURCE :	Les Offices jeunesse internationaux du Québec	QUESTION :	RP-21	PAGE :	4 de 9	DATE :	2014-06-11
----------	---	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION RP-21** Bilan et réalisations 2013-2014 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ), Office Québec-Amériques pour la Jeunesse (OQAJ) et Office Québec-Monde pour la jeunesse. Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

- En matière d'entrepreneuriat, mentionnons le soutien à 56 jeunes entrepreneurs pour des missions commerciales dans les Amériques, dont une au Brésil pour 8 participants, organisée par la FRAQ (la Fédération de la relève agricole du Québec). Cinq autres jeunes québécois ont pu bénéficier du programme MAI de LOJIQ (mentorat d'affaires internationales) pour prendre part à la mission multisectorielle dirigée par la première ministre, madame Pauline Marois, au Mexique. Enfin, six projets de sensibilisation à l'entrepreneuriat ont été soutenus, impliquant 19 jeunes québécois (séjours aux États-Unis, au Pérou et au Brésil) ainsi que deux jeunes haïtiens accueillis au Québec.
- Au chapitre du développement de l'employabilité, 21 projets d'insertion socioprofessionnelle ont été soutenus, bénéficiant ainsi à 226 jeunes en difficulté d'insertion. Également, 20 stages professionnels ont été proposés aux jeunes québécois, dont 5 en tandem franco-québécois (en collaboration avec la section française de l'OFQJ) et 8 dans les bureaux du Québec dans les Amériques en collaboration avec le MRIFCE (4 à Mexico, 2 à Atlanta, 1 à Chicago et 1 à Washington, D.C.).
- Au niveau de son programme en développement professionnel, l'OQAJ a su soutenir un grand nombre d'artistes, créateurs, artisans et professionnels de la culture (près de 75 % des effectifs du programme), mais aussi des participants œuvrant dans d'autres disciplines professionnelles. Ainsi, mentionnons les délégations d'artistes de la relève et de jeunes professionnels pour participer à d'importants rendez-vous internationaux tels la vitrine de promotion du Québec « Planète Québec » à South by South West aux États-Unis et la présence du Québec à titre d'invité d'honneur au Festival international du cinéma de Guadalajara au Mexique (en collaboration avec le MRIFCE et le MCC). D'autres événements importants continentaux ont inclus une participation de jeunes québécois avec le soutien de l'Office : la Foire internationale du livre de Guadalajara (Mexique), le Festival international de danse Danzalborde (Chili), la Capitale culturelle des Amériques (Colombie), le Festival des courts-métrages de Colima (Mexique) et le Marché international des arts de la scène du Mexique. L'OQAJ a aussi permis l'accueil de jeunes artistes des Amériques à des événements au Québec : le Festival international de la poésie de Trois-Rivières, le Festival des courts-métrages REGARD sur le Saguenay et au Festival MUTEK à Montréal.
- Dans le cadre de ses activités en engagement citoyen, citons l'envoi de 3 participants québécois à Mosquitia au Honduras dans le cadre d'un projet en milieu autochtone afin d'échanger expériences et connaissances en matière de gouvernance forestière et des ressources naturelles, ainsi que l'accueil au Québec de 4 jeunes participants mexicains (dont un conférencier) à la 10<sup>e</sup> édition de l'École d'été de l'INM (Institut du Nouveau-Monde).
- En matière d'action en éducation, notons qu'il s'agit de la clientèle la plus nombreuse : quelque 1 050 étudiants soutenus par l'OQAJ, dont près de 600 grâce aux fonds du MESRST.

Partenariats institutionnels dans les Amériques :

- L'Institut mexicain de la jeunesse (IMJUVE) : Le partenariat institutionnel entre l'OQAJ et l'IMJUVE a été établi en 2000 par la signature d'une première entente de collaboration entre les deux organismes afin de faciliter la mobilité de jeunes entre le Québec et le Mexique. Depuis, cette entente a été reconduite à cinq reprises (2003, 2005, 2007, 2011) dont la dernière fois très récemment, en mars 2014 pour une période de trois ans.
- Le ministère de la Culture de l'État de Colima : Établi en 2004, ce partenariat vise la mobilité internationale de jeunes artistes du Québec et de l'État mexicain de Colima. Renouvelée à cinq reprises (2005, 2007, 2009, 2011) dont la dernière fois en mars 2014, pour une période de trois ans.
- L'Institut de la jeunesse de l'État de Jalisco (IJJ) : Signée en 2010, l'entente institutionnelle entre l'OQAJ et l'IJJ vise à faciliter la participation de jeunes du Québec et de l'État mexicain de Jalisco à des activités se réalisant sur le territoire de l'autre partie. Cette entente vient d'être renouvelée, en mars 2014, pour une deuxième période de trois ans.
- L'Organisation ibéroaméricaine de la jeunesse (OIJ) : L'OQAJ entretient de liens privilégiés avec cet organisme multilatéral de collaboration jeunesse réunissant les ministres et hauts responsables de la jeunesse des pays de l'Amérique latine ainsi que ceux de l'Espagne et du Portugal. Ainsi, notons la participation de LOJIQ à titre d'observateur à la 16<sup>e</sup> Conférence Ibéroaméricaine de la jeunesse qui a eu lieu à Brasilia (Brésil) en novembre 2013. L'entente signée en 2009 entre l'OQAJ et l'OIJ est expirée, mais en voie de renouvellement dans le courant de l'année 2014.

Exemples de réalisations dans le cadre du regroupement LOJIQ :

- Le travail en synergie au sein du regroupement LOJIQ a permis à l'OQAJ de mener à terme des projets sur son territoire avec la participation de jeunes Québécois et de jeunes Français (avec l'appui des sections québécoise et française de l'OFQJ). Mentionnons ainsi la délégation de cinq projets en tandem franco-québécois pour la promotion du français en Amérique latine et dans les Caraïbes.
- Le regroupement LOJIQ a aussi permis à l'OQAJ d'accueillir à Québec des délégations de jeunes venus des territoires prioritaires afin de prendre part à des événements d'envergure. Mentionnons ainsi la participation d'un jeune chilien au Sommet international des coopératives qui réunissait également de jeunes Français (avec l'appui de l'OFQJ France) et des jeunes de la Wallonie Bruxelles (avec l'appui du BIJ) à Lévis.

SOURCE :	Les Offices jeunesse internationaux du Québec	QUESTION :	RP-21	PAGE :	5 de 9	DATE :	2014-06-11
----------	---	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION RP-21** Bilan et réalisations 2013-2014 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ), Office Québec-Amériques pour la Jeunesse (OQAJ) et Office Québec-Monde pour la jeunesse. Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

**Office Québec-Monde pour la jeunesse (OQMJ)**

Le 26 mai 2009, la *Loi instituant l'Office-Québec-Monde pour la jeunesse (OQMJ)* était adoptée à l'unanimité par l'Assemblée nationale. Cet office a pour mission de développer les relations entre les jeunes du Québec et ceux des territoires ou pays qui ne sont pas couverts par les trois offices existants alors. En vertu de la loi qui le régit, l'OQMJ peut aussi exécuter tout mandat que peuvent lui confier les autres offices, signer des ententes au bénéfice de ceux-ci et en redistribuer les sommes. Un seul dirigeant est à la tête de l'ensemble des offices. L'OQMJ est dirigé par un conseil d'administration où siègent des représentants désignés par le gouvernement issus respectivement de chacun des trois autres offices.

Une somme de 1 210 370 \$ pour 2013 a été versée à l'OQMJ par le ministère des Relations internationales pour la réalisation de sa mission, ce qui représente 53,5 % de son financement. Dans le cadre du regroupement LOJIO, l'OQMJ bénéficie de sommes partagées entre les offices dans le cadre des ententes avec Emploi-Québec, le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie et le Secrétariat à la jeunesse dans le cadre de la Stratégie d'action jeunesse (2009-2014), cette dernière incluant les sommes issues de la Stratégie québécoise de l'entrepreneuriat du ministère des Finances et de l'Économie.

Exemples de réalisations entre le 1<sup>er</sup> avril 2013 et 31 mars 2014

- Les effectifs de l'OQMJ s'élèvent à 784 participants associés à 300 projets, une baisse de 35 % par rapport à l'année précédente qui chiffrait 1211 participants.
- Au programme Entrepreneuriat, LOJIO, en partenariat avec Export Québec, a recruté quatre jeunes entrepreneurs et quatre mentorés pour prendre part, en septembre 2013, à la mission multisectorielle en Afrique de l'Ouest dirigée par le ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur.
- De jeunes entrepreneurs et mentorés ont aussi pris part à une mission commerciale en Roumanie, dans le secteur des technologies de l'information et des communications (TIC), organisée par Export-Québec
- Sur l'Afrique, l'Office aura permis la présence de jeunes entrepreneurs du Québec à deux événements importants : Africallia et InnovAfrica.
- Sur l'Asie, LOJIO a soutenu de jeunes entrepreneurs pour des missions d'affaires. Par exemple, un jeune producteur de conduites de ventilation a réalisé une mission en Chine qui lui a permis de rencontrer des fournisseurs potentiels et de renforcer les liens d'affaires avec les partenaires chinois.
- En sensibilisation aux valeurs entrepreneuriales, un projet s'est réalisé à Sousse, en Tunisie, en juin 2013, en lien avec l'École d'été en Entrepreneuriat de l'Université de Sherbrooke.
- En matière d'employabilité, 36 participants ont pris part à un projet du programme Emploi, insertion sociale et professionnelle en Afrique, ce qui représente 5 % des effectifs de l'OQMJ. Au nombre de ces projets, un groupe de 10 jeunes en démarche d'insertion socioprofessionnelle s'est rendu à Thiès, au Sénégal, avec deux intervenants pour réaliser un travail de chantiers et s'impliquer dans des activités communautaires avec les villageois.
- Quatre jeunes professionnels québécois ont réalisé un stage en traduction et en interprétariat aux Jeux olympiques et paralympiques d'hiver en Russie, à Sotchi.
- En collaboration avec le MRIFCE, deux stages ont été réalisés à New Delhi en Inde, l'un au TERI, The Energy and Resources Institut, qui consistait à collaborer à l'organisation du Sommet sur le développement durable, et l'autre au Centre d'études québécoises de l'Université Jawaharlal Nehru afin de dispenser des cours sur le Québec.
- En matière de développement professionnel, notons le projet du collectif d'artistes en arts numériques et médiatiques *Perte de signal* dans le cadre du E-Fest Echo Elektrik à Tunis et la participation de professionnels de l'environnement au Forum Planète'ERE 5 et au Congrès mondial de l'éducation à l'environnement au Maroc.
- Une journaliste et chercheuse spécialisée en urbanisme, construction et développement durable s'est rendue en Suède, au Danemark, en Norvège et en Finlande afin de documenter les pratiques scandinaves de construction écologique en climat nordique.
- Trois jeunes Québécois ont participé à un projet en danse contemporaine avec des artistes originaires de Chine et des pays de la Francophonie dans le cadre de la semaine de la Francophonie en mars 2014 à Beijing. Toujours en Chine, une professionnelle québécoise a collaboré à la quatrième édition du Festival de produits québécois organisée par le MRIFCE à Shanghai en novembre 2013.
- Dans le domaine de l'engagement citoyen, des délégations franco-québécoises ont été mises sur pieds pour des rassemblements citoyens internationaux comme la Global Conférence de Rabat, le Forum international de quartier du monde de Rabat et le 18<sup>e</sup> Colloque international en évaluation environnementale organisé par l'Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie et le Secrétariat international francophone pour l'évaluation environnementale (SIFÉE) à Lomé au Togo.
- Une délégation québécoise s'est rendue à Manille en octobre 2013 où s'est déroulé le 5<sup>e</sup> Forum mondial de l'économie sociale solidaire du réseau intercontinental de promotion de l'économie sociale solidaire (RIPESS).

SOURCE :	Les Offices jeunesse internationaux du Québec	QUESTION :	RP-21	PAGE :	6 de 9	DATE :	2014-06-11
----------	---	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION RP-21** Bilan et réalisations 2013-2014 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ), Office Québec-Amériques pour la Jeunesse (OQAJ) et Office Québec-Monde pour la jeunesse. Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

- Quatre jeunes Québécois du projet « Avoir 20 ans en 2015 », initié par Wajdi Mouawad, ont participé à une rencontre en Pologne avec des jeunes de la Wallonie-Bruxelles, de la France et de la Réunion pour poursuivre une réflexion sur la vie, le monde et la culture qui a débuté en 2010 lorsque ces jeunes avaient 15 ans. La dernière étape du projet se déroulera à Mons en Wallonie en 2015.
- Dans le domaine des études, 5 étudiants de formation professionnelle en santé, assistance et soins infirmiers du Centre de formation professionnelle de Mont-Laurier ont réalisé un stage en milieu de travail au Maroc.
- Les étudiants sur l'Asie représentent un gros pourcentage des effectifs (346 participants) de l'Office Québec-Monde pour la jeunesse grâce à l'entente avec le ministère de l'Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie (MESRST) qui a permis à 339 étudiants québécois de pouvoir y réaliser une session d'études, un stage ou un projet académique. Soulignons que l'entente avec le MESRST ne comprend pas l'Europe, l'Afrique et l'Océanie.
- Enfin, un Prix LOJIO-Jeune talent lyrique québécois a été remis dans le cadre des Journées des jeunes ambassadeurs lyriques à Montréal, et a permis à la soprano Janna Miller d'offrir deux récitals dans les villes de Nagoya et Yokkaichi au Japon.

Partenariats internationaux – exemples de réalisations :

- **Açores**  
Deux jeunes biologistes québécois ont effectué un stage au sein du département de biologie de l'Université des Açores et participé à des projets de recherche. Au Québec, une jeune Açorienne a réalisé un stage en tant qu'agente éco-responsable auprès de la Société de développement environnemental de Rosemont (SODER).
- **Assemblée des Régions d'Europe (ARE)**  
Dans le cadre de cette entente, des participants et/ou des membres de l'équipe LOJIO ont participé à l'Assemblée générale, au Forum Eurodyssée, aux réunions du Réseau régional des jeunes, à l'École d'été de l'Assemblée des régions européennes et au 3<sup>e</sup> comité de l'ARE portant sur la mobilité jeunesse comme outil pour combattre le chômage.
- **Catalogne**  
Une proposition d'entente permettant la réalisation de stages professionnels à la ville de Barcelone est parvenue à l'OQMJ et est actuellement à l'étude.  
Par ailleurs, deux participants spécialisés en musique électronique ont eu l'occasion, grâce à une collaboration avec le Bureau du Québec à Barcelone, de participer aux activités du Barcelona's 20th International Festival Advanced Music and New Media Art. Deux jeunes Québécois ont également pris part à l'événement Smart City World Congress qui présente les innovations les plus prometteuses en matière de villes intelligentes autour du concept de « société intelligente pour des villes innovantes ». Enfin, un jeune entrepreneur a participé, à Barcelone, à l'événement Europe Coworking Conference qui propose d'explorer les bonnes pratiques du secteur des espaces de travail collaboratif.
- **État de Bavière**  
Une entente entre l'OQMJ et l'État de Bavière a été signée le 20 juin 2013 à Munich en présence du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur du Québec.  
LOJIO a reçu, en novembre 2013, une représentante de MedienCampus, principal partenaire de l'OQMJ qui permet la bilatéralité dans le secteur de la communication. Dans ce cadre, une jeune Québécoise a réalisé un stage au sein de l'entreprise De Facto Motion spécialisée dans la postproduction de films et d'émissions de télévision et les effets visuels. Deux stagiaires Bavarois ont réalisé quant à eux un stage dans des entreprises de production télévisuelle et cinématographique montréalaises. Un stage professionnel a également été réalisé à la Librairie française de Munich et un participant québécois a pris part au salon Consozial, l'un des plus importants dans le secteur social en Allemagne.
- **République et Canton du Jura Suisse**  
L'entente signée en 2010, et arrivée à échéance le 25 octobre 2013, a été reconduite.  
Un stagiaire jurassien a réalisé un stage de quatre semaines à LOJIO, mandaté par le Service de la coopération du Jura, pour identifier des lieux de stages pour des jeunes jurassiens. Grâce à ses recherches, trois stages professionnels ont pu être réalisés au Québec par des participants jurassiens. D'autres stages identifiés seront réalisés en 2014. Par ailleurs, quatre stages professionnels ont été réalisés par de jeunes Québécois aux Archives cantonales jurassiennes, à la Bibliothèque cantonale jurassienne, au Service des Affaires sociales, de la Jeunesse et du Logement de la ville de Delémont. Cette ville a aussi invité deux jeunes auteurs-dessinateurs québécois de bande dessinée à faire partie de la programmation de la Semaine sans télévision en vue de l'ouverture prochaine d'un centre dédié à cet art. L'entente entre la Fondation rurale interjurassienne et l'Institut de technologie agroalimentaire (ITA) réactivée par l'intermédiaire de l'OQMJ en 2011 a permis à trois étudiants de l'ITA de réaliser des stages en agriculture et en agroalimentaire dans le Canton du Jura.

SOURCE :	Les Offices jeunesse internationaux du Québec	QUESTION :	RP-21	PAGE :	7 de 9	DATE :	2014-06-11
----------	---	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION RP-21** Bilan et réalisations 2013-2014 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ), Office Québec-Amériques pour la Jeunesse (OQAJ) et Office Québec-Monde pour la jeunesse. Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

- **Organisation internationale de la Francophonie**  
 Outre la participation de LOJIQ à la visite officielle au Québec du secrétaire général de la Francophonie, M. Abdou Diouf, lui ayant permis de rencontrer une quarantaine de participants de nos programmes de mobilité, LOJIQ a profité de cette rencontre pour dévoiler un nouveau volet de son site Internet dédié spécifiquement à la Francophonie. Cette initiative lui aura permis de poursuivre le dialogue avec l'OIF concernant la mise en réseau de jeunes adultes de la Francophonie via une plateforme sur Internet. Ensuite, LOJIQ et le ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur ont soutenu deux jeunes québécoises qui ont travaillé à titre d'agent d'accueil et d'information au Village des partenaires, dans le cadre des VII<sup>e</sup> Jeux de la Francophonie qui se sont tenus en septembre 2013 à Nice. Enfin, les relations institutionnelles entre l'OIF et LOJIQ se sont poursuivies en cours d'année afin de réfléchir à l'action de LOJIQ dans le cadre du prochain Sommet International de la Francophonie qui se tiendra à Dakar en novembre 2014.  
 Parmi ces actions : le développement d'une section Francophonie sur le site Web de LOJIQ, qui comprend un agenda des événements dans la Francophonie, un répertoire des partenaires de la Francophonie et des différents groupes Facebook de participants sur des projets dans la Francophonie, ainsi qu'un outil de financement participatif.
- **Union africaine**  
 LOJIQ a maintenu ses contacts avec la section jeunesse de l'Union africaine. Un projet d'accueil d'un jeune designer de la Côte d'Ivoire a pu être concrétisé afin de lui permettre de participer au Forum Africa mis en œuvre par Afrique Expansion à Montréal en 2013.
- **UNESCO**  
 Les relations se sont poursuivies au niveau institutionnel entre LOJIQ et l'UNESCO. En effet, dans le cadre du 8<sup>e</sup> Forum des jeunes de l'UNESCO, qui s'est tenu en octobre 2013 au siège de l'UNESCO, à Paris, LOJIQ a soutenu la participation de deux jeunes observateurs québécois et d'un jeune observateur haïtien. Également, une stagiaire a été accueillie à titre d'assistante aux communications et au marketing au bureau de l'UNESCO de Paris.

Exemples de réalisations dans le cadre du regroupement LOJIQ :

- Le Parlement francophone des Jeunes d'Abidjan (Côte d'Ivoire) a permis à un Québécois, un Belge francophone et un Français d'être des observateurs actifs de l'événement alors que deux jeunes parlementaires québécois, choisis par l'Assemblée nationale du Québec, y participaient en tant que membres officiels afin de débattre du rôle de la jeunesse comme force de développement.
- L'OQMJ est le signataire d'ententes avec différents ministères qui bénéficient à tous les offices du regroupement LOJIQ :
  - L'entente avec Emploi-Québec, reconduite pour une année en 2013-2014, dans le contexte des négociations fédérales provinciales sur la main d'œuvre. Cette entente, qui a pour objet le développement de l'employabilité et l'insertion socioprofessionnelle des jeunes adultes par des projets à l'étranger, a été renouvelée en fin d'année pour 2014-15 et sera renégociée pour un terme de trois ans.
  - L'entente avec le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie (MESRST) pour le programme Poursuite d'études collégiales et universitaires en France et les nouveaux territoires de la Communauté française de Belgique, des Amériques et de l'Asie en vigueur pour 2012-2014 a été mise à contribution en cours d'année.
  - L'entente en cours avec le Secrétariat à la jeunesse dans le cadre de la Stratégie jeunesse du gouvernement du Québec 2009-2014 confie à LOJIQ les mesures touchant « l'ouverture sur le monde » et visant des objectifs liés à l'emploi, à l'entrepreneuriat et à l'accessibilité aux programmes internationaux pour les participants des régions éloignées. On se rappelle que la Stratégie d'action Jeunesse définit « l'ouverture sur le monde » comme un enjeu important dans le contexte socioéconomique actuel.
  - Dans le cadre de la stratégie québécoise de l'entrepreneuriat, le ministère des Finances et de l'Économie a accordé à LOJIQ un financement pour soutenir l'action du gouvernement aux jeunes entrepreneurs québécois. Suite à une entente entre le MFE et le SAJ, cette mesure a procuré une somme additionnelle pour le soutien aux jeunes entrepreneurs, notamment vers les destinations OQMJ, pour le démarrage d'entreprises et pour l'entrepreneuriat social et solidaire.

SOURCE :	Les Offices jeunesse internationaux du Québec	QUESTION :	RP-21	PAGE :	8 de 9	DATE :	2014-06-11
----------	---	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION RP-21** Bilan et réalisations 2013-2014 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ), Office Québec-Amériques pour la Jeunesse (OQAJ) et Office Québec-Monde pour la jeunesse. Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

**Conclusion – faits saillants**

- Les compressions budgétaires qui ont marqué LOJIO en 2013-14 ont eu un impact majeur sur le nombre de participants appuyés : de 5 658 en 2012-13 à 4 378 en 2013-14, soit une baisse de 22,6 %.
- La demande auprès des offices a été marquée par une légère augmentation, mais étant donné les compressions budgétaires, le taux de refus par manque de financement s'est accru considérablement en passant de 13 % en 2012-2013 à 22 % en 2013-2014.
- LOJIO a participé au programme d'accueil du ministre-président de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles, M. Rudy Demotte, et du Secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie, M. Abdou Diouf, en organisant des rencontres pour ces personnalités avec des jeunes adultes québécois qui se sont rendus en Wallonie-Bruxelles ou dans la Francophonie, avec le soutien de LOJIO.

SOURCE :	Les Offices jeunesse internationaux du Québec	QUESTION :	RP-21	PAGE :	9 de 9	DATE :	2014-06-11
----------	---	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION** Concernant le programme Québec sans frontières : crédits alloués au programme (incluant les  
**RP-22** frais d'administration du programme) en 2013-2014 ventilés par mois, prévisions pour 2014-2015, nombre de stages subventionnés et montant total des subventions, répartition des stages par volet. Fournir le dernier bilan du programme.

	2013-2014	
	Stagiaires	Budget
<b>Programme Québec sans frontières</b>		
Volets		
Universel	125	847 501 \$
Public cible	109	774 357 \$
Accompagnement	35	111 327 \$
Réciprocité	27	192 137 \$
Stagiaires OCI	18	243 864 \$
<b>Sous-total</b> <small>Note 1 :</small>	<b>314</b>	<b>2 169 186 \$</b>
Frais d'administration, incluant les Journées Québec sans frontières <small>Note 2</small>		70 508 \$
Appui à l'Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI) pour sa collaboration à la coordination du programme QSF <small>Note 3</small>		
<b>Total</b>	<b>314</b>	<b>2 239 694 \$</b>

Note 1 : Ce budget de transfert comprend une somme de 150 000 \$, provenant du Fonds d'aide à l'action communautaire autonome (FAACA), qui a été affectée au programme QSF en 2013-2014.

Note 2 : Nous avons calculé les frais de gestion qui sont directement reliés à la gestion du programme QSF. Cela inclut notamment : les Journées QSF (une fin de semaine de formation pour l'ensemble des stagiaires QSF), les réunions de concertation et des comités de sélection des projets, les déplacements au Québec, les actions de promotions des stages, etc.

Note 3 : Le Ministère accorde un appui annuel de 89 000 \$ à l'AQOCI pour sa collaboration à la coordination du programme QSF.

**QUESTION RP-23** Concernant le Programme québécois de développement international : les crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2013-2014 ventilés par mois, les prévisions pour 2014-2015, le nombre d'organismes subventionnés et le montant total des subventions. Fournir le dernier bilan du programme.

BUDGET ALLOUÉ EN 2013-2014	NOMS DES ORGANISMES	Dépense encourue en 2013-2014
	Aide médicale pour la Palestine	60 000 \$
	Ailes de l'Espérance (Les)	30 000 \$
	Alternatives	90 000 \$
	AMIE – Aide internationale à l'enfance	80 000 \$
	Avocats sans frontières	120 000 \$
	Carrefour d'entraide des retrouvailles du Cap-Haïtien	20 000 \$
	Carrefour de solidarité internationale	170 000 \$
	Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean	130 000 \$
	Centre d'étude et de coopération internationale	45 000 \$
	Centre international de solidarité ouvrière	39 000 \$
	Collaboration santé internationale	20 000 \$
	Comité de solidarité Trois-Rivières	80 000 \$
	Croix-Rouge Canadienne – Division du Québec	33 000 \$
	Développement international Desjardins inc.	200 000 \$
	Développement et Paix	33 000 \$
	Développement, Expertise et Solidarité internationale	55 000 \$
	Équitas	140 000 \$
	Fondation Paul-Gérin-Lajoie	280 000 \$
	Handicap international	44 496 \$
	Médecins du Monde	80 000 \$
	Oxfam-Québec	203 000 \$
	Société de coopération pour le développement international	90 000 \$
	Solidarité Laurentides – Amérique centrale	59 868 \$
	Solidarité – Union - Coopération	120 000 \$
	Terre sans frontières	100 000 \$
	UPA Développement international	200 000 \$
<b>3 260 661 \$</b> Note 1	<b>TOTAL DES SUBVENTIONS :</b>	<b>2 522 364 \$</b> <b>(26 organismes)</b>
	Frais de gestion <sup>Note 2</sup> :	<b>131 387 \$</b>
	<b>GRAND TOTAL :</b>	<b>2 653 751 \$</b>

Le Programme québécois de développement international (PQDI) appuie les actions de solidarité des organismes de coopération internationale menées de concert avec des partenaires de la société civile des pays les moins favorisés de l'Afrique francophone, de l'Amérique latine et des Antilles.

Note 1 : L'enveloppe budgétaire du PQDI provient du Fonds d'aide à l'action communautaire autonome (FAACA), dont une partie est dédiée à l'aide humanitaire internationale. Comme il s'agit d'un fonds, les sommes non dépensées sont reportées à l'année suivante. Le montant de 3 260 661 \$ correspond ainsi à la somme versée au FAACA et dédiée à la solidarité internationale en 2013-2014 plus le solde de l'année 2012-2013, moins un montant de 390 000 \$ attribué au Programme d'appui à la mission d'éducation des organismes de coopération internationale (voir fiche RP-25) et moins un montant de 150 000 \$ transféré à Québec sans frontières en 2013-2014 (voir fiche RP-22).

Note 2 : Les frais de gestion comprennent le traitement annuel d'une professionnelle et le tiers du traitement annuel d'une agente de secrétariat, ainsi que des honoraires professionnels pour l'évaluation annuelle des projets du PQDI en comité de sélection. Ils représentent moins de 5 % de l'enveloppe totale du PQDI.

SOURCE :	Solidarité internationale	QUESTION :	RP-23	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-05-06
----------	---------------------------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION** Concernant le Programme de sensibilisation du public aux enjeux du développement et à la solidarité internationale : les crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2013-2014, les prévisions pour 2014-2015, le nombre d'organismes subventionnés et le montant total des subventions. Fournir le dernier bilan du programme.

**RP-24**

	2013-2014 (Bilan)	
	Organismes	Dépenses
<b>Programmes de sensibilisation du public</b>		
Journées québécoises de solidarité internationale (JOSI)	AQOCI et ses membres	210 000 \$
Fonds pour l'éducation et l'engagement du public à la solidarité internationale (FEEPSI)	AQOCI et ses membres	157 000 \$
<b>Total</b>		<b>367 000 \$</b>

**Note :** Ces deux programmes sont financés par le Ministère mais gérés par l'Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI), en vertu de la Convention-cadre MRIF-AQOCI. Cette entente a été renouvelée pour trois ans en 2012-2013, et prendra donc fin au 31 mars 2015. Les discussions visant à négocier le renouvellement de l'entente seront entreprises à compter de l'automne 2014.

**QUESTION  
RP-25**

Concernant le Programme d'appui à la mission d'éducation des organismes de coopération internationale : les crédits alloués au programme (incluant les frais d'administration du programme) en 2013-2014 ventilés par mois, les prévisions pour 2014-2015, le nombre d'organismes subventionnés et le montant total des subventions. Fournir le dernier bilan du programme.

CRÉDITS ALLOUÉS EN 2013-2014	NOMS DES ORGANISMES	DÉPENSES ENCOURUES EN 2013-2014
	Aide internationale à l'enfance (AMIE)	30 000 \$
	Aide internationale pour l'enfance	30 000 \$
	Alternative	30 000 \$
	Carrefour Tiers-Monde	30 000 \$
	Centre de solidarité internationale Corcovado inc.	30 000 \$
	Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean	30 000 \$
	Centre international de solidarité ouvrière (CISO)	30 000 \$
	Comité chrétien pour les droits humains en Amérique latine	30 000 \$
	Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière (CREDIL)	30 000 \$
	Entraide missionnaire	30 000 \$
	Projet accompagnement Québec-Guatemala	30 000 \$
	Solidarité Laurentides Amérique centrale	30 000 \$
	Solidarité Nord-Sud des Bois Francs	30 000 \$
<b>390 000 \$</b>	<b>Total (13 organismes) :</b>	<b>390 000 \$</b>

Le Programme d'appui à la mission d'éducation des organismes de coopération internationale (PAME-OCI), géré par le Ministère, vise à appuyer la mission globale des organismes de coopération internationale voués principalement à l'éducation du public québécois à la solidarité internationale.

L'enveloppe budgétaire du PAME-OCI provient du Fonds d'aide à l'action communautaire autonome (FAACA), dont une partie est dédiée à l'aide humanitaire internationale. Ce programme accorde un appui financier sur une base triennale. Le triennat 2011-2014 a pris fin le 31 mars 2014. Le processus de sélection des organismes qui ont soumis des demandes d'aide financière pour le triennat 2014-2017 est en cours et se terminera en juin 2014.

QUESTION

**RP-26**

Liste des subventions versées en 2013-2014, ventilées par mois d'attribution de la subvention, dans le cadre des affaires bilatérales.

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
<b>Sous-ministériat aux affaires bilatérales</b>			
3 versements :			
2013-07-31	Association internationale des études québécoises (AIEQ)	Subvention pour le soutien des activités de l'organisme	200 000 \$
2013-10-02			
2014-03-17			

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
<b>Direction France</b>			
Sur une base mensuelle	Association France-Québec	Envoi de trois stagiaires québécois en France	84 441,24 \$
Décembre 2013	Librairie du Québec inc.	Soutien aux activités de promotion de la Librairie du Québec en France (1 <sup>er</sup> versement du Protocole d'entente de 3 ans 2013-2016)	10 000 \$
4 versements :			
2013-05-31	Association Québec-France	Loyer de la Maison Fornel (SODEC)	32 773,74 \$
2013-12-20			
2014-04-11			
2014-04-14			
2014-01-22	Association France-Québec	Subvention de fonctionnement	150 235,60 \$
2014-01-29	Office franco-québécois pour la jeunesse	Subvention de fonctionnement	1 728 950 \$
2014-03-20	Fondation Félix-Leclerc	Aide financière accordée pour le projet d'exposition itinérante intitulé Félix Leclerc, La vie, l'amour, la mort	26 500\$
2014-02-21	Institut pour l'histoire de l'aluminium-Amérique du Nord (IHA-ADN)	Aide financière accordée pour développer un partenariat avec la France	5 000\$
2014-02-28	Society for French Historical Studies (États-Unis)	Aide financière accordée pour la tenue de son 60 <sup>e</sup> Congrès annuel	2 000\$
2014-02-06	Association Québec-France	Salaires (secrétaire et directeur général)	105 000 \$

SOURCE :	Sous-ministériat aux affaires bilatérales	QUESTION :	RP-26	PAGE :	1 de 11	DATE :	2014-06-11
----------	---	------------	-------	--------	---------	--------	------------

QUESTION

**RP-26**

Liste des subventions versées en 2013-2014, ventilées par mois d'attribution de la subvention, dans le cadre des affaires bilatérales.

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
<b>Direction Afrique et Moyen-Orient</b>			
2013-04-23	Paraszczark, Jacek / Abdennasser Margoum	Aide financière pour une mission en Algérie, qui s'est tenue du 10 au 14 mai 2013	3 771,34 \$
2013-05-22	Centre sur les droits de la personne et le pluralisme juridique (Université McGill)	Aide financière afin de contribuer au bon déroulement du programme d'été en droits de la personne, du 25 juillet au 15 août 2013	10 000 \$
2013-06-20	Office Québec-Monde pour la jeunesse	Subvention annuelle	1 151 015 \$
2013-08-22	Université du Québec à Montréal	Aide financière à l'Observatoire sur le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord. Ce soutien est destiné à la réalisation du colloque annuel.	3 500 \$
2013-10-02	Groupe d'études sur les relations internationales du Québec	Aide financière pour la tenue de la 3 <sup>e</sup> édition du Colloque sur les relations internationales du Québec	1 500 \$
2013-10-02	Salon international du livre de Québec	Aide financière au Salon international du Québec pour son édition 2014	4 000 \$
2013-10-10	Festival du monde arabe de Montréal	Subvention de 8 000 \$ (Francophonie 4 000 \$ et Afrique et Moyen-Orient 4 000 \$)	5 000 \$
2013-10-23	Réseau international d'action communautaire (Université McGill)	Aide financière pour assurer l'organisation de la 14 <sup>e</sup> édition du Festival du monde arabe qui s'est tenu à Montréal, du 25 octobre au 10 novembre 2013	50 000 \$
2014-01-24	Les Ballets Jazz de Montréal	Aide financière pour le renouvellement de l'appui du ministère au Réseau international d'action communautaire pour l'année 2013-2014	5 000 \$
2014-03-03	Vues d'Afrique	Aide financière pour la tournée des Ballets Jazz de Montréal en Israël, qui s'est déroulée du 2 au 8 février 2014	3 000 \$
2014-03-24	École nationale d'administration publique	Aide financière au fonctionnement et au soutien de la programmation de Vues d'Afrique pour l'année 2014	10 000 \$
2014-03-24	Regroupement général des Sénégalais du Canada	Subvention de 30 000 \$ (27 000 \$ Francophonie et 3 000 \$ Afrique et Moyen-Orient)	1 000 \$
		Aide financière pour l'organisation d'un Forum sur le « Dialogue social », qui se tiendra à Dakar, en novembre 2014	
		Aide financière pour l'organisation du Mois du Sénégal au Canada qui a eu lieu en avril 2014.	

QUESTION

**RP-26**

Liste des subventions versées en 2013-2014, ventilées par mois d'attribution de la subvention, dans le cadre des affaires bilatérales.

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
<b>Direction Europe et Institutions européennes</b>			
Mai 2013	Catherine Mavrikakis, écrivaine	Participation à la conférence Women's writing and film making in Québec, à Londres	996,33 \$
Juin 2013	L'Agora de la danse	Déplacement à Barcelone de l'adjoint à la programmation de l'Agora de la danse, en juillet 2013	1 200 \$
Juin 2013	9 professeurs de français européens : Suède, Pologne, Russie, Allemagne, Espagne, Pays-Bas	Inscription au « Stage en didactique du français, culture et société québécoises » à l'Université Laval et allocation de repas pour la durée de leur séjour	17 167,70 \$
Juin 2013	Université Laval	Subvention annuelle pour appuyer le fonctionnement et la programmation du Centre interuniversitaire Québec-Moscou et Bourse Québec-Russie attribuée à deux étudiantes	17 000 \$
Juin 2013	Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la Jeunesse	Subvention annuelle	471 090 \$
Août 2013	Chaire sur la démocratie et les institutions parlementaires de l'Université Laval	Subvention pour le soutien à la traduction des actes du colloque « Les Parlements des nations autonomes », tenu les 31 janvier et 1er février 2013, à Québec	6 000 \$
Août 2013	SPECCOUE (Simulation du Parlement européen Canada-Québec-Europe)	Participation d'un groupe d'étudiants québécois à une semaine de simulation des travaux du Parlement européen, à Rome	7 500 \$
Août 2013	Centre de la famille de Valcartier	Mission de réseautage entre le Centre de la famille de Valcartier et le Swedish Soldiers Homes Association en Suède	3 000 \$
Août 2013	Association des jeunes chercheurs européens en études québécoises	Remboursement des titres de transport de 10 jeunes chercheurs européens pour se rendre à Berlin afin de participer au Symposium international des jeunes chercheurs européens en études québécoises	6 240 \$
Août 2013	Théâtre pour enfants « Des mots, d'la dynamite »	Participation de la troupe au Festival de théâtre de Katowice, Pologne	1 600 \$
Septembre 2013	Université du Québec à Montréal	Subvention pour soutenir la tenue d'un séminaire, conjointement avec l'Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI) et le Centre d'Infirmacio i Documentacio Internacionals a Barcelona	3 000\$
Octobre 2013	La maison de Prod	Participation du producteur et scénariste Charles-Stéphane Roy au festival DOK à Leipzig	1 300 \$
Octobre 2013	Unité de travail pour l'implantation de logements étudiants (UTILE)	Réalisation d'une mission de 16 jours en Europe permettant de visiter les meilleurs projets de logement étudiant et les organismes les plus pertinents	2 000 \$
Novembre 2013	Regroupement des écoles de pêche francophones	Financement pour une mission de coopération auprès de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) à Rome	5 500 \$
Novembre 2013	Réserve mondiale de la biosphère Manicouagan-Uapishka	Rencontre du réseau NORDMAB à Baie-Comeau	1 500 \$

QUESTION

**RP-26**

Liste des subventions versées en 2013-2014, ventilées par mois d'attribution de la subvention, dans le cadre des affaires bilatérales.

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
<b>Direction Europe et Institutions européennes</b>			
Novembre 2013	Université d'État des sciences humaines de Russie à Moscou	Don de livres sur le Québec	565 \$
Février 2014	Relations publiques sans Frontières	Soutien financier pour la réalisation d'une mission au Mozambique en programme d'enseignement à l'entreprenariat	2 500 \$
Février 2014	Théâtre Le Carrousel	Participation de la directrice artistique de la compagnie au 18 <sup>e</sup> Congrès mondial de l'Association internationale du théâtre pour l'enfance et la jeunesse, à Varsovie, Pologne, du 23 au 31 mai 2014	1 364\$
Mars 2014	La Maîtrise des petits chanteurs de Québec	Octroi d'un soutien financier pour la tournée de la Maîtrise des petits chanteurs de Québec en Espagne et au Portugal, du 19 juin au 12 juillet 2014	2 000 \$
Mars 2014	Office québécois de la langue française	Participation de monsieur Frédéric Renaud, de l'OQLF, à la table ronde « Le français, langue des affaires » dans le cadre de la journée internationale de la Francophonie à Rome	1 057,79 \$
Mars 2014	Institut national de la recherche scientifique	Participation à la conférence Canadian Cities : Past into Present à Londres	1 117,60 \$
Mars 2014	Michel Morin	Participation à la conférence Indegeneity and French Canada à Londres	1 500 \$
Mars 2014	Dany Laferrière, écrivain	Participation à la conférence Transcultural Identity : Construction in a Changing World en Suède	1247,21 \$
Mars 2014	Institut national de l'image et du son	Organisation de la conférence D'un écran à l'autre : confluences nordiques du cinéma et de la télévision à Montréal	2 000 \$
Mars 2014	Société de musique contemporaine du Québec	Mission de repérage et d'échanges avec le milieu professionnel musical en Allemagne	2 400 \$
Mars 2014	Institut d'études canadiennes, Université d'Augsbourg	Financement de centres d'études québécoises dans les pays germanophones	1 208 \$
Mars 2014	Institut brémois des études canadiennes et québécoises (IBECCO), Université de Brême	Financement de centres d'études québécoises dans les pays germanophones	2 265 \$
Mars 2014	Centre d'études québécoises de l'Université de Leipzig (CEQUIL), Université de Leipzig	Financement de centres d'études québécoises dans les pays germanophones	1 208 \$
Mars 2014	Centre interdisciplinaire de recherches franco-canadiennes et franco-américaines/Québec-Saxe (CIFRAOS), Université technique de Dresde	Financement de centres d'études québécoises dans les pays germanophones	1 208 \$
Mars 2014	Centre d'études interculturelles sur le Québec et la Francophonie nord-américaine (CEIQ), Université de la Sarre	Financement de centres d'études québécoises dans les pays germanophones	2 265 \$

QUESTION

Liste des subventions versées en 2013-2014, ventilées par mois d'attribution de la subvention, dans le cadre des affaires bilatérales.

**RP-26**

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
<b>Direction Europe et Institutions européennes</b>			
Mars 2014	Centre d'études canadiennes (CEC), Université de Graz	Financement de centres d'études québécoises dans les pays germanophones	1 208 \$
Mars 2014	Centre d'études de la chanson québécoise (CECQ) et Centre d'études canadiennes (CEC), Université d'Innsbruck	Financement de centres d'études québécoises dans les pays germanophones	2 265 \$
Mars 2014	Institut Français	Fête de la Francophonie à Berlin	755 \$
Mars 2014	Stadt Passau	Fête de la Francophonie à Passau	906 \$
Mars 2014	Musée de la Civilisation	Expo « Les maîtres de l'Olympe »	2 000 \$
Mars 2014	DGQL	Stratégie québécoise d'électrification des transports	3 677 \$
Mars 2014	BQ Barcelone	Semaine de la Francophonie 2014	3 904 \$
Février 2014	DGQ Londres	Remise de deux prix du Québec dans le cadre de la 39 <sup>e</sup> Conférence annuelle de la British Association for Canadian Studies en avril de 2 000 GBP	3 091 \$

SOURCE :	Sous-ministériat aux affaires bilatérales	QUESTION :	RP-26	PAGE :	5 de 11	DATE :	2014-06-11
----------	---	------------	-------	--------	---------	--------	------------

QUESTION

**RP-26**

Liste des subventions versées en 2013-2014, ventilées par mois d'attribution de la subvention, dans le cadre des affaires bilatérales.

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
<b>Direction États-Unis</b>			
2013-06-08	Association québécoise des écoles de français langue étrangère	Subvention pour la participation à deux congrès (Providence et Orlando)	3 000 \$
2013-06-18	Douze stagiaires	Programme de stage en didactique du français, culture et société québécoises	3 600 \$
2013-06-25	Office Québec-Amériques pour la jeunesse	Subvention annuelle	1 505 545 \$
2013-08-16	The Washington Center for Internship and Academic Seminars	Financement pour le stage d'étudiants québécois	24 712,32 \$
2013-10-27	Tufts University	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	4 118,72 \$
2014-01-07	University of Wisconsin-Milwaukee	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	1 584,92 \$
2014-01-19	The Washington Center for Internship and Academic Seminars	Financement pour le stage d'étudiants québécois	18 534,24 \$
2014-01-21	Whitman College (John R. Iverson)	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	2 641,53 \$
2014-01-21	Bridgewater State University	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	2 113,22 \$
2014-02-09	Rutgers University	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	1 056,61 \$
2014-03-02	Foundation for Educational Exchange Between Canada and the USA (Fullbright)	Subvention pour la création d'un poste de chercheur invité du Québec à l'Université SUNY-Plattsburgh	21 021,13 \$
2014-03-08	Baylor University	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	1 659,56 \$
2014-03-08	Canisius College	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	1 382,97 \$
2014-03-08	University of Pennsylvania	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	2 765,94 \$
2014-03-08	West Virginia University Research Corporation	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	4 425,50 \$
2014-03-08	College of New Rochelle	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	2 212,75 \$
2014-03-19	Secrétariat des provinces de l'Est du Canada	Subvention annuelle à l'organisation de la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada	24 323 \$
2014-03-28	American Council on Québec Studies	Subvention pour la réalisation d'activités visant à soutenir les études québécoises et l'organisation d'un congrès à Montréal	19 914,75 \$
2014-03-28	Oregon State University	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	2 046,79 \$
2014-03-29	Illinois Institute of Technology	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	2 212,75 \$
2014-03-31	Regents of the University of California (UCLA)	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	8 851 \$
2014-03-31	American University	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	1 936,17 \$
2014-03-31	Columbia University	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	8 851,04 \$
2014-03-31	University of Maine - Orono	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	2 212,76 \$
2014-03-31	University of Florida	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	3 872,33 \$

QUESTION

Liste des subventions versées en 2013-2014, ventilées par mois d'attribution de la subvention, dans le cadre des affaires bilatérales.

**RP-26**

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
<b>Direction États-Unis</b>			
2014-03-31	Old Dominion University	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	11 063,79 \$
2014-03-31	Research Foundation of SUNY	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	4 978,71 \$
2014-03-31	Portland State University	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	13 276,56 \$
2014-03-31	University of Southern California	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	33 872,33 \$
2014-03-31	Western Washington University	Programme Québec - États-Unis de bourses universitaires	16 595,70 \$
2014-03-31	Association for Canadian Studies in the United States	Subvention pour la réalisation d'activités visant à soutenir les études québécoises	16 595,70 \$
2014-03-31	École nationale d'administration publique	Contribution pour l'organisation d'un colloque sur les relations internationales du Québec aux États-Unis	10 000\$
2014-03-31	Institut d'études québécoises - Plattsburgh State University of New York	Subvention pour soutenir l'Institut d'études québécoises de l'Université SUNY-Plattsburgh	16 595,70 \$

SOURCE :	Sous-ministériat aux affaires bilatérales	QUESTION :	RP-26	PAGE :	7 de 11	DATE :	2014-06-11
----------	---	------------	-------	--------	---------	--------	------------

QUESTION

**RP-26**

Liste des subventions versées en 2013-2014, ventilées par mois d'attribution de la subvention, dans le cadre des affaires bilatérales.

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
<b>Direction Amérique latine et Antilles</b>			
2013-04-18	M. Jean-Michel Lavoie, professeur agrégé, Université de Sherbrooke	Participation d'un expert québécois au séminaire sur l'énergie renouvelable, organisé du 3 au 5 avril 2013, par l'État de São Paulo dans le cadre des Régions partenaires	3 000 \$
2013-05-03	Institut national de santé publique du Québec	Soutien financier pour la réalisation d'une mission de deux experts à Santiago, Chili, dans le cadre du partenariat entre l'Institut national de santé publique du Québec, le Centre d'analyse en expertise environnementale du Québec et l'Institut de santé publique du Chili	5 000 \$
2013-05-06	Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec	Contribution pour l'accueil au Québec du Surintendant de l'Environnement du Chili, dans le cadre de la coopération entre le ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs, et le ministère de l'Environnement du Chili	800 \$
2013-07-10	Musée de la civilisation du Québec	Appui au Musée de la civilisation du Québec pour donner une conférence lors du congrès du Conseil international des musées tenu du 10 au 16 août 2013, à Rio de Janeiro, suivi de rencontres auprès d'institutions culturelles à São Paulo	3 500 \$
2013-07-23	26 stagiaires	Stagiaires de didactique du français, culture et société québécoises à l'Université Laval	8000 \$
2013-08-03	Organisation internationale de la Francophonie	Soutenir la participation de la délégation d'Haïti aux VII <sup>e</sup> Jeux de la Francophonie ayant eu lieu à Nice, France, du 8 au 15 septembre 2013	4 000 \$
2013-10-04	Institut national de santé publique	Outiller les intervenants locaux et régionaux pour la mise en place de l'approche « Villes et villages en santé », en partenariat avec le ministère de la Santé publique et de la Population d'Haïti	5 000 \$
2013-11-08	Madame Stéphanie Bénéteau - artiste conteuse	Participation du Québec au XIX <sup>e</sup> congrès de la Fédération brésilienne des professeurs de français, du 16 au 20 septembre 2013, à Niteroi, État de Rio de Janeiro	3 300 \$
2013-10-01	Monsieur Yan Hamel, professeur, TELUQ	Appui financier pour la participation du Festival Les petits bonheurs au Festival Internacional Intercambio de Linguagens (FIL) à Rio de Janeiro et au Festival de théâtre international pour enfants de São Paulo	3 000\$
2013-12-23	Fondation pour une bibliothèque globale	Renforcer les capacités de bibliothécaires haïtiens en mettant à profit l'expertise québécoise dans les domaines de l'édition numérique et de l'intégration des nouvelles technologies	5 000\$
2014-01-07	Cour du Québec	Formation judiciaire aux juges et étudiants haïtiens de l'École nationale de la magistrature de Port-au-Prince (Haïti)	4 000\$
2014-01-21	Salon du livre de Montréal	Appui à l'événement « Haïti à l'honneur » de la 36 <sup>e</sup> édition du Salon du livre de Montréal	7 500\$

SOURCE :	Sous-ministériat aux affaires bilatérales	QUESTION :	RP-26	PAGE :	8 de 11	DATE :	2014-06-11
----------	---	------------	-------	--------	---------	--------	------------

QUESTION

**RP-26**

Liste des subventions versées en 2013-2014, ventilées par mois d'attribution de la subvention, dans le cadre des affaires bilatérales.

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
2014-01-25	Direction Amérique latine et Antilles Collège d'enseignement général et professionnel Montmorency	Présenter au Québec l'exposition itinérante « Haïti, jeux et traditions / Jwe Pou n' Sonje » développée et conçue dans le cadre du Certificat de gestion et valorisation des biens culturels haïtiens offert par l'Université Quisqueya en Haïti	4 500\$
2014-01-25	Salon international du livre de Québec	Participation de trois jeunes auteurs haïtiens à l'Espace de la diversité du Salon du livre de Québec (9 au 13 avril 2014)	4 500\$
2014-01-25	École nationale de l'humour	En collaboration avec le ministère de la Culture d'Haïti, ce projet vise à donner une formation se concluant par un spectacle-cabaret à Port-au-Prince et réunissant des artistes émergents en humour d'Haïti et des artistes québécois, et ce, dans le contexte de la mise en place d'une école de l'humour en Haïti.	6 000\$
2014-01-25	Clown sans frontières	Renforcer les actions des associations haïtiennes qui travaillent auprès des enfants de la rue, des personnes déplacées et sur les sites scolaires réaménagés par des activités artistiques	7 500\$
2014-01-25	Cité des arts du cirque (TOHU)	Le projet Casque noir poursuit à la fois des objectifs artistiques et pédagogiques (fresques littéraires, ateliers de sensibilisation à la littérature, fabrication de jouets, création de jeux ludiques) tout en contribuant à la revitalisation de 16 quartiers dans les communes de Port-au-Prince, Delmas et Pétiouville (Haïti)	7 500\$
2014-02-19	SAJE accompagnateur d'entrepreneurs	Soutien financier pour une mission pour le démarrage d'un projet de coopération entre le SAJE et la fondation Planeta Azul Caribe et Actuar por Bolivar, à la ville de Carthagène des Indes, en Colombie	5 000 \$
2014-02-27	Relations publiques sans frontières	Soutien financier pour la réalisation d'une mission au Mozambique en programme d'enseignement à l'entreprenariat	2 500 \$
2014-03-06	Fondation Kanpe	Appui au Kanaval Kanpe, événement qui permet de renforcer les actions menées par la Fondation Kanpe auprès de centaines de familles vulnérables d'Haïti	10 000\$
2014-03-11	Groupe de réflexion et d'action pour une Haïti nouvelle (GRAHN-Monde)	Appui à l'Institut des sciences, des technologies et des études avancées d'Haïti, une initiative du GRAHN-Monde	35 000\$

SOURCE :	Sous-ministère aux affaires bilatérales	QUESTION :	RP-26	PAGE :	9 de 11	DATE :	2014-06-11
----------	---	------------	-------	--------	---------	--------	------------

QUESTION

**RP-26**

Liste des subventions versées en 2013-2014, ventilées par mois d'attribution de la subvention, dans le cadre des affaires bilatérales.

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
<b>Direction Asie-Pacifique</b>			
2013-05-16	Les Presses de l'Université de Montréal	Subvention – pour la publication d'un premier ouvrage sur l'Inde, en français, intitulé « L'Inde et ses avatars »	2 500 \$
2013-07-03	25 stagiaires	Bourses de 300 \$ par stagiaire – pour le Stage didactique du français, culture et société québécoises	7 500 \$
2013-09-19	Jeunes musiciens du monde (JMM)	Appui à l'envoi de deux stagiaires québécois à l'école des JMM de Kalker (Karnataka, Inde). Les stagiaires des JMM sont appelés à réaliser diverses tâches d'enseignement et de suivi médical (selon leur domaine de profession).	2 500 \$
2013-11-24	Association japonaise des études québécoises *(AJEQ)	Subvention – pour la concrétisation d'une tournée de conférences de l'écrivain québécois Ook CHUNG dans cinq universités japonaises sur le thème de l'écriture et de l'interculturalisme	184,46 \$
2013-12-10	Office Québec-Monde pour la jeunesse (OOMJ)	Subvention – pour l'envoi d'un stagiaire québécois à The Energy and Resources Institute (TERI)	681,87 \$
2014-01-22	Université du Québec à Montréal (UQAM)	Subvention – pour le déplacement en Inde d'un expert québécois appelé à y donner des conférences. Cette subvention est aussi un appui au développement du Centre d'études et de recherche sur l'Inde, l'Asie du Sud et sa diaspora (CERIAS) et une contribution au renforcement des liens entre le CERIAS et la SNTD Women's University de Mumbai.	1 000 \$
2014-03-04	Office Québec-Monde pour la jeunesse (OOMJ)	Subvention – pour l'envoi d'un stagiaire québécois à la Jawaharlal Nehru University, à Delhi. Ce stagiaire est chargé d'animer la Salle Québec de l'université, en y donnant des cours sur l'histoire et la culture québécoises.	1 400 \$
2014-03-10	Association coréenne d'études québécoises (ACEQ)	Subvention – pour l'organisation du 15 <sup>e</sup> colloque annuel de l'ACEQ. Intitulé « Horizon de la littérature et la culture canadiennes-françaises », ce colloque était coparrainé avec le Centre des études francophones (CEF) de l'Université Sungkyunkwan.	1 062 \$
2014-03-11	Université Meiji (Japon)	Subvention – pour la présentation d'un cours sur le Québec à l'Université Meiji lors de la session d'études 2013-2014, correspondant à une quinzième de séances hebdomadaires. Cette année, plus de 70 étudiants se sont inscrits à ce cours, intitulé « Lecture Series on Québec – Le Québec d'aujourd'hui – in American Cultural Studies ».	6 451,62 \$

SOURCE :	Sous-ministériat aux affaires bilatérales	QUESTION :	RP-26	PAGE :	10 de 11	DATE :	2014-06-11
----------	---	------------	-------	--------	----------	--------	------------

QUESTION

**RP-26**

Liste des subventions versées en 2013-2014, ventilées par mois d'attribution de la subvention, dans le cadre des affaires bilatérales.

Date	Nom du bénéficiaire	Description du projet	Montant
2014-03-18	Bureau du cinéma et de la télévision du Québec (BCTQ)	Subvention – pour soutenir la réalisation d'une mission au Japon d'un représentant du BCTQ concurrentement à la mission réalisée par le précédent ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur au Japon, du 19 au 24 janvier 2014. La mission a permis au BCTQ de renforcer ses liens avec la Nerima Animation Association (NAA) et la Japan External Trade Organization (JETRO).	3 000 \$
2014-03-19	X3 Productions inc.	Subvention – pour la production d'une étude permettant de déterminer la faisabilité et les conditions de mise en œuvre d'une exposition muséale portant sur l'œuvre du Dr Norman Bethune, revisitée par le biais de ses créations artistiques, photographies, films, écrits et artefacts et prévoyant la conception et le montage d'une telle exposition	25 000 \$
2014-03-31	Fondation Metropolis Bleu	Subvention – pour l'appui à la venue du directeur du festival de littérature de Mumbai (Tata Literature Live! Mumbai LitFest), M. Anil Dharker, au Festival littéraire international de Montréal Metropolis Bleu, dans l'objectif de lui faire découvrir la littérature québécoise	1 000 \$

**QUESTION** Concernant les efforts relativement au redressement de la situation en Haïti à la suite du  
**RP-27** tremblement de terre de janvier 2010 : les crédits alloués aux actions et aux projets soutenus en Haïti en 2013-2014, ventilés par mois, et les prévisions pour 2014-2015. Bilan des actions engagées afin de contribuer aux efforts de redressement de la situation en Haïti.

**ACTIONS ET PROJETS SOUTENUS EN 2013-2014 :**

- Investissement de 1 M\$ sur cinq ans dans le « Fonds de développement de l'entrepreneuriat pour les micros et les petites entreprises en Haïti » en partenariat avec Développement international Desjardins et la Fédération des caisses populaires haïtiennes « Le Levier » – quatrième tranche en 2013-2014 (200 000 \$).
- Dans le cadre du Programme québécois de développement international (PQDI), soutien à 13 projets de développement en Haïti totalisant 1 109 000 \$.
- Dans le cadre du programme Québec sans frontières (OSF), soutien à 1 projet de stage de solidarité internationale en Haïti regroupant 7 participants et totalisant 40 500 \$.
- Lors d'une rencontre du comité conjoint des trois gouvernements partenaires du PARGEP, tenue le 6 juin 2013, une nouvelle programmation a été avalisée pour l'année 2013-2014. La contribution en expertise du gouvernement du Québec pour 2013-2014 (1<sup>er</sup> avril au 31 mars) est évaluée à 65 182 \$.
- Réalisation de mission et suivis en Haïti à l'occasion du comité conjoint du PARGEP (6 855 \$)
- Réalisation d'une mission ministérielle en culture en Haïti - mai 2013 (4 235 \$)
- Appui à l'Institut national de santé publique pour le développement du projet Villes et villages en santé en Haïti – (5 000 \$)
- Soutien à des projets culturels dans le cadre de la Déclaration commune portant sur la coopération dans les domaines de la culture et des communications entre le Québec et Haïti (37 500 \$)
- Appui à la Fondation pour une bibliothèque globale pour renforcer les capacités de bibliothécaires haïtiens en mettant à profit l'expertise québécoise dans les domaines de l'édition numérique et de l'intégration des nouvelles technologies (5 000 \$)
- Soutien à une formation judiciaire aux juges et étudiants haïtiens de l'école nationale de la magistrature de Port-au-Prince, Haïti (4 000 \$)
- Appui à l'Institut des sciences, des technologies et des études avancées d'Haïti, une initiative du Groupe de réflexion et d'action pour une Haïti nouvelle (GRAHN-Monde) (35 000 \$)
- Appui aux activités de la Fondation Kanpe auprès de centaines de familles vulnérables d'Haïti (10 000 \$)
- Autres projets ad hoc et dépenses de fonctionnement (3 203 \$).

**Appuis par le biais de la Francophonie :**

- Soutien à la participation de la délégation d'Haïti aux VII<sup>e</sup> Jeux de la Francophonie ayant eu lieu à Nice (France) du 8 au 15 septembre 2013 (10 000 \$)
- Appui à l'Initiative francophone pour la formation à distance des maîtres (IFADEM) pour Haïti (550 000 \$).

**Appui par le biais de l'Organisation des États américains (OÉA) :**

- Mise à disposition par le gouvernement du Québec d'une ressource à titre de conseillère aux affaires politiques au Bureau de l'OÉA à Port-au-Prince (75 000 \$).

SOURCE :	DALA – DOIEG – Francophonie - SI	QUESTION :	RP-27	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-17
----------	----------------------------------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

QUESTION

**RP-28**

Liste des organisations internationales subventionnées par le MRIF, les montants des subventions pour chacune pour l'année 2013-2014 et les prévisions pour 2014-2015.

Organisation		Montant alloué en 2013-2014
Norm	Type	
Agence mondiale antidopage (AMA)	OING	594 440 \$
Institut de statistique de l'UNESCO (ISU)	OIG	317 110 \$
<ul style="list-style-type: none"> <li>o Locaux de base</li> <li>o Locaux additionnels</li> </ul>		118 931 \$
Organisation de l'aviation civile internationale (OACI)	OIG	1 703 021 \$
Organisation des villes du patrimoine mondial (OVPM)	OING	40 000 \$
Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique (SCDB)	OIG	58 530 \$
<ul style="list-style-type: none"> <li>o Locaux de base</li> <li>o Locaux additionnels</li> </ul>		139 945 \$
Conseil international des associations de design graphique (ICOGRADA) et Conseil international des sociétés de design industriel (ICSID)	OING	60 000 \$
Appui au fonctionnement de Montréal International (vice-présidence aux organisations internationales) et aux projets d'implantation, de développement ou de consolidation d'organisations internationales dans le cadre du Fonds de développement international de Montréal (FODIM)		270 000 \$
<b>FRANCOPHONIE</b>		
Organisation internationale de la Francophonie (OIF)	Organisation intergouvernementale	6 200 000 \$
Agence universitaire de la Francophonie (AUF)	Opérateur de l'OIF	565 000 \$
TV5 Monde	Opérateur de l'OIF	2 902 209 \$
TV5 Québec/Canada	Opérateur de l'OIF	660 000 \$
CONFEMEN	Conférence des ministres de l'Éducation des États et gouvernements de la Francophonie	29 477 \$
CONFESJES	Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports de la Francophonie	105 000 \$

QUESTION

**RP-29**

Liste des crédits affectés à « autres crédits de transfert » en 2013-2014.

Types de transfert	Crédits alloués (k\$)
Programme de stages au sein d'organisations internationales	345,0
Subventions discrétionnaires du Cabinet	150,0
Chaires universitaires	375,0
Coordonnateur Haïti œuvrant au sein de l'Organisation des États américains	75,0
Association internationale des études québécoises	100,0
Autres subventions	83,7

**QUESTION** Liste des projets retenus depuis la création du Fonds franco-québécois pour la coopération décentralisée.  
**RP-30**

FFQCD – 2013-2014 et 2014-2015 (7 <sup>e</sup> appel à projets; 3 <sup>e</sup> biennie) Projets en cours de réalisation
Océan 2
MER-Veille 2 - Ingrédients et cosmétiques marins
Cosmétopée franco-québécoise
Coopération commerciale, technologique - Transport terrestre
Continuité bois
Un pont sur l'Atlantique
Rencontre des territoires ados
Arts et sciences en téléprésence
La Marionnette, des Ombres et des Hommes
Perspectives numériques : cocréation de l'œuvre d'art numérique EOTONE (Kolgen et Letellier)
Fonderie Darling (Montréal) et Astérides (Marseille)
Échanges franco-québécois – cinéma et technologies
Passerelle du neuvième art Rhône Alpes-Québec
Optimisation du développement durable des territoires écoentreprises par l'intégration de nouveaux concepts et des technologies propres
Construire une gouvernance adaptée à la gestion locale des ressources forestières
Dialogue urbain Paris-Montréal
Réinventer, réintroduire et repenser les services de proximité au cœur du développement durable des territoires ruraux
Renforcement de l'économie sociale et solidaire dans les secteurs du développement durable, de l'insertion, de la culture et la finance participative en Poitou-Charentes et au Centre-du-Québec
Coopération territoriale des organisations de l'économie sociale et solidaire : comparaison et émulation des initiatives franco-québécoises
Un réseau franco-québécois en intervention sociale pour l'innovation, la formation et l'emploi
Entreprise en santé : une ACTION DÉCENTRALISÉE pour les chefs et cadres dirigeants d'entreprise, en France et au Québec
Ligne directe
Création d'une plateforme de collaboration Québec /Europe pour le développement de projets de coopération sur le vieillissement actif et en bonne santé
Coopération économique pour une meilleure professionnalisation et employabilité des boulangers, par des échanges entre professionnels et jeunes en formation, en France et au Québec
Mission et échanges entre les industries du Web québécoises et bordelaises 2013-2014
3D et médiation urbaine
Kuei/Bonjour/Demat Regards croisés Uashat/Sept-Îles/Douarnenez
Les matériaux textiles innovants et le développement du « Grand Nord »
Définition d'un habitat uni-résidentiel ou multi-résidentiel à haute efficacité énergétique, adapté au climat du Grand Nord québécois
APPEL À PROJETS FAVORISANT LA RECONSTRUCTION EN HAÏTI (2013)
Développement d'un service de bibliothèque dans une école communale de Port-au-Prince

**QUESTION RP-31** Crédits alloués à la Commission permanente de coopération franco-québécoise en 2013-2014, ventilés par mois, et les prévisions pour 2014-2015. Liste des projets retenus et des subventions accordées, selon la date de leur acceptation, incluant la date du versement des subventions.

**N.B.** La liste ci-dessous est constituée des projets acceptés pour la biennie 2013-2014; 2014-2015 et les montants alloués pour la première année de cette biennie (2013-2014)

	ACTIVITÉS	CRÉDITS ALLOUÉS
	<b>ORGANISMES DU DISPOSITIF DE LA RELATION FRANCO-QUÉBÉCOISE</b>	
64.001	Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs / Valorisation de la mémoire franco-québécoise	30 600 \$
64.002	Conseil franco-québécois de coopération universitaire (CFOCU)	175 000 \$
64.003	Comité d'action politique France-Québec	13 600 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>219 200 \$</b>
	<b>APPUI À DES PROJETS DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET TECHNOLOGIES / Programme Samuel-De Champlain</b>	
64.101	Ingénierie des biomolécules de la matrice extracellulaire pour moduler la réponse cellulaire : Applications aux dispositifs biomédicaux	9 200 \$
64.102	Nouvelles molécules et biomarqueurs de l'angiogenèse et de l'invasion tumorale	5 500 \$
64.103	Imagerie de diffusion rapide : de la modélisation du phénomène de diffusion complet jusqu'à la tractographie et une planification neurochirurgicale optimale	14 650 \$
64.104	Ingénierie génétique d'agrégats en 3-D pour criblage de prodrogues et de bioconjugués destinés à la thérapie des cancers aux stades avancés	7 800 \$
64.105	Conception et développement de nouvelles générations d'hémozymes pour applications industrielles	9 200 \$
64.106	Recherche de nouveaux antimicrobiens naturels extraits d'algues marines	7 600 \$
64.107	Séparation sélective de molécules antimicrobiennes pour la biopréservation des viandes	5 500 \$
64.108	Développement de matériaux hémocompatibles pour des applications en chirurgie vasculaire	2 900 \$
64.109	Les relations structures – fonction gouvernant les interactions des protéines restauratrices avec leur ARN cible	2 700 \$
64.110	Orchestration des Rythmes Cérébraux et Développement Fonctionnel du Très Jeune Enfant	2 700 \$
64.111	Modélisation et prévision hydrologique avec des approches fonctionnelles	11 300 \$

**QUESTION RP-31** Crédits alloués à la Commission permanente de coopération franco-québécoise en 2013-2014, ventilés par mois, et les prévisions pour 2014-2015. Liste des projets retenus et des subventions accordées, selon la date de leur acceptation, incluant la date du versement des subventions.

	ACTIVITÉS	CRÉDITS ALLOUÉS
64.112	Nouveau procédé intégré de conversion catalytique du CO <sub>2</sub> en carburant propre	15 200 \$
63.113	Intégration de catalyseurs à haute fonctionnalité dans les procédés de production de biocarburants de 2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> générations	5 800 \$
64.114	Amélioration des méthodes d'inventaire de la ressource forestière par télédétection	12 250 \$
64.115	Dynamique GÉNétique des populations MARGinalEs en milieux boréal et montagnard (GÉN MARGE)	12 850 \$
64.116	Détermination de la bathymétrie fluviale en zone peu profonde par l'utilisation d'un laser aéroporté (Fluvial Laser in SHallow waters –FLASH)	9 800 \$
64.117	Le patrimoine en interaction pluriculturelle : une collaboration franco-québécoise sur l'histoire du Nord et de l'Arctique	6 800 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>141 750 \$</b>
	<b>DIFFUSION DE LA CULTURE SCIENTIFIQUE</b>	
64.120	Activités de culture scientifique et de coopération franco-québécoise de l'Acfas	25 000 \$
64.123	26 <sup>es</sup> et 27 <sup>es</sup> Entretiens du Centre Jacques-Cartier	10 000 \$
64.124	1. Chaire d'études québécoises à l'Université de la Sorbonne Nouvelle Paris III *2. Chaire d'études de la France contemporaine au CÉRIUM	15 100 \$
64.125	Programme franco-québécois d'échanges d'experts scientifiques (PFQEEES)	15 000 \$
64.126	Programme Frontenac (soutien à la mobilité des étudiants en cotutelles de thèse franco-québécoise)	110 000 \$
64.127	Formation à la littérature québécoise à l'intention des enseignants français	10 000 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>185 100 \$</b>
	<b>CULTURE</b>	
64.201	Prix littéraire France-Québec + bourse 3 000 \$ (décerné à un Québécois)	4 900 \$
64.203	Prix du livre politique	1 000 \$
64.204	Le SLAM	1 500 \$
64.205	Adrian Paci : vies en transit	4 900 \$
64.206	Résidence jeune création Art3 / Optica	2 850 \$
64.207	Échange artistique Premier Acte / Passe-Portes	3 100 \$

**QUESTION** Crédits alloués à la Commission permanente de coopération franco-québécoise en 2013-2014, ventilés par mois, et les prévisions pour 2014-2015. Liste des projets retenus et des subventions accordées, selon la date de leur acceptation, incluant la date du versement des subventions.

**RP-31**

	ACTIVITÉS	CRÉDITS ALLOUÉS
64.208	Résidence d'artistes à l'école	5 500 \$
64.209	Nouvelles connaissances/nouvelles technologies/nouvelles écritures (phase 2 résidence Daniel Danis/Atelier Arts-Sciences)	21 600 \$
64.210	Résidences croisées I – Studio 303 (Montréal) et Mains d'Œuvres (Paris)	8 200 \$
64.211	Festival Actoral « Montréal – Marseille »	11 000 \$
64.212	La constellation de la baleine	5 200 \$
64.213	Futur intérieur	8 800 \$
64.214	Projet Québec-France : Exposition sur « Les Routes du thé » Projet France-Québec : Exposition sur « Les Iroquoiens »	8 000 \$
64.215	Échanges croisés Bordeaux-Montréal 2013-2014	4 000 \$
64.216	Collaborations muséales	7 000 \$
64.217	Enveloppe en vue de repérage de projets	5 050 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>102 600 \$</b>
	<b>LANGUE FRANÇAISE</b>	
64.251	Outils numériques pour l'élaboration d'une stratégie linguistique d'entreprise	4 800 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>4 800 \$</b>
	<b>EMPLOI, FAMILLE ET SOLIDARITÉ</b>	
64.301	Les rencontres franco-québécoises des ressources et des compétences tout au long de la vie	5 000 \$
64.302	Habitat adapté et adaptable aux besoins des aînés	7 200 \$
64.304	Communauté de pratique sur le développement des compétences professionnelles favorisant la mobilisation des jeunes et de leurs parents en contexte de protection de la jeunesse	5 200 \$
64.305	La reconnaissance par le droit des nouvelles formes de parentalité	4 800 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>22 200 \$</b>
	<b>ÉDUCATION ET JEUNESSE</b>	
64.306	Prévenir et combattre l'intimidation et la violence dans les écoles	4 800 \$
64.307	Formation en milieu carcéral	5 200 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>10 000 \$</b>

**QUESTION RP-31** Crédits alloués à la Commission permanente de coopération franco-québécoise en 2013-2014, ventilés par mois, et les prévisions pour 2014-2015. Liste des projets retenus et des subventions accordées, selon la date de leur acceptation, incluant la date du versement des subventions.

	ACTIVITÉS	CRÉDITS ALLOUÉS
	<b>MOBILITÉ DES PERSONNES</b>	
64.352	Mobilité des personnes : projet du Comité d'action politique France-Québec	5 200 \$
64.353	Mobilité étudiante et professionnelle organisée en réseau : un atout pour le développement durable et la diversité en foresterie	5 600 \$
64.354	Mobilité des personnes dans le domaine de l'enseignement et de la recherche en aéronautique	7 800 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>18 600 \$</b>
	<b>SANTÉ</b>	
64.401	Observatoire franco-québécois de la santé et de la solidarité (OFQSS)	8 800 \$
64.402	Coopération sur les systèmes de partage et d'échange de l'information de santé	7 200 \$
64.403	Contribution à l'amélioration de la performance de nos systèmes de santé via l'instauration d'une collaboration interinstitutionnelle centrée sur la problématique des inégalités sociales de santé	8 200 \$
64.404	Développement de revêtements bioactifs à base d'apatite substituée synthétisés par projection par plasma inductif	9 600 \$
64.405	Coopération franco-québécoise pour un accompagnement différent des personnes touchées par la maladie d'Alzheimer	8 600 \$
64.406	Partenariat pour la santé, le bien-être et la productivité au travail	13 800 \$
64.407	Autisme et Troubles Envahissants du Développement : échanges de compétences en francophonie	12 400 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>68 600 \$</b>
	<b>MODERNISATION DE L'ÉTAT</b>	
64.501	Sous-comité : Formation et renouvellement de la main-d'œuvre	1 500 \$
64.503	Sous-comité : Grands projets d'infrastructure publique	2 400 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>3 900 \$</b>
	<b>JUSTICE</b>	
64.601	Prise en charge des auteurs d'infractions à caractère sexuel et évaluation de la dangerosité	5 400 \$
64.602	Médiation citoyenne à l'école et dans le quartier : modélisation et évaluation des pratiques	9 600 \$
64.603	La gestion de l'aide juridique par des structures dédiées et rôle de l'accès au droit dans le développement de la justice participative	4 000 \$
64.604	L'aide aux victimes dans le processus judiciaire : prise en charge des victimes et justice réparatrice	7 200 \$

**QUESTION RP-31** Crédits alloués à la Commission permanente de coopération franco-québécoise en 2013-2014, ventilés par mois, et les prévisions pour 2014-2015. Liste des projets retenus et des subventions accordées, selon la date de leur acceptation, incluant la date du versement des subventions.

	ACTIVITÉS	CRÉDITS ALLOUÉS
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>26 200 \$</b>
	<b>PRÉVENTION</b>	
64.605	Coopération France-Québec en sécurité routière : la mobilisation s'étend à la Francophonie	7 650 \$
64.606	Mobilité des adolescents : comparaison France-Québec et facteurs associés (MOBADO)	2 000 \$
64.607	Prévention de la radicalisation	9 600 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>19 250 \$</b>
	<b>DÉVELOPPEMENT DURABLE ET ENVIRONNEMENT</b>	
64.701	Groupe de travail franco-québécois sur le développement durable et l'environnement	4 800 \$
64.702	POLDER – POLitique publiques de DÉveloppement durable des mers et des littoraux : Évaluation et Recherche	11 200 \$
64.703	Réhabilitation du patrimoine scolaire : l'architecture entre mémoire et défi énergétique. Performance et pérennité matérielle et immatérielle des établissements scolaires	6 800 \$
64.704	Biodiversité et Développement durable en territoires forestiers. Étude de cas comparative des méthodes françaises et québécoises. Cévennes et Grand Est en France. Projets d'aires protégées polyvalentes au Québec	13 000 \$
64.705	Évaluation des risques pour les espèces aquatiques exposées aux effluents urbains; impact sur le maintien de la biodiversité	7 800 \$
64.706	Profil du gestionnaire écoresponsable	10 400 \$
64.707	Caractérisation et sélection d'inocula de démarrage de méthanisation psychrophile	2 200 \$
64.708	La France et le Québec partenaires pour l'avancement de la gestion intégrée des eaux par bassins hydrographiques	12 000 \$
64.709	Intégration de la connectivité hydraulique et biologique dans la modélisation des habitats fonctionnels des poissons	8 000 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>76 200 \$</b>
	<b>DÉVELOPPEMENT DU NORD</b>	
64.750	Photochimie dans la neige : effet des paramètres morphologiques et microstructuraux du manteau neigeux et impact sur la qualité de l'air dans la couche limite polaire	7 800 \$
64.751	Réseau TAÏGA – Pôle franco-québécois d'excellence en information géographique pour le développement durable des ressources naturelles et du territoire	6 600 \$

**QUESTION RP-31** Crédits alloués à la Commission permanente de coopération franco-québécoise en 2013-2014, ventilés par mois, et les prévisions pour 2014-2015. Liste des projets retenus et des subventions accordées, selon la date de leur acceptation, incluant la date du versement des subventions.

	ACTIVITÉS	CRÉDITS ALLOUÉS
64.752	Valorisation de l'entrepreneuriat social auprès des Premiers Peuples (Premières nations, Métis, Inuit)	7 200 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>21 600 \$</b>
	<b>TOTAL CPCFQ (sans FFQCD)</b>	<b>920 000 \$</b>
	<b>FONDS FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA COOPÉRATION DÉCENTRALISÉE (FFQCD) :</b>	
64.801	Océan 2	12 000 \$
64.802	MER-Veille 2 - Ingrédients et cosmétiques marins	13 500 \$
64.803	Cosmétopée franco-québécoise	11 000 \$
64.804	Coopération commerciale, technologique - Transport terrestre	9 600 \$
64.805	Continuité bois	16 800 \$
64.806	Un pont sur l'Atlantique	15 000 \$
64.807	Rencontre des territoires ados	7 300 \$
64.808	Arts et sciences en téléprésence	5 500 \$
64.809	La Marionnette, des Ombres et des Hommes	10 500 \$
64.810	Perspectives numériques : cocréation de l'œuvre d'art numérique EOTONE (Kolgen et Letellier)	20 000 \$
64.811	Fonderie Darling (Montréal) et Astérides (Marseille)	4 000 \$
64.812	Échanges franco-québécois – cinéma et technologies	16 000 \$
64.813	Passerelle du neuvième art Rhône Alpes-Québec	15 000 \$
64.814	Optimisation du développement durable des territoires écoentreprises par l'intégration de nouveaux concepts et des technologies propres	25 150 \$
64.815	Construire une gouvernance adaptée à la gestion locale des ressources forestières	5 000 \$
64.816	Dialogue urbain Paris-Montréal	1 200 \$
64.818	Renforcement de l'économie sociale et solidaire dans les secteurs du développement durable, de l'insertion, de la culture et la finance participative en Poitou-Charentes et au Centre-du-Québec	3 000 \$
64.819	Coopération territoriale des organisations de l'économie sociale et solidaire : comparaison et émulation des initiatives franco-québécoises	14 000 \$

**QUESTION RP-31** Crédits alloués à la Commission permanente de coopération franco-québécoise en 2013-2014, ventilés par mois, et les prévisions pour 2014-2015. Liste des projets retenus et des subventions accordées, selon la date de leur acceptation, incluant la date du versement des subventions.

	ACTIVITÉS	CRÉDITS ALLOUÉS
64.820	Un réseau franco-québécois en intervention sociale pour l'innovation, la formation et l'emploi	15 000 \$
64.821	Entreprise en santé : une ACTION DÉCENTRALISÉE pour les chefs et cadres dirigeants d'entreprise, en France et au Québec	10 000 \$
64.822	Ligne directe	5 000 \$
64.823	Création d'une plateforme de collaboration Québec /Europe pour le développement de projets de coopération sur le vieillissement actif et en bonne santé	6 000 \$
64.824	Coopération économique pour une meilleure professionnalisation et employabilité des boulangers, par des échanges entre professionnels et jeunes en formation, en France et au Québec	7 200 \$
64.825	Mission et échanges entre les industries du Web québécoises et bordelaises 2013-2014	10 080 \$
64.826	3D et médiation urbaine	16 800 \$
64.827	Kuei/Bonjour/Demat Regards croisés Uashat/Sept-Îles/Douarnenez	1 200 \$
64.828	Les matériaux textiles innovants et le développement du « Grand Nord »	7 800 \$
64.829	Définition d'un habitat uni-résidentiel ou multi-résidentiel à haute efficacité énergétique, adapté au climat du Grand Nord québécois	11 000 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>294 630 \$</b>
	<b>FFQCD – APPEL À PROJETS POUR LA RECONSTRUCTION EN HAÏTI</b>	
64.830	Développement d'un service de bibliothèque dans une école communale de Port-au-Prince	5 370 \$
	<b>SOUS-TOTAL FFQCD et HAÏTI</b>	<b>300 000 \$</b>
	<b>GRAND TOTAL (CPCFQ + FFQCD)</b>	<b>1 220 000 \$</b>

QUESTION  
**RP-32**

Crédits accordés au Conseil franco-québécois de coopération universitaire en 2013-2014, ainsi que les prévisions pour 2014-2015.

2013-2014

Montant versé : 163 684 \$

Source : Direction France	Question :	RP-32	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-05-06
---------------------------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

QUESTION  
**RP-33**

Crédits accordés au Comité d'action politique franco-québécois en 2013-2014, ainsi que les prévisions pour 2014-2015.

2013-2014

Montant accordé : 18 800 \$

Source : Direction France	Question :	RP-33	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-05-06
---------------------------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

**XIV<sup>e</sup> Groupe de travail Québec-Mexique  
2013-2014**

N° du projet	Nom du projet :	Crédits alloués
<b>SECTEUR CULTURE</b>		
14.101	À travers la pared	11 840 \$
14.103	Ateliers-résidences de création Québec-Mexique	1 900 \$
14.105	Les Aztlèques, 1690 L'attaque de Québec... une épave racontée, Les Iroquoiens du Saint-Laurent	4 200 \$
14.107	Méthode d'inventaire digital pour documents iconographiques	2 800 \$
SOUS-TOTAL :		20 740 \$
<b>SECTEUR ÉDUCATION</b>		
14.201	Séminaire itinérant d'enseignement supérieur en développement et design urbain : regards croisés Montréal-Guadalajara	3 300 \$
14.202	Mise en place d'un parcours international multilingue de formation technique en tourisme menant à l'obtention d'un double diplôme ou d'un codiplôme québécois-mexicain	9 365 \$
14.203	Formation Web à la théatralisation de contes et de légendes du Québec	2 700 \$
14.204	Traduction, transfert et circulation des savoirs sur la pratique enseignante en contexte universitaire Québec-Mexique	9 355 \$
14.205	Développement de communautés par le tourisme alternatif à Pinal de Amoles, Queretaro	5 000 \$
SOUS-TOTAL :		29 720 \$

SOURCE :	Direction Amérique latine et Antilles	QUESTION :	RP-34	PAGE :	1 de 4	DATE :	2014-06-06
----------	---------------------------------------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

SECTEUR RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE		
14.301	Impact des technologies de déshydratation sur la qualité du lait maternel et la durée de vie durant l'entreposage	1 600 \$
14.302	Hypoxie et resuspension sédimentaire dans les milieux côtiers et leur impact sur les organismes marins	9 200 \$
14.303	Production et purification de composés antimicrobiens (bactériocines) à partir de bactéries lactiques	5 040 \$
14.304	Vers la génération automatique des mouvements coopératifs entre humains et robots humanoïdes	2 750 \$
14.305	De la mobilité à la recherche : maillage entre les cégeps et leurs CCTT afin de bâtir des partenariats en recherche et innovation avec les universités technologiques au Mexique	5 785 \$
14.306	Nouvelles perspectives d'analyse des cellules souches cancéreuses dans la leucémie lymphoblastique aiguë à cellules T	11 334 \$
14.307	Surexploitation de l'eau souterraine et subsidence dans le bassin Lerma-Santiago-Pacífico	16 255 \$
14.308	Valorisation de déchets électroniques par la production de carburants verts et la récupération des métaux	6 660 \$
14.309	Estimation de la biomasse et de l'humidité du sol d'une zone forestière à forte variabilité spatiale à partir de la modélisation et des données polarimétriques Radarsat-2	11 595 \$
14.310	LOOP (Lagrangian modeling and Ocean color observations for estimating suspended Particles in coastal waters)	3 535 \$
14.311	Approches comparatives sur la mobilité autochtone et le genre : consolidation d'un réseau	6 980 \$
14.312	Utilisation de poudres nanométriques et de couches minces de matériaux multiferroïques alternatives pour des applications de mémoires permanentes par des méthodes peu coûteuses	2 410 \$
SOUS-TOTAL :		83 144 \$
TOTAL :		133 604 \$

SOURCE :	Direction Amérique latine et Antilles	QUESTION :	RP-34	PAGE :	2 de 4	DATE :	2014-06-06
----------	---------------------------------------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

Coopération Québec/Paraná  
2013-2014

N° de projet	Activités	Crédits alloués
<b>EDUCATION ET FORMATION SUPÉRIEURE</b>		
01.704	Les cégeps et leurs CCTT : bâtir des partenariats durables avec les institutions du Paraná	9 500 \$
	SOUS-TOTAL	9 500 \$
<b>RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE</b>		
01.803	Énergies renouvelables : Repérer les enjeux majeurs des projets éoliens utilisant les systèmes d'information géographiques	8 000 \$
01.804	Gestion intégrée d'un réseau de plateformes logistiques pour la consolidation et l'harmonisation du transport de marchandises	6 800\$
01.805	Collaboration Québec-Paraná : une opportunité unique pour la recherche sur les cancers cortico-surrénaux	5 000\$
01.806	Biogéochimie des sédiments perméables sous des régimes climatiques contrastés	5 600\$
	SOUS-TOTAL	25 400 \$
	<b>GRAND TOTAL</b>	<b>34 900 \$</b>

SOURCE :	Direction Amérique latine et Antilles	QUESTION :	RP-34	PAGE :	3 de 4	DATE :	2014-06-06
----------	---------------------------------------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

**Coopération Québec/Rio de Janeiro  
2013-2014**

N° de projet	Activités	Crédits alloués
<b>SANTÉ</b>		
14.105	Nouvelles approches pour les populations marginalisées à Montréal et Rio de Janeiro	8 500 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>8 500 \$</b>
<b>RST</b>		
14.106	La grande ville et les changements climatiques : l'action publique comparée	8 500 \$
14.101	Biosystèmes d'oxydation passive du méthane pour les sites d'enfouissement	3 000\$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>11 500 \$</b>
	<b>GRAND TOTAL</b>	<b>20 000 \$</b>

**Coopération Québec/São Paulo  
2013-2014**

N° de projet	Activités	Crédits alloués
<b>SANTÉ</b>		
00.101	Développement durable des villes : l'enseignement, un levier à la planification urbaine	5 000 \$
00.102	École d'été internationale de l'IRIC en biologie des systèmes de cancer	5 000 \$
00.103	La conversion du CO <sub>2</sub> , un gaz à effet de serre, en produits à valeur ajoutée	5 000 \$
00.104	Le développement des compétences en littératie académique, une clé de la réussite universitaire	5 000 \$
	<b>GRAND TOTAL</b>	<b>20 000 \$</b>

SOURCE :	Direction Amérique latine et Antilles	QUESTION :	RP-34	PAGE :	4 de 4	DATE :	2014-06-06
----------	---------------------------------------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

**COOPÉRATION QUÉBEC/CHINE EN ÉDUCATION  
2013-2014**

N° de projet	Activités	Crédits alloués
00.101	Programme de bourses d'études Québec-Chine / subvention forfaitaire aux récipiendaires des bourses d'études complètes accordées par le ministère de l'Éducation de la Chine	20 397 \$
<b>GRAND TOTAL</b>		20 397 \$

**COOPÉRATION QUÉBEC/MAHARASHTRA  
2013-2014**

N° de projet	Activités	Crédits alloués
02.101	Recherche physique en théorie quantique des champs et en cosmologie	6 000 \$
02.501	Résidences croisées d'artistes en arts visuels	9 508 \$
02.401	Enseignement transdisciplinaire	4 500 \$
02.102	Recherche et formation en santé mentale infantile	4 000 \$
02.402	Coopération en science politique	2 500 \$
<b>GRAND TOTAL</b>		26 508 \$

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

**COOPÉRATION QUÉBEC/SHANDONG  
2013-2014**

N° de projet	Activités	Crédits alloués
03.401	Les rencontres collégiales Québec-Shandong	7 500 \$
03.101	Collaboration entre le Musée de la civilisation et le bureau de l'héritage culturel du Shandong	3 500 \$
03.301	Prévention et règlement pacifique des différends liés à l'environnement	7 500 \$
03.701	Stratégie de mise en valeur du territoire urbain de Qingdao : image et identité urbaine	7 400 \$
	Collaboration Shandong-Québec en éducation, formation, science et technologie dans le domaine des sciences de la mer	7 400 \$
	Formation sur l'approche par compétence et ses incidences sur la pratique enseignante en formation professionnelle	7 500 \$
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>40 800 \$</b>

**COOPÉRATION QUÉBEC/VIETNAM  
2013-2014**

N° de projet	Activités	Crédits alloués
13.702	Développement de procédés avancés de dépollution électrolytique des eaux résiduaires adaptés à l'assainissement non collectif	4 000\$
13.701	Production efficace de biobutanol comme biocarburant en utilisant des déchets de l'industrie	4 000\$
13.703	Conservation de la phytobiodiversité au Vietnam : genre Carex (Cypéracées)	4 000\$
13.704	Centre asiatique de recherche sur l'eau (CARE)	4 000\$
13.801	Cartographie de l'abondance dans les eaux côtières de la mer de la Chine du Sud, basée sur l'utilisation des images satellitaires de la couleur de l'océan	4 000\$
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>20 000 \$</b>

SOURCE :	Direction Asie-Pacifique	QUESTION :	RP-34	PAGE :	2 de 2	DATE :	2014-05-07
----------	--------------------------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION  
RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

**VI<sup>e</sup> Comité mixte Québec-Catalogne  
2013-2014**

		Activités	CRÉDITS ALLOUÉS
<b>Secteur Langue</b>			
07.201	InterSys. Normalisation terminologique des interférences systémiques en traduction de l'anglais au français et en formation à l'enseignement de la langue catalane		4 000 \$
<b>Sous-total :</b>			<b>4 000 \$</b>
<b>Secteur recherche, science et technologie</b>			
07.301	Alliance Québec/Catalogne sur les cancers rares (AOC2R)		4 000 \$
07.302	Devenir des composés pharmaceutiques durant la valorisation de boues d'épuration municipales en bioproduits		4 000 \$
07.304	Collaboration entre deux centres de recherche complémentaires et de reconnaissance internationale afin d'étudier des maladies infectieuses du porc avec un impact économique important		4 000 \$
07.307	Identification de nouveaux gènes de susceptibilité à la néoplasie colorectale		4 920 \$
07.311	Inhibition de mTOR et contrôle de la traduction des tumeurs neuroendocriniennes pancréatiques		5 000 \$
<b>Sous-total :</b>			<b>21 920 \$</b>
<b>Secteur mobilité professionnelle</b>			
07.401	Coopération Québec – Catalogne en enseignement technique et professionnel		4 000 \$
<b>Sous-total :</b>			<b>4 000 \$</b>
<b>Secteur éducation/formation</b>			
07.501	Des échanges porteurs d'avenir et de compétences pour les élèves et les écoles du Québec et de la Catalogne		4 920 \$

<b>SOURCE :</b>	Direction Europe et Institutions européennes	<b>QUESTION :</b>	RP-34	<b>PAGE :</b>	1 de 14	<b>DATE :</b>	2014-05-07
-----------------	--	-------------------	-------	---------------	---------	---------------	------------

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

	Activités	CRÉDITS ALLOUÉS
07.504	Programme bilatéral de formation en ligne dans les secteurs logistique et aéronautique	4 000 \$
	<b>Sous-total :</b>	<b>8 920 \$</b>
<b>Secteur société</b>		
07.701	Protection du consommateur : information, surveillance et corpus législatif	4 000 \$
07.702	Projet de coopération en matière électorale	3 500 \$
	<b>Sous-total :</b>	<b>7 500 \$</b>
<b>Secteur santé</b>		
07.803	Migration, distances culturelle et linguistique : Collaborer pour une intégration réussie dans la profession infirmière	4 000 \$
	<b>Sous-total</b>	<b>4 000 \$</b>
	<b>TOTAL :</b>	<b>50 340 \$</b>

SOURCE :	Direction Europe et Institutions européennes	QUESTION :	RP-34	PAGE :	2 de 14	DATE :	2014-05-07
----------	--	------------	-------	--------	---------	--------	------------

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

VIII<sup>e</sup> Comité mixte Québec-Italie  
2013-2014

N° de projet	Activités	Crédits alloués
<b>Secteur Culture</b>		
08.101	Dyptique – Migrant Bodies	1 650 \$
08.102	Seul avec mon ombre	3 600 \$
08.103	Exposition Cléopâtre	4 700 \$
08.104	L'Égypte – Trésor du Musée égyptien de Turin	1 000 \$
<b>Sous-total :</b>		<b>10 950 \$</b>
<b>Secteur Recherche, science et technologie</b>		
08.201	Traquer les viroïdes	1 300 \$
08.202	Détection rapide et précise des bactéries E. Coli à l'aide de senseurs en fibres optiques	5 600 \$
08.203	Chaîne alimentaire du froid	5 600 \$
08.204	Filters optiques variables pour la miniaturisation des spectromètres dédiés à l'observation de la Terre à partir de l'espace	5 600 \$
08.205	Métaux nano-structurés dégradables pour applications pédiatriques	5 600 \$
08.206	Transistors émetteurs de lumière	7 950 \$
08.207	Développement de catalyseurs nanostructurés pour la conversion de l'énergie chimique en énergie électrique en utilisant les piles à combustible	5 600 \$
08.208	Développement d'un nanorobot biomimétique auto-propulsé	5 600 \$

<b>SOURCE :</b>	Direction Europe et Institutions européennes	<b>QUESTION :</b>	RP-34	<b>PAGE :</b>	3 de 14	<b>DATE :</b>	2014-05-07
-----------------	--	-------------------	-------	---------------	---------	---------------	------------

QUESTION

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

**RP-34**

N° de projet	Activités	Crédits alloués
08.209	Nanomatériaux pour l'environnement	5 600 \$
<b>Sous-total :</b>		<b>48 450 \$</b>
<b>TOTAL :</b>		<b>59 400 \$</b>

SOURCE :	Direction Europe et Institutions européennes	QUESTION :	RP-34	PAGE :	4 de 14	DATE :	2014-05-07
----------	--	------------	-------	--------	---------	--------	------------

**QUESTION  
RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

**XII<sup>e</sup> RENCONTRE DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA COOPÉRATION QUÉBEC-BAVIÈRE  
2013-2014**

No de projet	Activités	Crédits alloués
<b>POLITIQUE ET ADMINISTRATION</b>		
12.101	Le fédéralisme : visions du Québec et de la Bavière	2 500 \$
12.102	Échanges de personnel et de fonctionnaires Québec – Bavière	1 200\$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>3 700 \$</b>
<b>COOPÉRATION ÉCONOMIQUE</b>		
12.201	Participation conjointe à des salons	0 \$
12.202	Coopération dans le domaine des biotechnologies	4 000 \$
12.204	Coopération dans le domaine de la photonique	5 000\$
12.207	Coopération dans le domaine des véhicules électriques	1 500\$
12.208	Collaboration dans le domaine des technologies de l'environnement	2 500\$
12.214	Projets conjoints Québec-Bavière pour le Plan Nord (Présentations à IFAT : Prof. Rodon, M. Leclerc (Ecotech))	0\$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>13 000 \$</b>
<b>RECHERCHE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE</b>		
12.301	Réalisation d'activités de maillage entre centres d'excellence et groupes de recherche Université McGill (Institut de parasitologie) Mme Petra Rohrbach / Université d'Erlangen Nuremberg (Institute of Medical Biotechnology), Olivier Friedrich M. Yannick Duguay, doctorant-chercheur à l'INRS partenaire avec LMU du prof Ludwig	2 500 \$
12.303	Visualisation avancée et tractographie pour une nouvelle chirurgie guidée par l'image	4 000\$
12.306	Les mécanismes moléculaires de réparation des gènes rDNA et l'agent chimio-thérapeutique cisplatine	4 000\$
12.307	Usage novateur de l'aluminium en aéronautique / thermographie infrarouge et rayons	2 500 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>13 000 \$</b>

<b>SOURCE :</b>	Direction Europe et Institutions européennes	<b>QUESTION :</b>	RP-34	<b>PAGE :</b>	5 de 14	<b>DATE :</b>	2014-05-07
-----------------	--	-------------------	-------	---------------	---------	---------------	------------

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

No de projet	Activités	Crédits alloués
<b>ÉDUCATION ET JEUNESSE</b>		
12.401	Bourses des premiers ministres	10 000 \$
12.406	Partenariats entre écoles secondaires, collèges et gymnasiums bavaoises	0 \$
12.410	Les idéologies dans la presse écrite : l'exemple des langues romanes	3 000 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>13 000 \$</b>
<b>CULTURE</b>		
12.501	Programme de mobilité en culture	1 200 \$
12.504	Échanges lyriques Québec-Bavière	3 700 \$
12.505	Regards croisés (courts-métrages)	0 \$
12.507	Oktoberfest des Québécois	0 \$
12.508	Newcomer Contest Bayern (participation au Volet Planetrox)	1 000 \$
12.509	Stages dans le secteur des médias	4 000 \$
12.511	Collaboration entre le Festival Metropolis bleu et Bibliothèque internationale de la jeunesse de Munich	0 \$
12.513	Focus Québec / DokFest (Festival documentaire Munich – volet Québec)	4 400 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>14 300 \$</b>
	<b>TOTAL</b>	<b>57 000 \$</b>

SOURCE :	Direction Europe et Institutions européennes	QUESTION :	RP-34	PAGE :	6 de 14	DATE :	2014-05-07
----------	--	------------	-------	--------	---------	--------	------------

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

COOPÉRATION QUÉBEC/BRITISH COUNCIL  
2013-2014

N° de projet	Activités	Crédits alloués
<b>CULTURE</b>		
01.118	Participation au Festival Sheffield Doc/Fest	1 147 \$
01.118	Participation au British Council Edimburg Showcase	1 500 \$
01.118	Participation à l'atelier The Drawing Space à Liverpool	2 500 \$
01.118	Échange de lectures publiques en partenariat avec le Traverse Theatre d'Édimbourg	2 500 \$
01.118	Échange Composer's Kitchen avec le Festival de musique contemporaine d'Huddersfield	5 000 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>12 647 \$</b>
<b>ÉDUCATION</b>		
	Voir note	
	<b>GRAND TOTAL</b>	<b>12 647 \$</b>

Commentaires : En ce qui concerne la coopération culturelle avec le British Council, il n'existe pas de mécanisme formel d'appels à projets ni de rencontres annuelles statutaires.

\*Pour ce qui est du volet éducation, c'est le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport qui administre le Programme d'échange d'assistants de langue seconde avec le British Council à Londres. Le MRIF n'est pas impliqué financièrement dans ce programme.

SOURCE :	Direction Europe et Institutions européennes	QUESTION :	RP-34	PAGE :	7 de 14	DATE :	2014-05-07
----------	--	------------	-------	--------	---------	--------	------------

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

COOPÉRATION QUÉBEC/BRUXELLES-CAPITALE  
2013-2014

N° de projet	Activités	Crédits alloués
<b>ENVIRONNEMENT</b>		
01.501	Coopération portant sur l'échange de bonnes pratiques entre les Services publics d'emploi	5 000 \$
01.701	La réhabilitation des terrains contaminés	2 500 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>7 500 \$</b>
	<b>GRAND TOTAL</b>	<b>7 500 \$</b>

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

**XIII<sup>e</sup> COMMISSION MIXTE PERMANENTE QUÉBEC/FLANDRE  
2013-2014**

N° de projet	Activités	Crédits alloués
<b>CULTURE</b>		
13.101	Échange de résidences d'écriture Québec-Flandre	3 500 \$
13.102	Résidences d'artistes en estampe Québec/Flandre	4 500 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>8 000 \$</b>
<b>ÉDUCATION</b>		
13.201	Concours « Olyfran »	3 500 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>3 500 \$</b>
<b>RECHERCHE ET INNOVATION</b>		
13.301	La structure et la stabilité de traitements en nanomédecine	7 000 \$
13.302	Projet LITUS – Collaboration au développement d'un drone	4 000 \$
13.303	MMID – Systèmes d'identification aux fréquences millimétriques	5 000 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>16 000 \$</b>
<b>IMMIGRATION</b>		
13.501	Évaluation des services d'intégration en Flandre et au Québec	5 000 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>5 000 \$</b>
<b>ÉCONOMIE</b>		
13.701	Partage des pratiques d'affaires en logistique et transport	4 000 \$

<b>SOURCE :</b>	Direction Europe et Institutions européennes	<b>QUESTION :</b>	RP-34	<b>PAGE :</b>	9 de 14	<b>DATE :</b>	2014-05-07
-----------------	--	-------------------	-------	---------------	---------	---------------	------------

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

N° de projet	Activités	Crédits alloués
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>4 000 \$</b>
<b>ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR</b>		
13.801	Séminaire conjoint : jeunes issus de minorités ethniques et religieuses	2 500 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>2 500 \$</b>
<b>DIVERS</b>		
13.901	Banque de missions	0 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>0 \$</b>
	<b>GRAND TOTAL</b>	<b>39 000 \$</b>

SOURCE :	Direction Europe et Institutions européennes	QUESTION :	RP-34	PAGE :	10 de 14	DATE :	2014-05-07
----------	--	------------	-------	--------	----------	--------	------------

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

VIII<sup>e</sup> COMMISSION MIXTE PERMANENTE QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES  
2013-2014

N° de projet	Activités	Credits alloués
<b>CULTURE</b>		
08.101	Prix Rapsat-Lelièvre	12 000 \$
08.102	Prix Québec/Wallonie-Bruxelles littérature de jeunesse	9 500 \$
08.103	Banque de missions	0 \$
08.104	Festivals de poésie à Namur et à Trois-Rivières	500 \$
08.105	Rencontre et raconte	0 \$
08.106	Projet Arts du cirque – démarche d'un artiste circassien	2 000 \$
08.107	Spark	2 000 \$
08.108	Coopération AssProPro, Propulse et Coup de cœur francophone	1 000 \$
08.109	Coopération AssProPro, Propulse et RIDEAU	1 000 \$
08.110	Portraits croisés – regards croisés	3 750 \$
08.111	Chœur poétique	2 000 \$
08.112	Montréal/Bruxelles : rencontres croisées, écriture en mouvement	2 000 \$
08.113	Coproduction – Le Jeune homme évanoui	1 000 \$
08.114	Québec numérique Bruxelles (2013) et Fédération W-B numérique à Montréal	4 000 \$
08.115	Sur un air de Jazz : découverte et diffusion d'un théâtre francophone	0 \$
08.116	Mission de professionnels dans le domaine du cinéma et de l'audiovisuel	0 \$
08.117	Atelier Grand-Nord/Atelier d'expertise de Namur	0 \$
08.118	Résidence d'auteurs à Montréal et en Communauté française Wallonie-Bruxelles	0 \$
08.119	Projet croisé démarches artistiques à perspective socioculturelle	1 000 \$
08.120	Rire en français dans le Plat Pays et la Belle Province	0 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>41 750 \$</b>

SOURCE :	Direction Europe et Institutions européennes	QUESTION :	RP-34	PAGE :	11 de 14	DATE :	2014-05-07
----------	--	------------	-------	--------	----------	--------	------------

**QUESTION  
RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

N° de projet	Activités	Crédits alloués
<b>ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR</b>		
08.301	Mobilité étudiante	0 \$
08.302	Classes virtuelles entre Hautes Écoles en Fédération W-B et cégeps du Québec	4 000 \$
08.303	Incitants à l'entrepreneuriat	4 000 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>8 000\$</b>
<b>FORMATION PROFESSIONNELLE</b>		
08.501	Solidarité transatlantique : consolidation d'un partenariat	4 000 \$
08.502	Développement durable de la chaîne logistique : les meilleures pratiques	2 000 \$
08.503	Innovation et perspectives en formation aéroportuaire (IFPA)	2 000 \$
08.504	Coopération dans le domaine de l'innovation techno-pédagogique	0 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>8 000 \$</b>
<b>ÉCONOMIE</b>		
08.601	Étude de faisabilité en vue de l'implantation de l'initiative MACH	8 000 \$
08.602	Programme d'accords industriels	0 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>8 000 \$</b>
<b>ENVIRONNEMENT</b>		
08.701	L'écoconception des emballages : une démarche systémique préventive	2 000 \$
08.702	Concertation et développement du secteur de l'AB	0 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>2 000 \$</b>
<b>RECHERCHE ET INNOVATION</b>		
08.801	Instrumentation de la collaboration à distance en ingénierie du bâtiment	2 000 \$
08.802	RITA : stratégies de stimulation thermique et traitements d'images	2 750 \$

<b>SOURCE :</b>	Direction Europe et Institutions européennes	<b>QUESTION :</b>	RP-34	<b>PAGE :</b>	12 de 14	<b>DATE :</b>	2014-05-07
-----------------	--	-------------------	-------	---------------	----------	---------------	------------

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

N° de projet	Activités	Crédits alloués
08.803	Cocréativité Wallonie-Québec	3 350 \$
08.804	De l'humanisation du droit pénal à la criminalisation des droits de l'homme	2 000 \$
08.805	Analyse et développement d'un béton à zéro émission de carbone	4 000 \$
08.806	Différenciation institutionnelle dans la gestion des difficultés scolaires	4 000 \$
08.807	Regards croisés sur le développement du pouvoir d'agir des personnes et collectivités DPA	4 000 \$
08.808	Mise en place d'un laboratoire international pour applications en santé par imagerie en spectroscopie	6 000 \$
08.809	Agents de contraste pour imagerie médicale à base de nanoparticules magnétiques	4 000 \$
08.810	Fragments arthriens de Wallonie	2 000 \$
08.811	Politiques publiques et fédéralisme coopératif sous le regard du juge	2 000 \$
08.812	Développement des villes-amies des aînés : étude comparée	4 000 \$
08.813	Sensibiliser le grand public, former les futurs intervenants à la maltraitance des aînés	4 000 \$
08.814	Paramètres psychosociaux et culturels dans l'entraînement du cerveau humain	2 000 \$
08.815	Optimisation de cultures micro-algues production de biocarburant	2 000 \$
08.816	Effets thermiques dans les nanocomposites	0 \$
08.817	Développement de muscles artificiels pour exosquelettes motorisés	4 000 \$
08.818	De la gouvernance des risques à la résilience territoriale	2 000 \$
08.819	Sommet de Liège sur l'innovation – quartiers innovants	4 000 \$
08.820	Évaluation défauts détectés dans les matériaux composites aérospatiaux	4 000 \$
08.821	Évaluation TYRP1 nouveau pronostic et cible thérapeutique dans le mélanome	4 000 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>66 100 \$</b>
<b>DIVERS</b>		
08.901	Collaboration entre Santhea ASBL et Accréditation Canada	0 \$
08.902	Soins collaboration dans le cadre des réformes en santé mentale et addiction	4 750 \$
08.903	Échanges de savoir et compétence en matière d'e-gouvernement	0 \$
08.904	Lutte contre les violences conjugales et les mariages forcés	4 000 \$
08.905	Échange expertise développement durable en habitation et accompagnement des locataires	1 000 \$

SOURCE :	Direction Europe et Institutions européennes	QUESTION :	RP-34	PAGE :	13 de 14	DATE :	2014-05-07
----------	--	------------	-------	--------	----------	--------	------------

QUESTION

**RP-34**

Ventilation, pour chacun des groupes de travail ou de coopération, des projets reçus dans le cadre du développement de projets de coopération, ainsi que des crédits alloués en 2013-2014 par groupe de travail, par mois, et les prévisions pour 2014-2015.

N° de projet	Activités	Crédits alloués
08.906	Construire indicateurs pour mesurer la performance clinique et les politiques pour la protection de la jeunesse	0 \$
08.907	Santé mentale, vie affective et sexuelle population sourde et handicapée mentale	2 000 \$
08.908	Dispositifs accès logement pour sans-abri et les personnes itinérantes	2 000 \$
08.909	Coopération jeunesse Office Québec/Wallonie-Bruxelles	0 \$
08.910	Banque de missions	1 000 \$
08.A00	Frais afférents à une rencontre	2 450 \$
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>17 200 \$</b>
	<b>GRAND TOTAL</b>	<b>157 050 \$</b>

SOURCE :	Direction Europe et Institutions européennes	QUESTION :	RP-34	PAGE :	14 de 14	DATE :	2014-05-07
----------	--	------------	-------	--------	----------	--------	------------

---

**QUESTION**      Crédits alloués en 2013-2014, ventilés par mois, au Centre de valorisation internationale de l'expertise publique québécoise, ainsi que les prévisions pour 2013-2014. Liste des projets retenus et des subventions accordées. Dernier bilan des activités du centre.

---

**CRÉDITS ALLOUÉS EN 2013-2014 :**

**0 \$**

Le Centre de valorisation internationale de l'expertise publique québécoise (CVIEPQ) a cessé ses opérations le 31 mars 2013. Aucune subvention n'a ainsi été accordée au Centre pour l'année 2013-2014.

Le CVIEPQ a été créé en 2007. Pendant les années où il a été en opération, le Centre a obtenu une quarantaine de contrats pour environ 2,6 M\$ dans un grand nombre de pays, notamment en Haïti et en Afrique francophone. Au total, une quinzaine de ministères et d'organismes ont été impliqués dans ces projets, alors qu'autant de ministères et d'organismes ont participé à l'accueil de délégations étrangères. En 2011-2012, le gouvernement du Québec a décidé, à la suite d'une évaluation de la situation financière du Centre, que 2012-2013 serait la dernière année pour laquelle le CVIEPQ obtiendrait des subventions gouvernementales.

---

**QUESTION**    Crédits accordés à la Commission franco-qubécoise sur les lieux de mémoire communs en  
**RP-36**        2013-2014, ventilés par mois. Prévisions pour 2014-2015.

---

2013-2014

Montant accordé : 30 600 \$

Source : Direction France	Question :	RP-36	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-05-06
---------------------------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION**    Crédits accordés au Groupe franco-québécois de coopération économique en 2013-2014,  
**RP-37**        ventilés par mois, ainsi que les prévisions pour 2014-2015.

---

Le MRIF ne verse aucun crédit au Groupe franco-québécois de coopération économique (GFOCE).

Mis en place en 1974, le GFOCE est sous la responsabilité du ministère des Relations Internationales et de la Francophonie (MRIF) et du ministère français de l'Économie, du Redressement productif et du Numérique (MERPN). Les questions économiques et commerciales sont évoquées lors des sessions annuelles du GFOCE qui se tiennent alternativement en France et au Québec. Les participants à ces sessions d'une journée sont principalement issus des ministères à vocation économique.

SOURCE :	Direction France	QUESTION :	RP-37	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-05-06
----------	------------------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION  
RP-38**

Liste des formations, conférences, ateliers ou journées d'activités auxquels ont participé les employés du ministère et membres du cabinet ministériel en 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013 et 2013-2014. Indiquer le lieu, le coût, le nombre de participants et le nom de la personne ou de l'entreprise qui a offert l'activité. Prévisions pour 2014-2015.

ACTIVITÉS 2013-2014	MONTANTS
<b>AU QUÉBEC</b>	
• Accueil	195 \$
• Bureautique/Informatique	15 366 \$
• Colloques	11 964 \$
• Conférence-midi MRI	1 233 \$
• Développement des cadres	44 383 \$
• Développement des compétences	
○ Habiletés reliées aux tâches	11 685 \$
○ Cours de langues	82 963 \$
• Études internationales (ÉNA)	11 132 \$
• Personnel affecté à l'étranger (cours de langues à l'étranger et formations à Québec)	44 781 \$
• Plan de carrière des conseillers en affaires internationales :	
○ formation continue en relations internationales (ateliers et développement des habiletés)	11 381 \$
○ mission de familiarisation	10 723 \$
○ affectation de courte durée	12 500 \$
○ mission préalable à la prise de poste	20 094 \$
• Qualité du français	480 \$
• Recruté local – formation à Québec	7 614 \$
• Reconnaissance et retraite	
○ Sessions de préparation (CARRA)	2 359 \$
○ Activités de reconnaissance **	3 774 \$
• Soutien aux études	16 973 \$
<b>TOTAL AU QUÉBEC</b>	<b>309 600 \$</b>
<b>À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC</b>	
• Recruté local et personnel affecté à l'étranger – formation dans le réseau : développement des compétences, formation en langues secondes, informatique, colloque	63 698 \$
<b>TOTAL À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC</b>	<b>63 698 \$</b>
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>373 298 \$</b>

**QUESTION  
RP-39**

Les détails de la fermeture des antennes de Santiago et de Taipei, ainsi que du bureau de Moscou, incluant les coûts de vente (acte de vente s'il y a lieu) ou de bris de contrat de location du bureau et de la résidence du chef de bureau ou d'antenne, et tous les autres coûts engendrés par ces fermetures, incluant les coûts de transfert des dossiers vers un autre bureau ou antenne du Québec. Toutes les études, analyses, tous les avis internes ou autres documents relatifs à ces fermetures. Toutes les études, analyses, tous les avis internes ou autres documents relatifs à l'impact des fermetures des représentations du Québec au Chili (Amérique du Sud), en Corée et en Russie.

Cette question n'est pas pertinente à l'Étude des crédits.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-39	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-12
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

QUESTION

**RP-40**

Liste des missions de tout ordre prévues pour 2014 et 2015 en Russie, au Chili et en Corée.

---

La réponse à cette question est présentée à la RP-20 de l'opposition officielle.

SOURCE :	Secrétariat	QUESTION :	RP-40	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-12
----------	-------------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Les détails de l'ouverture d'une antenne à Houston, incluant le coût de location ou d'achat, les effectifs, la rémunération, le coût de transfert des dossiers du bureau d'Atlanta vers Houston ainsi que toutes les études, analyses, tous les avis internes ou autres documents relatifs à l'ouverture de cette représentation du Québec au États-Unis.

---

Cette question n'est pas pertinente à l'Étude des crédits.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-41	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-12
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION**      Concernant les frais de scolarité des étudiants étrangers et particulièrement des Français :  
**RP-42**            copie des analyses, des rapports, des avis internes (du MRIF et du ministère des Finances) et de tout autre document relatifs à la négociation et à la décision de majorer les droits de scolarité des étudiants français, puis au report de cette décision. Intentions au-delà de 2014.

---

En vertu des articles 18 et 19 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), tous les documents demandés sont confidentiels et ne peuvent être rendus publics.

SOURCE :	DEI	QUESTION :	RP-42	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-16
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE****QUESTION****RP-43**

Liste de tous les comités interministériels ou impliquant d'autres partenaires auxquels a participé le ministère en 2013-2014, en indiquant, pour chacun :

- a) son mandat;
- b) la liste des membres;
- c) le budget dépensé;
- d) le montant ventilé pour les déplacements, les repas ou tout autre frais;
- e) les résultats atteints.

**Comité interministériel de la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada (CGNA-PMEC)**

Mandat	Membres	Résultats atteints
<p>Orienter les thèmes à privilégier lors de l'événement qui a eu lieu à La Malbaie les 8 et 9 septembre 2013.</p> <p>Coordonner l'élaboration du contenu présenté par le gouvernement du Québec à l'occasion de la 37<sup>e</sup> CGNA-PMEC qui a eu lieu à La Malbaie, les 8 et 9 septembre 2013.</p>	<p>Ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur Ministère des Ressources naturelles Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs Ministère de la Sécurité publique Ministère des Transports Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes</p>	<p>Identification des thèmes qui ont été discutés lors de la 37<sup>e</sup> CGNA-PMEC.</p> <p>Consensus interministériel en prévision de la présentation de résolutions québécoises lors de l'événement.</p> <p>Sensibilisation des partenaires de la Nouvelle-Angleterre et de l'Est du Canada à l'importance du rehaussement de la sécurité dans les transports ferroviaires.</p> <p>Promotion réussie de l'expertise québécoise en matière d'électrification des transports.</p>

**Comité interministériel sur la participation du Québec à l'Exposition universelle de Milan 2015**

Mandat	Membres	Résultats atteints
<p>Coordonner l'organisation de la participation du Québec à l'exposition universelle de Milan.</p>	<p>Ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation Ministère des Ressources naturelles Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs Ministère de la Culture et des Communications Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie Ministère de la Santé et des Services sociaux</p>	<p>Première mobilisation des ministères et organismes gouvernementaux concernés par la participation du Québec à l'Expo Milan 2015.</p> <p>Identification de la thématique québécoise qui sera proposée aux organisateurs de l'Expo Milan 2015.</p> <p>Amorce des discussions sur la programmation et le montage financier.</p>

<b>SOURCE :</b>	Sous-ministériats Politiques et affaires francophones et multilatérales / Affaires bilatérales	<b>QUESTION :</b>	RP-43	<b>PAGE :</b>	1 de 7	<b>DATE :</b>	2014-06-16
-----------------	--	-------------------	-------	---------------	--------	---------------	------------

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE**

**QUESTION**

Liste de tous les comités interministériels ou impliquant d'autres partenaires auxquels a participé le ministère en 2013-2014, en indiquant, pour chacun :

**RP-43**

- a) son mandat;
- b) la liste des membres;
- c) le budget dépensé;
- d) le montant ventilé pour les déplacements, les repas ou tout autre frais;
- e) les résultats atteints.

**Comité consultatif du Projet d'appui au renforcement de la gestion publique en Haïti**

Mandat	Membres	Résultats atteints
Sous l'autorité du ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, le comité consultatif a pour mandat : de fournir des avis et de faire des recommandations à la direction du projet concernant l'adéquation entre les besoins du PARGEP et les compétences disponibles au sein des ministères et organismes; d'assurer l'accueil des fonctionnaires haïtiens au sein des ministères et organismes; d'assurer, le cas échéant, un accompagnement; de faire le suivi de chacune des composantes du PARGEP, de même que l'évaluation de l'efficacité des interventions.	Sont impliqués dans ce comité, outre le directeur du projet à l'École nationale d'administration publique (ENAP), les représentants des ministères et organismes suivants : Ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur; Ministère du Conseil exécutif; Ministère des Finances et de l'Économie; Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire; Secrétariat au Conseil du Trésor; Secrétariat à la Condition féminine.	Mise à jour sur le contexte sociopolitique en Haïti, compte-rendu des plus récentes activités réalisées et planification des missions à venir.

<b>SOURCE :</b>	Sous-ministériats Politiques et affaires francophones et multilatérales / Affaires bilatérales	<b>QUESTION :</b>	RP-43	<b>PAGE :</b>	2 de 7	<b>DATE :</b>	2014-06-16
-----------------	--	-------------------	-------	---------------	--------	---------------	------------

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE**

**QUESTION**

**RP-43**

Liste de tous les comités interministériels ou impliquant d'autres partenaires auxquels a participé le ministère en 2013-2014, en indiquant, pour chacun :

- a) son mandat;
- b) la liste des membres;
- c) le budget dépensé;
- d) le montant ventilé pour les déplacements, les repas ou tout autre frais;
- e) les résultats atteints.

**Comité de préparation des Journées Québec sans frontières (JQSF)**

Mandat	Membres	Résultats atteints
<p>Le mandat du comité est de veiller à l'organisation, au bon déroulement et à l'évaluation des Journées QSF, tant au point de vue des aspects logistiques que de contenu. Il a aussi pour tâche de solliciter la participation des organismes de coopération internationale (OCI) pour l'organisation des ateliers enjeux. Trois rencontres : 17-09-2013 /16-10-2013 / 22-01-2014</p>	<p>Alternatives; Centre d'étude et de coopération internationale (CECI); Développement et Paix (DP); Fondation Paul-Gérin-Lajoie (FPGJ); Mer et Monde; Oxfam-Québec – Club 2/3; Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI); Ministère.</p>	<p>La 14<sup>e</sup> édition des Journées OSF (22-23-24 novembre 2013) fut un succès. L'organisation logistique générale (accueil des participants / nourriture / hébergement / sonorisation / etc.) a permis d'accueillir 328 participants. Douze ateliers sur les enjeux de la solidarité internationale furent présentés par des animateurs compétents. Un atelier a été organisé pour les 33 accompagnateurs OSF. Trois ateliers ont été présentés par les stagiaires du « volet réciprocité ». Allocutions d'ouverture très relevées avec la présence d'invités ou d'invitées du Ministère et de l'AQOCI.</p>

<b>SOURCE :</b>	Sous-ministériats Politiques et affaires francophones et multilatérales / Affaires bilatérales	<b>QUESTION :</b>	RP-43	<b>PAGE :</b>	3 de 7	<b>DATE :</b>	2014-06-16
-----------------	--	-------------------	-------	---------------	--------	---------------	------------

## MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE

### QUESTION

## RP-43

Liste de tous les comités interministériels ou impliquant d'autres partenaires auxquels a participé le ministère en 2013-2014, en indiquant, pour chacun :

- a) son mandat;
- b) la liste des membres;
- c) le budget dépensé;
- d) le montant ventilé pour les déplacements, les repas ou tout autre frais;
- e) les résultats atteints.

### Comité de travail MRIFCE-AOOCI pour la création d'une agence québécoise de solidarité internationale (Comité AOSI)

Mandat	Membres	Résultats atteints
<p>Le Comité AOSI avait pour mandat de faire des recommandations, à la fois au ministre du MRIFCE et au conseil d'administration de l'AOOCI, sur les aspects suivants de la mise en place d'une agence québécoise de solidarité internationale :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) sa mission;</li><li>2) ses valeurs, ses orientations et ses objectifs;</li><li>3) ses types d'actions;</li><li>4) son statut, sa structure et sa gouvernance;</li><li>5) son financement.</li></ol> <p>Il devait également faire des recommandations sur les mesures à prendre à court terme en faveur du renforcement de la capacité d'action du Québec en matière de solidarité internationale pendant que se mettront en place les bases d'une AOSI opérationnelle.</p>	<p>Le Comité AOSI était à composition paritaire entre le MRIFCE et l'Association québécoise des organismes de coopération internationale (AOOCI). Il comptait huit membres (quatre personnes en provenance du MRIFCE et quatre de l'AOOCI).</p>	<p>Plus de 60 intervenants et experts du milieu de la solidarité internationale ou de domaines connexes ont été consultés dans le cadre des travaux du Comité AOSI. Plusieurs recherches ont également été effectuées afin d'approfondir la réflexion du Comité AOSI.</p> <p>L'opinion de la population québécoise a été sollicitée dans le cadre des Journées québécoises de la solidarité internationale (JQSI), lesquelles ont eu lieu du 6 au 16 novembre 2013, et par l'entremise d'une consultation publique en ligne.</p> <p>Le rapport du Comité AOSI, intitulé : « Rapport du Comité sur la création d'une agence québécoise de solidarité internationale : principaux constats, recommandations et démarches », a été remis au ministre du MRIFCE le 20 décembre 2013, tel que prévu au mandat.</p> <p>Le Rapport a ensuite été rendu public le 24 février 2014 lors d'une conférence de presse du ministre. Un briefing technique sur les recommandations principales du rapport a également été réalisé auprès des personnes et organismes consultés dans le cadre des travaux du Comité AOSI à l'occasion de cette conférence de presse.</p> <p>Le rapport a fait l'objet d'un consensus au sein du Comité paritaire AOSI.</p>

SOURCE :	Sous-ministériats Politiques et affaires francophones et multilatérales / Affaires bilatérales	QUESTION :	RP-43	PAGE :	4 de 7	DATE :	2014-06-16
----------	--	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE**

**QUESTION**

**RP-43**

Liste de tous les comités interministériels ou impliquant d'autres partenaires auxquels a participé le ministère en 2013-2014, en indiquant, pour chacun :

- a) son mandat;
- b) la liste des membres;
- c) le budget dépensé;
- d) le montant ventilé pour les déplacements, les repas ou tout autre frais;
- e) les résultats atteints.

**Comité interministériel de la Francophonie**

Mandat	Membres	Résultats atteints
<p>1. Établir un mécanisme de consultation et de concertation des ministères et organismes du gouvernement du Québec pour déterminer les grandes orientations du Québec en regard de son action au sein de la Francophonie, notamment en ce qui concerne les dossiers suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Tenue du Sommet de la Francophonie à Dakar en 2014 ;</li> <li>b) Élaboration du Cadre stratégique de la Francophonie 2015-2022 ;</li> <li>c) Élaboration de la planification quadriennale de la Francophonie 2015-2018 ;</li> <li>d) Élaboration de deux stratégies (économique et jeunesse).</li> </ol> <p>2. Élaborer les positions gouvernementales québécoises en vue de la tenue des instances régulières de la Francophonie, notamment la Commission de coopération et de programmation, la Commission économique, les différents groupes de travail et les conférences ministérielles sectorielles (CONFEMEN<sup>1</sup> et CONFJES<sup>2</sup>).</p> <p>3. Valoriser l'échange d'informations et mesurer pleinement l'apport et l'action du gouvernement du Québec en Francophonie.</p> <p>4. Favoriser le renforcement de l'action du gouvernement du Québec envers l'Afrique francophone, par le biais d'un arrimage entre nos actions multilatérales et bilatérales.</p>	<p>Ministère de la Culture et des Communications                      Secrétariat à la condition féminine                      Secrétariat à la politique linguistique                      Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport                      Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de la Science                      Secrétariat à la jeunesse                      Secrétariat du Conseil du trésor                      Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire                      Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques                      Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles                      Assemblée nationale                      Directeur général des élections                      Ministère des Relations internationales et de la Francophonie</p>	<p>Présentation du mécanisme de consultation et de concertation.                      Identification des priorités de la Direction de la Francophonie du ministère des Relations internationales et de la Francophonie.                      Amorce des discussions aux fins de la participation du Québec au 15<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie qui aura lieu à Dakar (Sénégal), les 29 et 30 novembre 2014.</p>

<sup>1</sup> Conférence des ministres de l'Éducation des États et gouvernements de la Francophonie (CONFEMEN).

<sup>2</sup> Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports de la Francophonie (CONFJES).

SOURCE :	Sous-ministériats Politiques et affaires francophones et multilatérales / Affaires bilatérales	QUESTION :	RP-43	PAGE :	5 de 7	DATE :	2014-06-16
----------	--	------------	-------	--------	--------	--------	------------

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE**

**QUESTION**

**RP-43**

Liste de tous les comités interministériels ou impliquant d'autres partenaires auxquels a participé le ministère en 2013-2014, en indiquant, pour chacun :

- a) son mandat;
- b) la liste des membres;
- c) le budget dépensé;
- d) le montant ventilé pour les déplacements, les repas ou tout autre frais;
- e) les résultats atteints.

**Comité des partenaires**

Mandat	Membres	Résultats atteints
Le Comité des partenaires appuie la section québécoise du Secrétariat du Comité bilatéral de l'Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles dans ses tâches assurant la mise en œuvre et le suivi de l'application de l'entente.	Les représentants de tous les ministères et organismes concernés par la mise en œuvre et l'application de l'entente, soit : les ministères du Travail, de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion, de l'Emploi et de la Solidarité sociale ainsi qu'Emploi-Québec, la Commission de la construction du Québec et l'Office des professions du Québec.	En date du 31 décembre 2013, des ARM visant 81 professions, fonctions et métiers au Québec ont été conclus. 78 des 81 professions, fonctions et métiers visés par un ARM signé font l'objet d'un ARM en vigueur au Québec. Plus de 1 100 personnes ont obtenu leur autorisation légale d'exercer au Québec grâce à un ARM. Parmi elles, on comptait, au 31 décembre 2013, 572 infirmières, 98 médecins, 57 travailleurs sociaux, 56 opticiens d'ordonnances, 70 avocats et 90 travailleurs issus du secteur des métiers (construction, hors construction et automobile).

**Comité de négociation des ententes de sécurité sociale (CNESS)**

Mandat	Membres	Résultats atteints
<p>Conseiller le gouvernement du Québec sur les négociations des ententes de proximité en matière de sécurité sociale avec d'autres pays et procéder à la planification des négociations ainsi qu'aux négociations proprement dites. Normalement, le comité se rencontre une fois par année.</p> <p>Une fois la planification effectuée, le CNESS se transforme en groupe de négociation opérationnel dont le mandat est :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• élaborer une stratégie de négociation et établir les échéanciers de négociation;</li> <li>• faire réaliser par les ministères et organismes les études et les analyses pertinentes et nécessaires à l'élaboration de projets d'ententes et aux négociations de celles-ci;</li> <li>• préparer les projets d'ententes et d'arrangements;</li> <li>• négocier les ententes et les arrangements; coordonner l'intervention de tous les ministères et organismes concernés;</li> <li>• veiller au processus de conclusion et de mise en œuvre des ententes.</li> </ul>	Les représentants de tous les ministères et organismes concernés par les ententes de sécurité sociale, soit : les ministères du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, de la Santé et des Services sociaux, de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion ainsi que Revenu Québec, la Régie des rentes du Québec, la Commission de la santé et de la sécurité du travail, la Régie de l'assurance maladie du Québec et le Bureau des ententes de sécurité sociale. Le président, le chef négociateur et directeur des Engagements internationaux du ministère des Relations internationales et de la Francophonie, le secrétaire et le conseiller juridique, issus du même ministère, prennent également part aux réunions.	<p>L'Entente en matière de sécurité sociale entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne ainsi que le Protocole final et l'Arrangement d'application y afférents ont été signés le 20 avril 2010 et approuvés par l'Assemblée nationale le 28 octobre 2010. Le 9 août 2012, l'ambassade de la République fédérale d'Allemagne (RFA) informait le gouvernement du Québec que les conditions nécessaires à l'entrée en vigueur de l'entente ont été remplies du côté de la RFA. Le Québec en faisait même le 10 février 2014, à la suite du décret de ratification et d'édiction des règlements de mise en œuvre de l'entente pris le 29 janvier précédent. Cette entente est entrée en vigueur le 1er avril 2014.</p> <p>La négociation de l'entente de sécurité sociale avec la Pologne et celle avec la Corée se sont poursuivies en 2013-2014. La négociation avec la Bulgarie a débuté en septembre 2013.</p> <p>Une rencontre opérationnelle afin de réviser les procédures et modifier certains formulaires nécessaires à l'application de l'entente avec l'Autriche s'est tenue en juin 2013.</p> <p>En décembre 2013, des experts en matière de sécurité sociale du Québec et de la France se sont rencontrés en commission mixte, par visioconférence.</p>

<b>SOURCE :</b>	Sous-ministériats Politiques et affaires francophones et multilatérales / Affaires bilatérales	<b>QUESTION :</b>	RP-43	<b>PAGE :</b>	6 de 7	<b>DATE :</b>	2014-06-16
-----------------	--	-------------------	-------	---------------	--------	---------------	------------

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DE LA FRANCOPHONIE**

**QUESTION**

**RP-43**

Liste de tous les comités interministériels ou impliquant d'autres partenaires auxquels a participé le ministère en 2013-2014, en indiquant, pour chacun :

- a) son mandat;
- b) la liste des membres;
- c) le budget dépensé;
- d) le montant ventilé pour les déplacements, les repas ou tout autre frais;
- e) les résultats atteints.

**Comité interministériel sur les affaires de l'UNESCO**

Mandat	Membres	Résultats atteints
<p>La mise en place de ce comité vise les objectifs suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Établir un mécanisme de consultation et de concertation des ministères et organismes du gouvernement du Québec pour établir les grandes orientations du gouvernement du Québec en regard de l'action de l'UNESCO;</li> <li>2. Identifier les secteurs et les dossiers prioritaires pour le gouvernement du Québec à l'UNESCO;</li> <li>3. Convenir de l'implication de chaque ministère et organisme concernés dans les dossiers de l'UNESCO et favoriser une coordination de leur participation aux affaires de l'UNESCO ;</li> <li>4. Convenir d'un mécanisme visant à l'élaboration de positions gouvernementales québécoises dans les secteurs et les dossiers prioritaires pour le gouvernement du Québec ;</li> <li>5. Convenir des modes de communication nécessaires pour assurer une transmission ordonnée des positions québécoises au représentant permanent du Québec auprès de l'UNESCO, au gouvernement fédéral et par l'intermédiaire du ministère des Affaires étrangères et à la Commission canadienne pour l'UNESCO (CCU);</li> <li>6. Établir des modalités d'identification et de désignation d'experts québécois et de représentants gouvernementaux au sein d'une délégation, dans les réunions intergouvernementales et les conférences internationales tenues sous l'égide de l'UNESCO;</li> <li>7. Convenir d'un mécanisme d'identification d'experts de la société civile québécoise dans les commissions sectorielles de la CCU et au sein de comités d'experts non gouvernementaux mis sur pied sous l'égide de l'UNESCO.</li> </ol>	<p>Présidé par le sous-ministre adjoint aux politiques et affaires francophones et multilatérales, le comité est formé des ministères et organismes suivants :</p> <p>Ministère de la Culture et des Communications  Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport  Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de la Science  Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques  Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles  Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion  Secrétariat du Conseil du Trésor  Secrétariat à la condition féminine  Secrétariat à la politique linguistique  Commission de l'éthique en science et en technologie  Bibliothèque et Archives nationales du Québec</p>	<p>Identification, par les ministères et organismes, des secteurs et dossiers prioritaires pour le gouvernement du Québec à l'UNESCO.</p> <p>Consolidation des positions du gouvernement du Québec dans les cinq grands domaines d'action de l'UNESCO (Culture, Éducation, Sciences exactes et naturelles, Sciences sociales et humaines et Communication et information) aux fins de la Conférence générale de l'UNESCO, de conférences intergouvernementales pertinentes et d'autres réunions.</p> <p>Identification d'experts québécois et de représentants du gouvernement du Québec au sein des délégations québécoises participant aux réunions et conférences tenues sous l'égide de l'UNESCO.</p>

<b>SOURCE :</b>	Sous-ministériats Politiques et affaires francophones et multilatérales / Affaires bilatérales	<b>QUESTION :</b>	RP-43	<b>PAGE :</b>	7 de 7	<b>DATE :</b>	2014-06-16
-----------------	--	-------------------	-------	---------------	--------	---------------	------------

---

**QUESTION**      Nombre et pourcentage d'employés occasionnels par secteurs au ministère en 2013-2014 et  
**RP-44**            comparaison avec les six années financières précédentes. Préciser pour chaque secteur et  
chaque année le nombre et le pourcentage d'employés devenus permanents.

---

La réponse à cette question est fournie à la RG-15.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-44	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION**      Ventilation détaillée de toutes les compressions financières réalisées par le ministère et ses  
**RP-45**            organismes dans le cadre du Plan de retour à l'équilibre budgétaire pour l'année 2013-2014.  
Fournir également le détail de toute autre demande de compression du Conseil du trésor auprès  
du ministère ou de l'un de ses organismes.

---

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-45	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

QUESTION

**RP-46**

Liste et copie de tous les sondages effectués en 2013-2014, en indiquant les coûts, le sujet et, le cas échéant, la firme retenue pour le réaliser.

Aucun sondage effectué par une firme externe.

SOURCE :	DCAP	QUESTION :	RP-46	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	------	------------	-------	--------	--------	--------	------------

QUESTION

**RP-47**

Liste de tous les frais de traduction et des documents traduits pour le ministère et chacun de ses organismes en 2013-2014. Fournir la liste des contrats octroyés, le nom des firmes retenues et les coûts.

La réponse à cette question est fournie à la RG-07.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-47	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

QUESTION

**RP-48**

Mandats donnés à la Société immobilière du Québec pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers, en régie ou par sous-contrats, en 2013-2014.

La réponse à cette question est fournie à la RG-18.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-48	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

- 
- QUESTION** Pour le ministère et chacun des organismes, agences, conseils, comités ou autres qui en relèvent, indiquer, pour l'année 2013-2014 :
- RP-49**
- a) la liste de tous les concours et tirages effectués;
  - b) les prix remis aux gagnants des concours et des tirages, ainsi que la valeur de ces prix;
  - c) l'objectif visé par la tenue de chacun des concours
- 

Liste des concours réalisés en 2013-2014 par la DCAP :

**Concours Journée internationale de la Francophonie (à l'externe)**

Prix : 5 exemplaires du livre *Des pas sur la neige, anthologie de poésie québécoise*

Objectif : faire la promotion de la Francophonie et positionner le Ministère comme leader dans ce domaine au Québec. Le concours s'adressait aux citoyens du Québec via les médias sociaux et le site Internet du Ministère.

Valeur des prix : 70 \$

**Concours Journée internationale de la Francophonie (à l'interne)**

Prix : 5 exemplaires du livre *Des pas sur la neige, anthologie de poésie québécoise*

Objectif : faire la promotion de la Francophonie auprès du personnel du Ministère. Le personnel a été invité à compléter un jeu-questionnaire sur la Francophonie. Parmi les participants, un tirage a permis à cinq personnes de gagner le prix suivant : *Des pas sur la neige*, une anthologie de poésie rassemblant des extraits de l'œuvre d'une soixantaine de poètes québécois qui ont marqué l'histoire littéraire du Québec.

Valeur du prix : 70 \$

---

**QUESTION** Pour le ministère et chacun des organismes qui en relèvent, concernant les campagnes de  
**RP-50** publicité et de sensibilisation, fournir, pour les années financières 2011-2012, 2012-2013 et 2013-2014 :

- a) le nom de toutes les campagnes;
  - b) les coûts de ces campagnes;
  - c) le nom de la firme ou du professionnel retenu(e) pour la réaliser;
  - d) les dates de diffusion de la campagne;
  - e) les objectifs visés par chaque campagne.
- 

La réponse à cette question est fournie à la RG-03.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-50	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Pour 2013-2014, la liste des programmes de financement ou de subventions du ministère, le  
**RP-51** montant global alloué au programme, la direction du ministère ou de l'organisme qui en a la  
gestion, en indiquant, pour chacun :

- a) le nom et la nature des projets qui ont obtenu un financement ou une subvention;
  - b) le nom du ou des organismes bénéficiaire(s);
  - c) le montant qui leur a été accordé.
- 

La réponse à cette question est fournie aux RP-26, RP-28 et RP-34 de l'opposition officielle.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-51	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

QUESTION  
**RP-52**

Liste des nouvelles acquisitions, pour l'année financière 2013-2014, de plus de 2 000 \$ CAD pour le ministère ou les délégations générales, délégations, bureaux et antennes. Spécifier la nature de l'acquisition et le montant.

La réponse à cette question est fournie à la RG-07.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-52	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Total des frais d'envoi de marchandise à l'étranger depuis 2002-2003. Spécifier les éléments  
**RP-53** suivants, ventilés par destination :

- a) la valeur de la marchandise expédiée;
  - b) les frais de transport;
  - c) les frais de dédouanement;
  - d) les frais d'entreposage;
  - a) les autres frais relatifs.
- 

La réponse à cette question est fournie à la RG-07.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-53	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

QUESTION Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2013-2014, en date du 7 juin 2014 :

**RP-54**

- a) les endroits et dates du départ et du retour;
  - b) une copie des programmes et des rapports de mission;
  - c) les personnes rencontrées;
  - d) le coût ventilé
  - e) le nom des ministres, députés, membres du personnel de cabinet et fonctionnaires concernés;
  - f) la liste des ententes signées ou annoncées et, le cas échéant :
    - 1. les détails de ces ententes;
    - 2. les résultats obtenus à ce jour;
  - g) les investissements annoncés, le cas échéant.
- 

La réponse à cette question est fournie à la RG-01.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-54	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION**      Nombre de missions commerciales menées depuis 2008 (et prévisions pour 2014-2015), en  
**RP-55**            précisant :

- a) le lieu;
  - b) la durée;
  - c) le nombre de personnes qui ont participé à ces missions et leur nom;
  - d) le coût de la mission pour le gouvernement;
  - e) le nombre d'entreprises participantes et leur nom;
  - f) les résultats quantifiables obtenus.
- 

a) b) c) La liste des voyages hors Québec du personnel du Commerce extérieur pour l'année financière 2013-2014 est fournie à la RG-01.

d) e) f) La réponse sera fournie par le ministère de l'Économie, de l'Innovation et des Exportations.

QUESTION

**RP-56**

Organigramme du ministère et des organismes qui en dépendent.

L'organigramme est disponible sur le site Internet du Ministère.

SOURCE :	DRH	QUESTION :	RP-56	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION**      Liste de tous les organismes qui ont reçu du financement par le biais du discrétionnaire  
**RP-57**            du ministre depuis le 23 avril 2014, ainsi que le montant qu'ils ont reçu et la  
                          circonscription dans laquelle est situé l'organisme.

---

La réponse à cette question est fournie à la RG-20.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-57	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION**      Ventilation détaillée de toutes les compressions financières réalisées par le ministère et ses  
**RP-58**            organismes dans le cadre du Plan de retour à l'équilibre budgétaire pour l'année 2014-2015.  
Fournir également le détail de toute autre demande de compression du Conseil du trésor auprès  
du ministère ou de l'un de ses organismes.

---

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-58	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Pour tous les programmes du ministère, donner le détail des crédits existant en 2013-2014 qui n'ont pas été reconduits en 2014-2015, en incluant les programmes qui ont été abolis.  
**RP-59**

---

La réponse à cette question se retrouve au Livre des crédits.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-59	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Par programme, donner le niveau des crédits demandés au Conseil du trésor pour l'année  
**RP-60** 2014-2015.

---

La réponse à cette question se retrouve au Livre des crédits.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-60	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Fournir la liste des nouvelles dépenses en 2014-2015 et la liste des dépenses abolies en  
**RP-61** conséquence. (Application du cran d'arrêt)

---

Cette question est non pertinente à l'Étude des crédits.

SOURCE :	DRF	QUESTION :	RP-61	PAGE :	1 de 1	DATE :	2014-06-11
----------	-----	------------	-------	--------	--------	--------	------------